

Amtliches Bekanntmachungsblatt des Amtes
Torgelow-Ferdinandshof
mit den Gemeinden

Stadt Torgelow, Ferdinandshof, Wilhelmsburg,
Heinrichswalde, Altwigshagen, Rothemühl
und Hammer an der Uecker
- kostenlos / monatlich -



Jahrgang 14

ISSN 1860-2797

Donnerstag, den 14. Juni 2018

Nummer 06



**56. Torgelower
Festtage**

- 15.06.2018 „Männersache“
Die große Tanzparty mit
Ben Zucker & Mitch Keller**
- 21.06.2018 Ausbildungsmesse/Berufsmesse**
- 21.06.2018 „Ich hätt` getanzt ...
Die Musical-Gala**
- 22.06.2018 Wirtschaftssymposium**
- 22.06.2018 Festspiele M-V 2018**
- 23.06.2018 Wirtschaftsmesse I**
- 24.06.2018 Wirtschaftsmesse II**

15. bis 24. Juni 2018
Festprogramm

Die 56. Torgelower Festtage finden in der Zeit vom 15. bis 24. Juni 2018 statt und folgen in der Tradition dem Konzept der Vorjahre. In diesem Jahr geht es mit einer zünftigen Tanzparty in der Stadthalle los. Mit dabei sind der überaus erfolgreiche Newcomer des Deutschen Schlagers BEN ZUCKER mit Band „Na und?“, „Was für eine geile Zeit“ und MITCH KELLER („7 Leben“, „Du bist wie Feuer“). Von beiden Künstlern werden übrigens bis zu ihrem Auftritt in Torgelow noch neue Alben in den Plattenregalen landen. Für tanzbare Zwischentöne sorgen am 15. Juni 2018 in der Stadthalle die DJs von UER tanz. Es dürfte also eine stimmungsvolle Partynacht werden. Tickets derzeit noch unter 03976 252153 bzw. www.reservix.de.

Schlag auf Schlag geht es dann ab 21. Juni 2018 weiter, denn da startet um 09:00 Uhr in der Stadthalle die Ausbildungs/Berufsmesse der Stadt Torgelow und des Unternehmerverbandes e. V. für Schüler und Soldaten. Am selben Abend um 19:30 Uhr heißt es im Torgelower Ueckersaal „Ich hätt` getanzt ...“. Erwartet wird dort zu einem festlichen Abend mit Musical-Melodien das Brandenburgische Konzertsorchester Eberswalde mit seinen Solisten Alexandra Broneske (Sopran) und Tukao Aoyagi (Tenor). Auch für dieses Konzert sind noch Karten zum Vorverkaufspreis unter Tel.: 03976 252153 erhältlich.

Der 22. Juni 2018 steht dann ganz unter dem Zeichen der wirtschaftlichen Entwicklung der Region. In Verbindung mit der Torgelower Wirtschaftsmesse findet um 13:00 Uhr in der OASE „Haus an der Schleuse“ das XXI. Torgelower Wirtschaftssymposium „Das vorpommersche Forum für Metallverarbeitung und Energiewirtschaft“ statt, das gemeinsam vom Unternehmerverband Vorpommern e. V., der Stadt Torgelow sowie der Förder- und Entwicklungsgesellschaft Vorpommern-Greifswald mbH vorbereitet und durchgeführt wird. Es steht unter dem Motto „Die neuen Chancen der Region aus der Digitalisierung“.

Am selben Abend sind die Festspiele Mecklenburg-Vorpommern mit prominenten Künstlern in der Eisengießerei Torgelow GmbH zu Gast.

Am 23. und 24. Juni 2018 wird Torgelow im wahrsten Sinne des Wortes mit Veranstaltungen „überflutet“. In der Stadthalle präsentieren sich mehr als 60 regionale und überregionale Firmen mit ihrem Unternehmens-Portfolio. Ein besonderes Highlight ist auch in diesem Jahr der Torgelower Autosommer. Acht Autohäuser zeigen ihre neuesten Modelle.

Die Messe als auch das Kulturprogramm während beider Tage wird durch den bekannten Radiosprecher und Entertainer Leif Tennemann moderiert. Rummelplatz, Trödelmarkt, City-Lauf, Springreiter-Turnier, Oldtimerausfahrt, Buspulling, All-Car-Treffen, eine GROSSE Spielandschaft für KLEINE Leute, ein Höhenfeuerwerk sowie ein umfangreiches gastronomisches Angebot warten auf ihre zahlreichen Besucher. Weitere ausführliche Auskünfte zu den einzelnen Veranstaltungen finden Sie auf den Folgeseiten in dieser Ausgabe des „Amtlichen Bekanntmachungsblattes des Amtes Torgelow-Ferdinandshof“ sowie online auf www.torgelow.de.

Spezielle Nachfragen werden auch telefonisch unter 03976 252153 gern beantwortet.

Über die vielen Glückwünsche
und Geschenke anlässlich
meiner **Jugendweihe**
habe ich mich sehr gefreut
und bedanke mich, auch im
Namen meiner Eltern,
recht herzlich.

Lena Unfried
Wilhelmsburg, im Mai 2018



Für die vielen Blumen,
Glückwünsche und
Geschenke zu meiner

JUGENDWEIHE
danke ich allen Verwandten,
Freunden und Bekannten,
auch im Namen
meiner Eltern, recht
herzlich.

**LEONIE
REDDERMANN**
Ferdinandshof, im Mai 2018



Dankeschön
sage ich allen Verwandten, Freunden und Bekannten,
auch im Namen meiner Eltern, für die vielen Glückwünsche
anlässlich meiner **Jugendweihe**.

Marius Mengel Ferdinandshof, im Mai 2018



Für die vielen Glückwünsche, Blumen
und Geschenke zu unserer

GOLDENEN HOCHZEIT
bedanken wir uns recht herzlich bei allen Verwandten,
Freunden, Nachbarn und Bekannten sowie dem Küchen-
team des Mehrgenerationenhauses Torgelow.
Ein besonderer Dank gilt der
„Herztropfengruppe“ der
VS Drögeheide für ihre
humorvollen Beiträge.

**INGRID & WOLF
FALTINATH**
Torgelow, im Mai 2018



Zu meinem

80. GEBURTSTAG
erhielt ich viele Glückwünsche, Blumen und
Geschenke. Dafür bedanke ich mich bei meinen
Kindern, Enkeln, der Hausgemeinschaft der
Kopernikusstraße 22, der Stadtverwaltung Torgelow
vertreten durch Frau Gajewi, der VS,
der Sportgruppe 8, den ehemaligen
Kolleginnen und dem Team des
„Vulcans“. Vielen Dank sage ich auch
dem Musiker Frank, den Zuckerpuppen
und dem Chor der Stadt Torgelow für
die angenehme Unterhaltung.

Hildegard Behn
Torgelow, im Mai 2018



DANKESCHÖN
Anlässlich meines

90. GEBURTSTAGES
möchte ich mich recht herzlich für die
Ausrichtung meiner Feier sowie für die zahlreichen
Glückwünsche, Blumen und Geschenke bedanken.
Insbesondere bedanke ich mich bei meiner Tochter und
meinem Schwiegersohn für die Organisation sowie meinen
Enkeln und Urenkeln, dem Pastor Herrn Schild, der ALWI
Agrar, der AWO-Sozialstation Leopoldshagen, der Feuer-
wehr Wietstock/Altwigshagen, dem Landgasthof „Café 70“
und allen Verwandten, Freunden und Bekannten, die an
mich gedacht und den Tag mit mir verbracht haben.

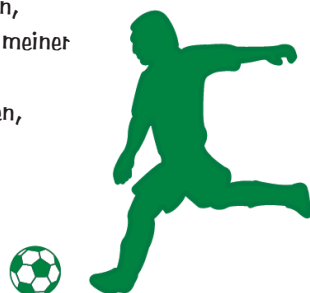
Ich hatte einen sehr schönen Geburtstag.
EBERHARD KUNDSCHAFT
Wietstock, April 2018



Anlässlich meines

80. Geburtstages
möchte ich auf diesem Wege Danke sagen an meine liebe Frau,
unsere Kinder, allen Verwandten,
der VS Ortsgruppe Torgelow Holl, meiner
VS Sportgruppe, der Strandhalle
Ueckermünde sowie allen Freunden,
Bekannten und Nachbarn.

Herzlichst
Siegfried Benz
Torgelow, im Mai 2018



Privatanzeigen
erreichen jeden Haushalt des Heimatortes. Ihre Anzeige wird individuell
nach Ihren Wünschen oder gewählten Mustern gestaltet!
Ich berate Sie gern!

Anzeigenannahme, Frau Helms, Schibri-Verlag
Am Markt 22, 17335 Strasburg, Tel. 039753-22757, helms@schibri.de



Erscheinungsdaten

Die nächste Ausgabe
des Amtlichen Bekanntmachungsblattes des Amtes

Torgelow-Ferdinandshof

erscheint am: **12.07.2018**

Redaktionsschluss ist der: **22.06.2018**

**Impressum**

Amtliches Bekanntmachungsblatt des Amtes Torgelow-Ferdinandshof mit den Gemeinden Stadt Torgelow, Ferdinandshof, Wilhelmsburg, Heinrichswalde, Altwigshagen, Rothemühl und Hammer a. d. Uecker mit öffentlichen Bekanntmachungen der Kommunalverwaltung. Die Zeitung erscheint monatlich und wird kostenlos an alle erreichbaren Haushalte verteilt.

Verbreitete Auflage: ca. 8.300 Exemplare

Herausgeber:

Stadt Torgelow sowie die Gemeinden Ferdinandshof, Wilhelmsburg, Heinrichswalde, Altwigshagen, Rothemühl und Hammer a. d. Uecker.

Bahnhofstraße 2 - 17358 Torgelow

Tel.: 03976 252-0 Fax: 03976 20 22 02

Redaktionelle Artikel senden Sie bitte an folgende Adresse:

E-Mail: kaemmerei@torgelow.de

Verlag: Schibri-Verlag

Am Markt 22 - 17335 Strasburg

Tel.: 039753 22 757 Fax: 039753 22 583

E-Mail: info@schibri.de

Verantwortlich für den amtlichen Teil

Stadt Torgelow: Der Bürgermeister

Verantwortlich für den amtlichen Teil

des Landkreises: Die Landrätin

Verantwortlich für den außeramtlichen Teil:

Der Verleger

Verantwortlich für Anzeigen:

Frau Helms, Tel.: 039753 22 757

E-Mail: helms@schibri.de

Bezugsmöglichkeiten:

Amt Torgelow-Ferdinandshof oder Schibri-Verlag. Der Bezugspreis für Abonnenten beträgt jährlich 12,- €.

Namentlich gekennzeichnete Artikel geben die Meinung des Verfassers wieder, der auch verantwortlich ist.

Es gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen des Verlages und unsere zurzeit gültige Anzeigenpreisliste.

Die Verantwortung für die Inhalte der Anzeigen und Beilagen liegt bei den Inserenten!

Einige Bilder und/oder Fotos in dieser Ausgabe sind das urheberrechtlich geschützte Eigentum von 123RF Limited, Fotolia oder autorisierten Lieferanten, die gemäß der Lizenzbedingungen genutzt werden. Diese Bilder und/oder Fotos dürfen nicht ohne Erlaubnis von 123RF Limited oder Fotolia kopiert oder heruntergeladen werden.

Torgelower Kunstverein lädt zur Vernissage**Irene Sohler**

Malerei

03.07. - 17.08.2018



Im Barockschloss Kummerow

Eröffnung: Dienstag

03. Juli 2018

18:30 Uhr, Villa an der Uecker Torgelow, Friedrichstraße 1

Öffnungszeiten

Mo. - Sa. 10:00 - 17:00 Uhr



Kunstverein Torgelow e.V.,
Friedrichstraße 1, 17358 Torgelow,
Villa an der Uecker

mit freundlicher
Unterstützung der



Sparkassenstiftung
Uecker-Randow

Touristeninformation

Von den Mitarbeitern der Touristeninformation Torgelow in der Villa, Friedrichstr. 1, werden Sie umfassend beraten.

Öffnungszeiten

Mo. - Sa. 10:00 - 17:00 Uhr

Tel.: (03976) 255 730

Fax.: (03976) 255 806

E-Mail: info.stadt.torgelow@t-online.de

Internet: <http://www.torgelow.de>

Fürstenwerderin Irene Sohler freut sich auf ihre Ausstellung in Torgelow

Am Dienstag, dem 03. Juli 2018 um 18:30 Uhr findet in den Ausstellungsräumen des Torgelower Kunstvereins die nächste Vernissage statt. Diesmal werden Arbeiten von Irene Sohler gezeigt, die im Anschluss noch bis 17. August 2018 zu den Öffnungszeiten der Touristeninformation zu sehen sind.

Die Mitglieder des Kunstvereins werden die Veranstaltung wieder lieben und vorbereiten, so dass sich die Besucher auf das gewohnte stilvolle Ambiente und die kulturelle Umrahmung durch passende Musikstücke und Rezitationen freuen können.

Als Laudator wird der Künstler Otto Sander Tischbein erwartet, der den Torgelowern schon durch seine eigene Ausstellung „auswahl“ im Juli 2016 und verschiedene besondere Statements bei anderen Veranstaltungen ein Begriff sein dürfte.

Gefördert und unterstützt wird die Ausstellung freundlicherweise durch die Sparkassenstiftung Uecker-Randow, wofür sich der Verein insbesondere herzlich bedankt.

Telefonverzeichnis des Amtes Torgelow-Ferdinandshof

Rathaus Torgelow, Bahnhofstr. 2

Zentrale: Tel.: 03976 252-0
Fax: 03976 202202
E-Mail: Info@torgelow.de
Internet: www.torgelow.de
Sprechzeiten: Di. 09:00 - 11:30 Uhr
13:00 - 17:30 Uhr
Do. 09:00 - 11:30 Uhr
13:00 - 16:00 Uhr

Funktion Name	Zimmer-Nr.	Tel.-Nr.
------------------	------------	----------

Bürgermeister

Herr Gottschalk	1.28 1.OG	252 100
-----------------	-----------	---------

E-Mail: buergermeister@torgelow.de

Sekretariat

Frau Rademacher	1.27 1.OG	252 101
Fax:		252 104

SGL Kultur, Pressewesen

Herr Blume	0.10 EG	252 152
------------	---------	---------

SB Kultur, Tourismus

Frau Schultz	0.11 EG	252 153
Herr Eiert	0.12 EG	252 156

Amtsvorsteher

Herr Hamm
Sprechzeiten:
14-tägig dienstags (in geraden Wochen)
17:00 - 17:30 Uhr nach Vereinbarung
Tel. 03976 252 107

Amtsleiterin Kämmerei

Frau Gajewi	1.06 1.OG	252 120
-------------	-----------	---------

1. Stellvertreterin des Bürgermeisters
E-Mail: kaemmerei@torgelow.de

Sekretariat, SB Pressewesen

Frau Geisler	1.07 1.OG	252 151
--------------	-----------	---------

SB Buchhaltung

Frau Zeitz	2.24 2.OG	252 124
Frau Günther	2.02 2.OG	252 128

SB Steuern

Frau Hofmann	2.23 2.OG	252 126
Frau Quinke	2.23 2.OG	252 126
Frau Salchow	2.27 2.OG	252 129

SGL Kasse, Vollstreckung

Frau Lorenz	2.25 2.OG	252 121
-------------	-----------	---------

SB Kasse, Bankwesen

Frau Sperling	2.26 2.OG	252 122
---------------	-----------	---------

SB Kasse, Vollstreckung

Frau v. Skrbensky	0.16 EG	252 123
Herr Bastke	0.16 EG	252 225
Frau Haase, Anne	2.26 2.OG	252 125

Amtsleiterin Bauamt

Frau Pukallus	1.17 1.OG	252 160
---------------	-----------	---------

2. Stellvertreterin des Bürgermeisters
E-Mail: bauamt@torgelow.de

Sekretariat

Frau Kroll	1.18 1.OG	252 161
------------	-----------	---------

SB Beitrags- und Anschlussrecht

Frau Rühl	1.20 1.OG	252 169
-----------	-----------	---------

SB Bauverwaltung

Frau Gottschalk	1.24.1 1.OG	252 168
-----------------	-------------	---------

SGL Baudurchführung / Liegenschaften

Frau Schackert	1.14 1.OG	252 164
----------------	-----------	---------

SB Baudurchführung

Herr Dräger	1.13 1.OG	252 166
Frau Bank	1.13 1.OG	252 165

SB Grundstücksbewirtschaftung

Herr Port	1.16 1.OG	252 167
Frau Witthuhn	1.16 1.OG	252 163

Funktion Name	Zimmer-Nr.	Tel.-Nr.
------------------	------------	----------

SGL Gebäudebewirtschaftung / Bauhof

Herr Pillukat	1.15 1. OG	252 162
---------------	------------	---------

SB Gebäudebewirtschaftung

Frau Pubanz	1.15 1. OG	252 171
Frau Brückner	1.15 1. OG	252 172

Amtsleiter Hauptamt / Wirtschaftsförderung

Herr Radsziwill	1.04 1.OG	252 110
-----------------	-----------	---------

E-Mail: hauptamt@torgelow.de

Sekretariat / SB Sitzungsdienst

Frau Schirrmeister	1.03 1.OG	252 111
--------------------	-----------	---------

SB Sitzungsdienst, Ausbildung

Frau Krttschil	1.25 1.OG	252 113
----------------	-----------	---------

SB Systemadministrator

Herr Kinzelt	1.08 1.OG	252 115
--------------	-----------	---------

SB Bürokommunikation

Herr Holze	2.05 2.OG	252 112
------------	-----------	---------

SB Kommunikation, Zentrale

Frau Homberg	Foyer EG	252 0
--------------	----------	-------

SB Zentrale Verwaltung

Frau Harke	2.18 2.OG	252 119
------------	-----------	---------

SB Archiv, Versicherungen

Herr Baresel	2.04 2.OG	252 116
--------------	-----------	---------

Amtsleiterin Soziales/Bildung/Personal

Frau Kruse-Faust	1.30 1.OG	252 150
------------------	-----------	---------

SB Personal

Frau Anke	1.02 1.OG	252 118
-----------	-----------	---------

SB Schulen, Bezüge

Frau Haase, Andrea	1.29 1.OG	252 114
--------------------	-----------	---------

SB Kindertagesstätten

Frau Kriebel	0.06 EG	252 155
Frau Wolf	0.05 EG	252 154

SB Wohngeld / Wohnberechtigung

Frau Krull	0.13 EG	252 157
Frau Pinske	0.14 EG	252 158

E-Mail: wohngeldbehoerde@torgelow.de

Amtsleiter Ordnungsamt

Herr Krause	2.13 2.OG	252 130
-------------	-----------	---------

E-Mail: ordnungsamt@torgelow.de

Koordinator für Flüchtlingsbetreuung

Herr Nitschke	2.14 2.OG	252 131
---------------	-----------	---------

E-Mail: integration@torgelow.de

Integrationslotsin

Frau Maschkin	2.14 2.OG	252 131
---------------	-----------	---------

E-Mail: integrationslotse@torgelow.de

SB Gewerbeangelegenheiten

Friedhofswesen, Fischereischeine,
Jagdwesen, Schiedsstelle

Frau Lange	2.15 2.OG	252 137
------------	-----------	---------

SB Brandschutz, Straßenreinigung, Schornsteinfegerwesen

Herr Homberg	2.12 2.OG	252 136
--------------	-----------	---------

SB Obdachlose, Straßenverkehr, Fundbüro

Frau Lindner	2.12 2.OG	252 144
--------------	-----------	---------

SB Außendienst

Herr Rohde	2.16 2.OG	252 138
------------	-----------	---------

SB Außendienst, Bußgeldstelle

Frau Fischer	2.16 2.OG	252 143
--------------	-----------	---------

SGL Personenstands- und Meldewesen

Herr Lühmann	0.04 EG	252 132
--------------	---------	---------

E-Mail: meldewesen@torgelow.de

SB Meldewesen

Frau Krause	0.03 EG	252 134
-------------	---------	---------

Standesbeamte

Frau Faltinath	0.17 EG	252 133
----------------	---------	---------

E-Mail: standesamt@torgelow.de

Außeneinrichtungen

BAUHOF

Torgelow
Leiter Herr Pillukat 0171 1976970
Ferdinandshof
Leiter Herr Halwas 0170 8006882

SCHÜLERBEGEGNUNGSTÄTTEN

Schülerfreizeitzentrum Torgelow
Leiterin Frau Zahn 03976 431 039

Natur- u. Jugendzentrum Ferdinandshof
Leiterin Frau Höft 039778 20506

Stadtbibliothek Torgelow

Leiterin Frau Koll 03976 202675

Öffnungszeiten:

Montag und Donnerstag 10:00 - 12:00 Uhr
13:00 - 17:00 Uhr
Dienstag 12:00 - 17:00 Uhr
Mittwoch geschlossen

Freitag 12:00 - 15:00 Uhr

Bibliothek Ferdinandshof

Leiterin Frau Grabow 039778 20774

Öffnungszeiten:

Di. und Do. 10:00 - 12:00 und 13:00 - 18:00 Uhr
Freitag 10:00 - 12:00 und 13:00 - 16:00 Uhr

SCHULEN

Grundschule „Pestalozzi“

Sekretariat Frau Lemke 03976 202559

Regionale Schule „Albert Einstein“

Sekretariat Frau Maaß 03976 201316

Grundschule Ferdinandshof

Sekretariat Frau Wiechert 039778 20693

Regionale Schule „Hanno Günther“

Sekretariat Frau Pretorius 039778 20233

Berufliche Schule des Landkreises V-G

Sekretariat Frau Borkowitz 03976 2563824

SPORTSTÄTTEN

Städtisches Freibad

Heidebad 03976 202660

Volkssporthalle (Büro) 03976 432340

Gießerei-Arena (Büro) 03976 202706

ORTSTEILVORSTEHER des Ortsteils Heinrichsruh

Herr Manfred Tank

Tel. 039778 282644 oder
0171 4367696

E-Mail: manfredtank62@gmail.com

des Ortsteils Holländerei

Herr Erwin Petzel

Tel. 03976 202590 oder
0170 2814765

E-Mail: rentnererwinpetzel@live.de

Aus dem Rathaus

Torgelow - 25 Jahre Stadtsanierung – letzte Möglichkeit zur Sanierung der Gebäude im Sanierungsgebiet „Stadtmitte“

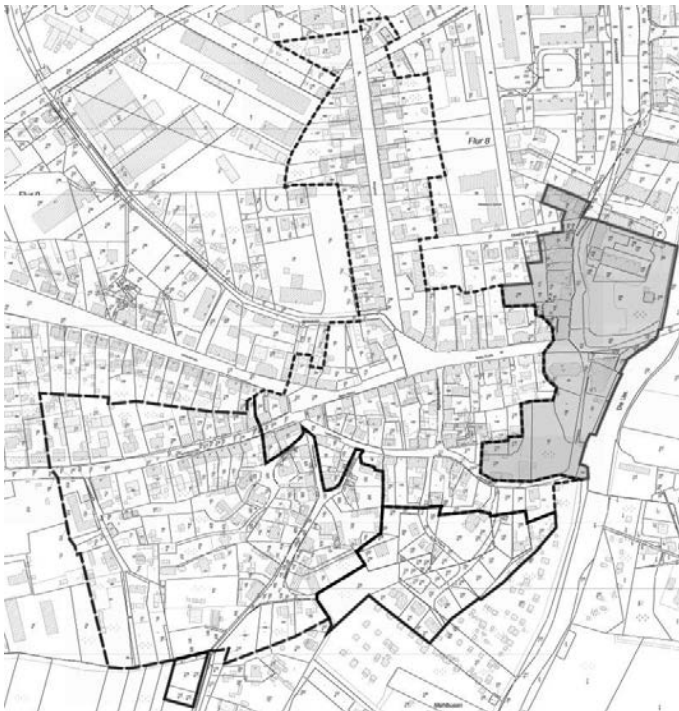
Die Stadt Torgelow wurde 1993 in das Städtebauförderungsprogramm des Landes Mecklenburg-Vorpommern aufgenommen. Bei der anfänglichen Bestandsaufnahme prägten viele städtebauliche Missstände das Stadtbild von Torgelow. Nach Festlegung des Sanierungsgebietes „Stadtmitte“ galt es, diese städtebaulichen Missstände schrittweise zu beseitigen.

In den letzten 25 Jahren hat sich seit dem in Torgelow für jedermann sichtbar vieles positiv verändert. Schwerpunkt der Sanierung in den ersten Jahren war die Erneuerung der Straßen und Gehwege. Daneben wurden auch zahlreiche Gebäude mit Hilfe von Städtebaufördermitteln modernisiert. So erhielt beispielsweise das Rathaus im Jahr 1996 nach umfangreicher Sanierung ein neues Aussehen. Aktuell wird noch das Objekt Breite Straße 8 saniert und mit Städtebaufördermitteln begleitet.

Aber auch zahlreiche private Eigentümer sanierten sowohl mit Hilfe von Städtebaufördermitteln als auch ohne liebevoll die Fassaden ihrer Gebäude. Das Engagement der vielen privaten Bauherren hat nicht unwesentlich mit dazu beigetragen, dass sich das Stadtbild kontinuierlich verschönerte.

An dieser Stelle nochmals ein Aufruf an alle, die an ihrem Gebäude im Sanierungsgebiet „Stadtmitte“ noch Städtebaufördermittel zur Sanierung in Anspruch nehmen wollen: Sie sollten es bald tun, denn weitere Städtebaufördermittel werden nach dem Jahr 2019 nicht mehr zur Verfügung stehen. Der Stichtag zur Schlussabrechnung der Gesamtmaßnahme „Stadtmitte“ ist der 31. Dezember 2019. Warum also auf die Möglichkeit einer Förderung verzichten?

Bei Interesse bitte im Rathaus bei Frau Pukallus (Tel.: 03976 252160) melden, um sich beraten zu lassen.



-  ABGRENZUNG DER SATZUNG ÜBER DIE FESTLEGUNG DES SANIERUNGSGEBIETES „STADTMITTE“ vom 07.12.1995
-  ABGRENZUNG DER 1. NACHTRAGSSATZUNG ÜBER DIE ERWEITERUNG DES SANIERUNGSGEBIETES „STADTMITTE“ vom 23.10.2002
-  ABGRENZUNG DER SATZUNG DER ÄNDERUNGEN DER 1. NACHTRAGSSATZUNG DER STADT TORGELOW vom 17.12.2003
-  ABSCHLUSS DER SANIERUNG FÜR EINEN TEIL DES FÖRMICH FESTGELEGTE SANIERUNGSGEBIETES, Größe ca. 3,5 ha vom 05.03.2008

Hinweis auf im Internet erfolgte öffentliche Bekanntmachungen

Auf der Homepage des **Amtes Torgelow-Ferdinandshof** sind auf der Grundlage der Hauptsatzung des Amtes unter www.amt-torgelow-ferdinandshof.de (Link Bekanntmachungen) folgende öffentliche Bekanntmachungen erfolgt:

bekannt gemacht am 14.06.2018

- Haushaltssatzung 2018/2019 des Amtes Torgelow-Ferdinandshof

Auf der Homepage der **Stadt Torgelow** sind auf der Grundlage der Hauptsatzung unter www.torgelow.de (Link Bekanntmachungen) folgende öffentliche Bekanntmachungen erfolgt:

bekannt gemacht am 29.05.2018

- Satzung der Stadt Torgelow über die Wärmeversorgung und den Anschluss an Grundstücken an die öffentlichen Fernwärmeversorgungsanlagen (Fernwärmesatzung) vom 16.05.2018
- Wahlergebnisse der Landratswahl am 27.05.2018

bekannt gemacht am 05.06.2018

- Anordnungsbeschluss mit der Aufforderung zur Anmeldung unbekannter Rechte (Freiwilliger Landtausch Mönkebude I - Landkreis Vorpommern-Greifswald)

bekannt gemacht am 14.06.2018

- Jahresabschluss 2013 der Stadt Torgelow und Entlastung des Bürgermeisters
- Jahresabschluss 2013 der Gemeinde Heinrichsruh und Entlastung des Bürgermeisters
- Jahresabschluss 2013 der Gemeinde Torgelow-Holländerei und Entlastung des Bürgermeisters
- Jahresabschluss 2016 der Stadtwerke Torgelow GmbH
- Jahresabschluss 2016 der Gasversorgung Torgelow GmbH

Ver- und Entsorgungsgesellschaft
des Landkreises Vorpommern-Greifswald mbH informiert:



Was gehört in die Altpapiertonne?

Pappe und Papier mit und ohne Grünen Punkt gehören in die blauen Papiertonnen. Dazu gehören beispielsweise Briefumschläge, Bücher, Kataloge, Papier, Papierreste, Papiertüten, Pappe, Schachteln, Wellpappe, Zeitschriften, Zeitungen, Werbeprospekte, Kartons, Verpackungen aus Papier oder Pappe, zum Beispiel Mehltüten, Pizzakartons und Waschmittelkartons.

Getränkemarken gehören in den gelben Sack/ die gelbe Tonne und Tapetenreste, verschmutztes Papier (Hygienepapier, Menü-Pappen), beschichtetes Papier (Wachs- und Fotopapier, grafisches Papier) und Blaupapier etc. gehören in den Restmüll!

Wohin mit dem Altpapier?

Jeder Haushalt kann sich eine 240 l Papiertonne stellen lassen. Diese Papiertonne wird alle 28 Tage kostenfrei abgefahren. Eine Papiertonne können Sie bei der Entsorgungsgesellschaft Vorpommern-Greifswald unter Tel. 03834 584011 bestellen.

Weiterhin können Papierabfälle über die Großsammelbehälter auf den örtlichen DSD Standplätzen oder auf den Wertstoffhof in Ihrer Nähe entsorgt werden. Hierbei müssen Großkartonnagen zerkleinert werden. Das Entsorgen von Papierabfällen neben den Behältern stellt eine Ordnungswidrigkeit dar und kann mit einer Geldstrafe geahndet werden!

Weitere Informationen erhalten Sie unter www.vevg-karlsburg.de

Aus dem Rathaus

Auszubildender unterzeichnet Berufsausbildungsvertrag

Am 30. Mai 2018 war es wieder soweit. Erstmals nach dem Jahre 2012 stellt der städtische Eigenbetrieb „Abwasserbetrieb Torgelow“ wieder einen Auszubildenden ein. In Anwesenheit des Betriebsleiters des Eigenbetriebes, der Amtsleiterin für Soziales, Bildung und Personal sowie der Ausbildungsleiterin hat Herr Kai Mahnke aus Löcknitz seinen Berufsausbildungsvertrag unterzeichnet.

Am 1. September 2018 beginnt Herr Mahnke seine Berufsausbildung im städtischen Eigenbetrieb „Abwasserbetrieb Torgelow“. Er wird in seiner 3-jährigen Ausbildung zur Fachkraft für Abwassertechnik ausgebildet.



Frau Kruse-Faust (Amtsleiterin Soziales, Bildung und Personal) künftiger Auszubildender Kai Mahnke, Herr Gutgesell (Betriebsleiter des Eigenbetriebes „Abwasserbetrieb Torgelow“) und Frau Krtschil (Ausbildungsleiterin) v.l.n.r.

Kai Mahnke ist 18 Jahre alt und besucht zurzeit das Fachgymnasium/Fachrichtung Wirtschaft in Eggesin. 2016 hat er die mittlere Reife abgeschlossen.

Die praktische Ausbildung absolviert Herr Mahnke im städtischen Eigenbetrieb Torgelow und im Bildungsinstitut für Umweltschutz und Wasserwirtschaft Neubrandenburg. Zur Berufsschule fährt der künftige Auszubildende nach Ribnitz Damgarten.

Fachkräfte für Abwassertechnik bereiten Abwässer auf und warten Abwasserrohrsysteme. Dabei überwachen und steuern sie die Betriebsabläufe in Kläranlagen und Kanalbetrieben. Hauptsächlich sind Fachkräfte für Abwassertechnik in der Abwasserwirtschaft beschäftigt, zum Beispiel in kommunalen und industriellen Kläranlagen. Auch die öffentliche Verwaltung kommt als Arbeitgeber infrage, zum Beispiel Umweltämter. Darüber hinaus sind sie in Verbraucherzentralen und Abwasserverbänden tätig.

Fachkraft für Abwassertechnik ist ein anerkannter Ausbildungsberuf nach dem Berufsbildungsgesetz. Diese bundesweit geregelte 3-jährige Ausbildung wird im öffentlichen Dienst und in der Industrie angeboten.

Ines Krtschil
Ausbildungsleiterin

Hinweis an alle Hundehalterinnen und Hundehalter Verunreinigung durch Hundekot

Im Ordnungsamt des Amtes Torgelow-Ferdinandshof gehen immer wieder Beschwerden über Verunreinigungen durch Hundekot auf öffentlichen Flächen ein. Teilweise beschwerten sich die Bürger aber auch darüber, dass Hundekot in ihren Vorgärten hinterlassen wurde.



Verschmutzungen durch Hundekot bieten einen unerfreulichen Anblick und belästigen die Bevölkerung. So ist leider festzustellen, dass Bürgersteige, Grünanlagen und sonstige Flächen mit Hundekot verunreinigt sind. Durch diese Verunreinigungen können Krankheiten übertragen werden, so dass gesundheitliche Gefahren, zum Beispiel für spielende Kinder, nicht ausgeschlossen sind.

Deshalb möchte ich auf nachstehende Verhaltensregeln hinweisen:

Natürlich „muss“ der Hund auch einmal, aber Hundekot auf Bürgersteigen, Rad- und Fußwegen, Spielplätzen und Grünanlagen ist nicht nur ekelerregend, sondern auch gesundheitsschädlich. Dieses Ärgernis kann leicht durch mehr Verantwortungsbewusstsein der Hundehalterinnen und Hundehalter vermieden werden.

Leidtragende sind unter anderem Spaziergänger, die in die „Häufchen“ hineintreten oder die Straßenanlieger, die den Hundekot dann entfernen müssen. Mit den Verunreinigungen im Bereich öffentlicher Anlagen werden die Mitarbeiter der Bauhöfe und die Gemeindearbeiter tagtäglich konfrontiert.

Also, achten Sie darauf, wo Ihr Hund sein „Geschäft“ erledigt. Bürgersteige, öffentliche Wege, Plätze, Grünanlagen und Vorgärten sind dafür tabu.

Sollte ihr Hund dennoch an einer dieser Stellen sein „Geschäft“ verrichten, dann sind Sie dazu verpflichtet, den Hundekot zu beseitigen.

Es ist nicht Sache der Stadt bzw. der Gemeinden oder Ihrer Mitmenschen, die Hinterlassenschaft Ihres Hundes zu entfernen. Hundekot ist Abfall und gehört in die Restmülltonne.

Wenn Sie beim Gassigehen z.B. eine Tüte mitnehmen, um dann damit den Kot Ihres Vierbeiners einzusammeln, tragen Sie mit dazu bei, unsere Stadt / Gemeinde sauber zu halten.

Die von der Stadt aufgestellten Spender für Hundekotbeutel, dienen lediglich als Hilfe und sind bei leeren Spendern keine Rechtfertigung für das Liegenlassen des Hundekots.

Das Liegenlassen des Hundekots stellt eine Ordnungswidrigkeit dar.

An dieser Stelle möchte ich Sie auf die rechtlichen Grundlagen hierzu hinweisen:

Verordnung über die öffentliche Sicherheit und Ordnung des Amtes Torgelow-Ferdinandshof vom 16.11.2015

K. Homberg
SB Brandschutz, Straßenreinigung,
Schornsteinfegerwesen

**Herzlichen
Glückwunsch allen
Jubilaren der Stadt
Torgelow
im Monat Juni:**

90. Geburtstag

Frau Else Bahlmann
Frau Anni Drogies
Frau Ilse Peters

85. Geburtstag

Frau Maria Ackermann
Frau Helga Engel
Frau Sofia Hein

80. Geburtstag

Frau Lisa Althaber
Herr Hans-Joachim
Erfkämper
Herr Kurt Fiebelkorn
Frau Betty Katz nski
Frau Herta Kraatz
Herr Franz Manteufel
Herr Arno Rengert
Herr Gerhard Schultz
Frau Ursula Wolff

75. Geburtstag

Frau Gisela Jennrich
Frau Elke Kaczmierzack
Herr Knut Kerkhoff
Herr Wolfgang Müller
Frau Ursula Tiede

70. Geburtstag

Frau Marianne Block
Herr Jürgen Buß
Frau Renate Hildebrandt
Herr Günther Siodla



Ehejubiläen

Diamantene Hochzeit

**Brigitte und Werner
Mierke**



*Besondere Jubiläen in der Stadt Torgelow im Monat
Mai und Juni*

Goldene Hochzeit



Heidrun und Rainer Kitschmann

90. Geburtstag



Frau Anni Drogies

80. Geburtstag



Frau Hildegard Behn



Frau Hannelore Berndt



Frau Melitta Böhm



Herr Paul Fertig

Schiedsstelle aktuell

Unschuldig im Rausch?

„Ich besaube mich, dann kann ich machen, was ich will. Ich bin nicht schulfähig“ - eine weit verbreitete, aber falsche Meinung. Bei Vollrausch haben wir ein besonderes sogenanntes Schuldstrafrecht zu rliegen.

Allgemein gilt: Nur dann, wenn der Täter für das, was er getan hat, auch verantwortlich gemacht werden kann, ist er strafbar. War er bei der Tat nicht schulfähig, dann kann er demnach auch nicht bestraft werden. Das gilt für Täter, mit schwerer geistiger Krankheit oder anderer geistiger Beeinträchtigungen, für die sie nichts konnten.

Aber: Der Gesetzgeber hat den Tatbestand des Vollrausches eingeführt. Der besagt in etwa: Wer sich dermaßen betrinkt, dass er dadurch schulfunfähig wird, und dann in diesem Zustand eine Tat begeht, wird wegen des Sichberauschens, wegen Vollrausches, bestraft. Das gilt für alle Taten. Aus dem Strafgesetzbuch heißt es auszugsweise:

§ 323a Vollrausch

- (1) Wer sich vorsätzlich oder fahrlässig durch alkoholische Getränke oder andere berauschende Mittel in einen Rausch versetzt, wird mit Freiheitsstrafe bis zu fünf Jahren oder mit Geldstrafe bestraft, wenn er in diesem Zustand eine rechtswidrige Tat begeht und infolgedessen nicht bestraft werden kann, weil er infolge des Rausches schulfunfähig war oder weil dies nicht auszum schließen ist.

Die Sprechstunden der Schiedsstelle werden im Rathaus, Zim. 1.05, jeden 1. Dienstag im Monat von 16:00 - 17:00 Uhr oder nach telefonischer Absprache durchgeführt.

In den Monaten **Juli und August** finden keine Sprechstunden der Schiedsstelle statt.

In dringenden Fällen besteht die Möglichkeit der Kontaktaufnahme über das Ordnungsamt, Frau Lange, Tel. 03976 152 137.

Die nächste Sprechstunde findet am 04. September 2018 statt.

Helmut Radtke, Schiedsmann



80. Geburtstag



Frau Irmgard Teichert



Frau Waltraut Ringel

Ausstellung im Foyer des Rathauses Torgelow



Komplimente aus Vorpommern

Wann haben Sie zuletzt ein Kompliment erhalten? Von wem war das? Was war Ihr schönstes Kompliment? Und warum war es das? Wie schmecken Komplimente eigentlich? Zahlreiche Interviews führen nun zu einer Wander-Ausstellung mit 28 großflächigen Portraits von Menschen aus dem Osten Vorpommerns, die einem Team vom Schloss bröllin e.V. im Herbst 2017 Rede und Antwort standen.

Zwischen dem **18. Juni und dem 09. Juli** können Sie einen Teil der Bilder, fotografiert von Peter van Heesen, im Foyer des Rathauses sehen - und wenn Sie möchten, gern auch selbst, Fragen beantworten.

Parallel zu unserer Ausstellung ist außerdem eine kostenfreie App erschienen. Nach dem Herunterladen der App erhalten Sie täglich eine kleine Botschaft, eine Anregung oder ein Kompliment, welches Sie wiederum weiterversenden können. Sie haben ein persönliches Lieblings-Kompliment oder eine kleine Geschichte zu einem Kompliment? Über die App können Sie auch dies gern mit uns und anderen Menschen teilen!

Mehr Informationen zur Ausstellung sowie zur App erhalten Sie auf www.broellin.de unter der Rubrik „Komplimente“.



Festprogramm 56. Torgelower Festtage 15. bis 24.06.2018



M'ÄNNER SACHE

DIE MEGA-PARTY 2018
zu den 56. Torgelower Festtagen

live mit Band:
BEN ZUCKER
("Na und?!", "Was für eine geile Zeit")

MITCH KELLER
("7 Leben", "Du bist wie Feuer")

Einlass: 18:30 Uhr
Tischbestuhlung & Stehplätze
Tickets im Rathaus Torgelow
sowie an allen bekannten
reservix -Vorverkaufsstellen
online über: www.reservix.de

Mit freundlicher Unterstützung
DES REGIONALMAGAZINS **FUER UNS**

15.06.2018
20:00 - 02:00 Uhr - Stadthalle Torgelow
03976 252153

reservix
dein ticketportal

Die Veranstaltung „Männersache“ am 15. Juni 2018 in der Torgelower Stadthalle wurde ursprünglich mit einer Vollbestuhlung an Tischen geplant, da die Veranstalter nicht mit einer so großen Nachfrage gerechnet hatten. Immerhin war ja die Rede von einem Newcomer im Schlagergeschäft und da war die Intention auf eine flächendeckende Bestuhlung ausgerichtet.

Inzwischen ging die Euphorie um den neuen Star am Schlagerhimmel förmlich durch die Decke und so muss für die Veranstaltung am 15.06.2018 in der Torgelower Stadthalle nun voraussichtlich umdisponiert werden. Für die Ticketkunden bedeutet dies, dass es zwar eine großzügige Bestuhlung geben wird, aber die eingetragene Tischnummer auf der Eintrittskarte ihre Gültigkeit verliert. Die Bestuhlung im hinteren Bereich der Stadthalle wird zwar so groß wie möglich angelegt, aber die gute Absicht, jedem Besucher einen Sitzplatz zu garantieren, kann jetzt aus Sicherheitsgründen nicht mehr gewährleistet werden, da die Nachfrage für diesen Konzertabend mittlerweile so groß ist.

Dennoch wird es ausreichend Sitzplätze in der Halle und im Biergarten geben, sodass niemand da r Angst haben sollte, den ganz Abend stehen zu müssen. Wir bedanken uns schon jetzt für das Verständnis und freuen uns auf eine stimmungsvolle und fröhliche Party.

Jugendschutzrichtlinie

für diese Veranstaltung:

Noch nicht volljährige Besucher dieser Veranstaltung erhalten nur Eintritt im Beisein eines Erziehungsberechtigten bzw. eines erwachsenen Beauftragten eines Erziehungsberechtigten. Die Erziehungsberechtigten bzw. die Beauftragten des Erziehungsberechtigten müssen sich ausweisen. Am Einlass ist ein kurz gehaltenes Formblatt auszufüllen und zu unterzeichnen, das den Veranstalter von der Haftungs- und Aufsichtspflicht der nicht volljährigen Personen entbindet.

Das Formblatt kann auch bereits vorher ausgefüllt werden und zur Veranstaltung mitgebracht werden: Download unter www.torgelow.de



M'ÄNNER SACHE

DIE MEGA-PARTY 2018
zu den 56. Torgelower Festtagen

reservix
dein ticketportal

Festprogramm 56. Torgelower Festtage 15. bis 24.06.2018

Donnerstag, 21.06.18

Donnerstag, 21.06.18

„SCHULEWIRTSCHAFT-BUNDESWEHR“

Netzwerk des Unternehmensverbandes Vorpommern e. V., der Stadt Torgelow und der Unternehmen der Region Uecker-Randow

Ausbildungsmesse / Berufsmesse

der Stadt Torgelow und des Unternehmensverbandes Vorpommern e.V.

für Schüler und Soldaten

Schüler der 9./11. Klassen der Regionalschulen/Gymnasien sowie Soldaten
(Eltern sind herzlich eingeladen!)

21.06.



IN DER STADTHALLE TORGELOW

09.30 Uhr - 09.45 Uhr Starting

Begrüßung/Grußworte

durch den Bürgermeister der Stadt Torgelow,
den Standortältesten der Bundeswehr und
eines Klassensprechers

09.45 Uhr - 12.30 Uhr

Messebetrieb

- Individuelle Gespräche an den Messeständen.
- Vorstellung der Ausbildungsmöglichkeiten
- Vorstellung der Jobangebote

Ein Imbiss ist durchgehend gewährleistet

ab 12.30 Uhr Betriebsbesichtigungen bei regionalen Firmen

Sponsoren dieser Ausbildungsmesse sind:



WIR STARTEN AUS DER POLEPOSITION

Ich hätt getanzt ...

Die große Welt der
Musical-Melodien
56. Torgelower FesttageAlexandra Broneske (Sopran)
Takao Aoyagi (Tenor)Festliches Konzert
mit dem Brandenburgischen
Konzertorchester
und seinen Solisten

21. Juni 2018

19:30 Uhr - Ueckersaal Torgelow
(Einlass 18:45 Uhr)

Eintritt: 15,00 €

Kartenvorbestellung: 03976 252153

„Ich hätt getanzt ...“ heißt es am 21. Juni im Ueckersaal
„Musical-Gala“ im Rahmen der 56. Torgelower Festtage

Seit vielen Jahren gehören die festlichen Konzerte mit dem Brandenburgischen Konzertorchester Eberswalde unter der Leitung seines Chefdirigenten Holger Schella als ganz besonderer Höhepunkt zu den Torgelower Festtagen. Während 2017 das Kammerkonzert unter dem Licht der Wiener Operette erstrahlte, gehört der 21. Juni 2018 ganz den großen Melodien aus den schönsten Musicals der Welt.

Zeitlose Klassiker und aktuelle Produktionen des Genres werden dort ab 19:30 Uhr erklingen und es sind noch einige Karten im Torgelower Rathaus erhältlich. Das Ensemble entführt sein Publikum in die Aura des „Phantoms der Oper“, lädt ein zum Tanz mit „My fair Lady“, geht auf Reisen in die märchenhafte Welt von „Die Schöne und das Biest“, bittet zum Empfang bei Kaiserin „Elisabeth“ und gesteht „Don't cry for me Argentina“. Von gefühlvollen Balladen bis hin zu klangvollen Rhythmen ist bei diesem Konzert alles zu erleben. In die verschiedensten Rollen schlüpfen an diesem Abend die Gesangssolisten Alexandra Broneske (Mezzosopran) und Takao Aoyagi (Tenor), die mit ihrer Spielfreudigkeit das Publikum mitreißen werden. Aber auch die Romantik kommt bei Titeln wie „Maria“ und „Wishing you were somehow here again“ selbstverständlich nicht zu kurz.

Kommen Sie mit auf eine Reise in die schillernde Welt der Musicals und genießen Sie einen Hauch von Broadway Flair in Torgelow. Kartenreservierungen sind derzeit noch telefonisch unter 03976 252153 oder online über www.reservix.de bzw. direkt im Torgelower Rathaus möglich.

Festprogramm 56. Torgelower Festtage 15. bis 24.06.2018**Freitag, 22.06.18****13:00 Uhr - OASE „Haus an der Schleuse“ Torgelow XXI. Torgelower Wirtschaftssymposium**

DAS vorpommersche Forum
für Metallverarbeitung und Energiewirtschaft

„Die neuen Chancen der Region
aus der Digitalisierung“



Digitalisierung ist ein Begriff, der in gleicher Weise Begeisterung auslösen und Ängste wecken kann. Wird unser Leben reicher, vielfältiger, selbstbestimmter oder ergeht es uns wie Goethes Zauberlehrling, der die Geister, die er rief, nicht mehr bändigen kann?

Wie immer man die Digitalisierung bewertet, sie wird unser Leben und Arbeiten grundlegend verändern - umfassend und überall. Die entscheidenden Fragen für einen Wirtschaftsstandort lauten: Bin ich vorbereitet und entschlossen, die Chancen zu nutzen, um auch in Zukunft wettbewerbsfähig zu sein?

Einer der Manager, die dafür sorgen, dass Berlin zur aufregendsten Stadt Europas für digitale Startups wurde, ist Roland Sillmann, Geschäftsführer der WISTA Management GmbH Berlin-Adlershof. In seinem Keynote-Vortrag wird er die Erfolgsgeschichte von Deutschlands modernstem Technologiepark mit seinen über 1.000 Unternehmen und 18.000 Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern vorstellen und über die Chancen unserer Region sprechen.

Interessenten sind herzlich willkommen. Voranmeldungen sind wegen der Platzkapazität allerdings wünschenswert: Tel.: 03976 252110

(Mail: m.radsziwill@torgelow.de).

Sa./So., 23. & 24.06.18**23. & 24.06.2018**

ab 10:00 Uhr
an der Stadthalle Torgelow

Anmeldungen und weitere Informationen:
im Rathaus Torgelow bei Frau Lange,
Tel.: 03976 / 252 137

Sonntag, 24.06.18**10:00 Uhr
vor dem Rathausportal Torgelow**

Start zum Lauf um den Pokal des Bürgermeisters

Altersklassen und Strecken:

AK bis 7 Jahre	400 m
AK 8 - 11 Jahre	2,3 km
AK 12 - 19 Jahre	5,5 km
AK ab 20 Jahre	10,9 km

Anmeldungen zum Start vor Ort bei
rechtzeitigem Erscheinen.

**Die Siegerehrung findet unmittelbar
im Anschluss vor dem Rathausportal
statt!**

Veranstalter: 1. LAV Torgelow e. V.

XXIV.

Torgelower CITY-Lauf



DAS SCHÜLERFREIZEITZENTRUM TORGELOW präsentiert:
Die GROSSE Spiellandschaft für KLEINE Leute
mit Riesen-Rutsche, Hindernis-Parcours und Fußball-Geschicklichkeits-Modul

**Samstag, 23.06.2018 ab 11:00 Uhr**

Am Parkplatz neben der Stadthalle

Festprogramm 56. Torgelower Festtage 15. bis 24.06.2018

Samstag, 23.06.18**09:00 - 19:00 Uhr - 6. All-Car-Treffen**

Ukranenstraße 5 (bei der VVG) - Eintritt FREI

11:30 Uhr - 12. Buspulling

Ukranenstraße / vor der Stadthalle

Siegerehrung 13:30 Uhr in der Stadthalle

23. Juni 2018

12. Buspulling

Start 11.30 Uhr

vor der Stadthalle Torgelow

Siegerehrung 13.30 Uhr
in der Stadthalle

Mindestteilnehmerzahl:
Männer-Mannschaft: 5 Personen
Frauen-Mannschaft: 6 Personen
Mindestalter: 18 Jahre
Veranstaltung begrenzt auf max. 10 Mannschaften
Anmeldeschluss: 08. Juni 2018

Die Regeln:
+ 1 Ersatzmitglied (Anheizer), feste Schuhe,
gute Laune und keine technischen Hilfsmittel

Anmeldung:
bei der VVG, info@vvg-bus.de
Telefon 03976 240 2-0

VVG | Verkehrsgesellschaft
Vorpommern-Greifswald mbH**6. All-Car-Treffen
Torgelow**

09.00 - 19.00 Uhr

Ukranenstraße 8

bei der VVG

Eintritt frei

VVG | Verkehrsgesellschaft
Vorpommern-Greifswald mbH**Fr.-So. 22.-24.06.18****Festplatz mit Karussells und Buden**

Fr.	ab 14:00 Uhr
Sa.	ab 11:00 Uhr
	22:30 Uhr
	Großes Höhen-Feuerwerk
So.	ab 11:00 Uhr

**Der Handels- und Gewerbeverein
Torgelow & die Stadt Torgelow
präsentieren:**

**6. Typoffene
Oldtimer
Ausfahrt**

23. Juni 2018
nach ALTWARP - Hafen

09:00 Uhr
Eintreffen der Teilnehmer am „Haus an der Schleuse“ - Erfrischungen / Imbiss -

11:00 Uhr
Start zur Ausfahrt
Zwischenstop im Armee-Museum Eggesin

ca. 12:00 Uhr
Ankunft Altwarp - Hafen

ca. 14:00 Uhr
Rückfahrt / Heimreise

Organisation:
Handels- und Gewerbeverein Torgelow e.V.
e-Mail: buchhandlung-pofahl.torgelow@t-online.de

Entertainment, Sport, Kultur und Kuriositäten bei den Torgelower Festtagen

■ m Staunen, Mitmachen, Anschauen und Genießen für Groß und Klein

Nunmehr bereits zum 12. Mal startet das beliebte Buspulling der Verkehrsgesellschaft Vorpommern-Greifswald, bei dem verschiedene Frauen- und Männermannschaften darin wetteifern, einen großen Reisebus auf Zeit über eine festgelegte Strecke zu ziehen. Auch in diesem Jahr kann man diesem Spektakel beiwohnen oder direkt mitmachen, und zwar am Samstag, dem 23. Juni 2018 ab 11:30 Uhr direkt an der Torgelower Stadthalle. Die feierliche Siegerehrung erfolgt dann um 13:30 in der Stadthalle mit prominenten Ehrengästen und Moderator Leif Tennemann.

In Kombination dazu veranstaltet die VVG, in diesem Jahr bereits zum 6. Mal ein All-Car-Treffen, das sich zunehmender Beliebtheit erfreut. Die verrücktesten Fahrzeuge aller Zeiten stehen dann „zum Anfassen“ auf der Freifläche gegenüber dem Betriebsgelände der VVG.

Rummelplatz mit Karussells und Schießbuden, Spielautomaten, Imbiss und v. a. m. gehört seit jeher zu den Torgelower Festtagen. Ein besonderer Höhepunkt wird das große Höhenfeuerwerk sein, dass am Samstag, dem 23.06.2018 um ca. 22:30 Uhr auf der Freifläche neben dem Rummelplatz zu bestaunen ist.

Und auch die Oldtimer-Ausfahrt des Torgelower Handels- und Gewerbevereins, die alle zwei Jahre organisiert wird, passt in den Veranstaltungsplan der 56. Torgelower Festtage. Sie startet am 23.06.2018 ab 11:00 Uhr an der OASE „Haus an der Schleuse“.

Anfragen an das Org.-Büro dazu unter buchhandlung-pofahl.torgelow@t-online.de

Festprogramm 56. Torgelower Festtage 15. bis 24.06.2018

Samstag, 23.06.18

Torgelower Wirtschaftsmesse

- 09:00 Uhr** 6. All-Car-Treffen der VVG
Ukranenstraße 8 (bis 19:00 Uhr)
- 10:00 Uhr** Eröffnung mit Bürgermeister
Ralf Gottschalk Stadtpräsidentin
Marlies Peeger
und Leif Tennemann
- 10:20 Uhr** „Sabines Schlagermix“
- 11:00 Uhr** Eröffnung Rummelplatz
11:00 Uhr Parkplatz Stadthalle
Die große Spiellandschaft
für kleine Leute
- 11:20 Uhr** Shanty-Chor Insel Usedom e.V.
- 11:30 Uhr** Ukranenstraße - v. d. Stadthalle
12. Bus-Pulling der VVG mbH
- 12:00 Uhr** „Sabines Schlagermix“
- 13:00 Uhr** Shanty-Chor Insel Usedom e.V.
- 13:40 Uhr** Siegerehrung Bus-Pulling
- 14:00 Uhr** Präsentation Karate-Budo-
Verein Torgelow e. V.
- 14:40 Uhr** **AUTOSOMMER Teil 01**
(Skoda, Mercedes Benz)
- 15:00 Uhr** Sportlerehrung mit Bürgermeis-
ter Ralf Gottschalk und
Stadtpräsidentin Marlies Peeger
- 15:45 Uhr** **AUTOSOMMER Teil 02**
(Opel, Mitsubishi)
- 16:20 Uhr** „Es lebe der Sport“ -
Die Rollwitzer Models
- 18:20 Uhr** Veranstaltungsende Stadthalle
- 22:30 Uhr** Großes Höhenfeuerwerk
am Rummelplatz
- 24:00 Uhr** Veranstaltungsende



Sonntag, 24.06.18

Torgelower Wirtschaftsmesse

- 10:00 Uhr** Eröffnung mit Leif Tennemann
- 11:00 Uhr** Eröffnung Rummelplatz
- 10:15 Uhr** Musikalischer Frühschoppen mit
dem Vorpommerschen Blasor-
chester Pasewalk
- 11:15 Uhr** „Rosenherz“
Schlager und Pop nonstop
- 12:10 Uhr** Vorpommersches
Blasorchester Pasewalk
- 12:45 Uhr** „Nimmersatt“ - „Lass mich dein
Badewasser schlürfen“
- 13:15 Uhr** „Rosenherz“
- 14:15 Uhr** Präsentation des SAV Torgelow
- 15:00 Uhr** **AUTOSOMMER Teil 03**
(Nissan, Citroen)
- 15:15 Uhr** „Nimmersatt“
- 15:45 Uhr** Tanzsportverein Rot-Gold e. V.
- 16:45 Uhr** **AUTOSOMMER - Teil 04**
(VW, Seat)
- 17:15 Uhr** Stargast: Björn Landberg
(„Ich hol dich hier raus“)
anschl. Autogrammstunde
- ca. 18:30 Uhr Veranstaltungsende Stadthalle



Die Konzertbühne in der Stadthalle Torgelow:

Treffpunkt bei der Wirtschaftsmesse 2018

Kultur und Unterhaltung - präsentiert von Leif Tennemann

Auch für Kultur, Spaß, Sport und Unterhaltung ist wieder reichlich gesorgt bei der Wirtschaftsmesse 2018. Die Gruppen „Rosenherz“, „Sabines Schlagermix“, das Vorpommersche Blasorchester Pasewalk, das Klassiktrio „Nimmersatt“ mit ihrem Programm „Lass mich dein Badewasser schlürfen“, die Rollwitzer Models mit ihrer aktuellen Show „Es lebe der Sport“, der Shanty-Chor Insel Usedom e. V. und nicht zuletzt der charmante Schlagersänger Björn Landberg als Stargast werden ein abwechslungsreiches Bühnenprogramm in der Stadthalle gestalten.

Dazu gibt es wieder sportliche Präsentationen der regionalen Vereine, wie des Karate-Budo Vereins, des SAV, Abteilung Ringen oder des Tanzsportvereins „Rot-Gold“ Torgelow.

Für das leibliche Wohl ist natürlich auch gesorgt. Auf einer großen Imbiss-Strecke sind zahlreiche Speisen- und Getränkeversorger der Region vor Ort und als besonderes Highlight wird die Firma MARAS-Eis aus Berlin nicht nur Speiseeis anbieten, sondern auch die verrücktesten Formen aus Eis kreieren.

Ein Besuch der Torgelower Wirtschaftsmesse lohnt sich also. Lassen Sie sich herzlich einladen.

Festprogramm 56. Torgelower Festtage 15. bis 24.06.2018

Die größte
Fahrzeugpräsentation
im Nordosten

AUTO-SOMMER 2018



Horst Krüger GmbH
Autorisierter
Mercedes-Benz Service & Vermittlung
Wilhelmstraße 47
17358 Torgelow



Auto-Center-Gentz GmbH
Am Gnädigspark 2
17309 Pasewalk



Autohaus Gentz
Anklamer Straße
17358 Torgelow



präsentiert von
LEIF TENNEMANN



Autohaus
Dietrich Kriesel e. K.
Eggesiner Str. 9b
17358 Torgelow



Autohaus Klug GmbH
Friedrichstraße 31a
17358 Torgelow



Autohaus Hoppe GmbH
Hans-Beimler-Straße 4+9
17367 Eggesin



Autohaus
Reinhard Aßmann GmbH
Ueckermünder Straße 36
17367 Eggesin



City-Autohaus Steffen e. K.
Bahnhofstraße 15
17309 Pasewalk

23. & 24.06.2018

Stadthalle Torgelow - jeweils ab 10:00 Uhr

Gemeinsamer Empfang der Stadt Torgelow und des Jägerbataillons 413

Mittlerweile in bewährter Tradition fand am Vorabend des Torgelower Brückenfestes der gemeinsame Empfang der Stadt Torgelow und des befreundeten Jägerbataillons 413 der Bundeswehr am 04. Mai 2018 in der OASE „Haus an der Schleuse“ statt.



Im Foyer des Hauses begrüßten die Musiker des Saxophonorchesters Sax'n Anhalt V.I.P. Band die Besucher mit loungeiger Musik aus den 20er Jahren. Im Saal selbst sorgte der Chor der Stadt Torgelow mit einem Kurzprogramm für Unterhaltung.

Der Chor unter der Leitung von Ulrich Blume eröffnete dann auch den festlichen Abend. Mit dem selbst geschriebenen Lied „Der Heimat zuliebe“, das mit einer zum Nachdenken animierenden Rezitation verknüpft wurde und dem „Pommernlied“, bei dem alle Gäste mit einstimmten, schuf er eine perfekte Überleitung zur Festrede des Torgelower Bürgermeisters Ralf Gottschalk.

Neben den fast 200 Gästen begrüßte der Bürgermeister namentlich insbesondere Oberstleutnant Nikolai Schwan (neuer Kommandeur des Jägerbataillons 413 Torgelow und Standortältester), General Gerd Kropf (Kommandeur des Landeskommandos M-V), Oberst Andreas Durst (Kommandeur der Panzergrenadierbrigade 41), Oberstleutnant Sven Meyer (Kommandeur Panzergrenadierbataillon 411), Phillip Amthor (Mitglied des Bundestages), Patrick Dahlemann und Gattin (Staatssekretär und Mitglied des Landtages M-V), Michael Sack (Kreistagspräsident), Dirk Scheer (Beigeordneter des LK), die Stadtpräsidentin Marlies Peeger, den Amtsvorsteher Gerd Hamm sowie eine Delegation der Partnerstadt Espelkamp unter der Leitung des Bürgermeisters Heinrich Vieker.

Herr Gottschalk erläuterte maßgebliche Eckpunkte der jüngsten Stadtentwicklung. Im Fokus der wirtschaftlichen Entwicklung stellte er u. a. den Bau, die Fertigstellung und Inbetriebnahme der Biogasanlage der Firma UDI, eine Initiative der Torgelower ME-LE-Firma und der Förder- und Entwicklungsgesellschaft Vorpommern-Greifswald (FEG) als Basis für weitere Erfolge in der Zukunft und verwies auf die bevorstehende Wirtschaftsmesse, das Wirtschaftssymposium und die Berufsmesse in Torgelow. Er beschrieb die jüngsten städtischen Projekte und Investitionen und erläuterte den Stand der Arbeiten an der Pommernkogge UCRA.

Hierzu rief er die Medien auf, künftig präziser und verantwortungsvoller in der Berichterstattung zu agieren und fand kritische Worte zu den erst jüngst veröffentlichten eklatanten Fehlmeldungen. Herr Gottschalk gab einen sehr ausführlichen und hochinteressanten Ausblick auf die Vorhaben der nächsten Jahre, denen sich die Stadt stellen wird, u. a. die Kanalbauten Spechtberg/Drögeheide/Werksiedlung, die Restaurierung des Bahnhofgebäudes, den 3. Bauabschnitt und die Fertigstellung des Wohnquartiers Bahnhofstraße oder die Herrichtung beider Torgelower Schulen für die Anforderungen der Inklusion.

Wie in jedem Jahr hob der Bürgermeister im Rahmen des festlichen Empfanges auch wieder Persönlichkeiten hervor, die sich durch ihr Engagement im ehrenamtlichen Bereich besonders verdient gemacht haben. Die Auszeichnung mit dem „Hasenorden 2018“ wurde Herrn Jörg-Dieter Kerkhoff (Foto links) und dem Wehrrührer der FF Torgelow Lars Cornelius (Foto rechts) zuteil. Beide wurden mit der ausführlichen Darstellung ihrer Leistungen geehrt und mit viel Applaus bedacht.



Zum Abschluss des offiziellen Teils des Empfanges stellte sich Oberstleutnant Nikolai Schwan als neuer Kommandeur des Jägerbataillons 413 und Standortältester erstmals der zivilen Öffentlichkeit vor und gab einen kurzen Ausblick auf die anstehenden Aufgaben im Bundeswehrstandort Torgelow. Dabei hob er die noch zu bewältigenden Schwerpunkte und Herausforderungen bei der noch nicht abgeschlossenen Umstrukturierung des ehemaligen Panzerbataillons zum Jägerbataillon 413 hervor, die noch einen geraden Zeitrahmen in Anspruch nehmen werden und möglicherweise sogar noch seinen späteren Nachfolger betreffen könnten.

Der unterhaltsame Teil des Abends wurde mit einem Imbiss-Büfett, liebevoll durch das Team der OASE „Haus an der Schleuse“ erstellt, eröffnet.

Für musikalische Beiträge sorgten das Ensemble „Song Bird“ mit Swingmusik und Melodien aus Filmklassikern sowie die Sax'n Anhalt V. I. P. Band mit einer stimmungsvollen Einlage.



19. Brückenfest in Torgelow



Grandioses Ritter-Spektakel bei schönstem Sommerwetter

Mehr als 3.000 Besucher zählte das 19. Torgelower Brückenfest, das am 05. Mai 2018 mit einem farnefreudigen und abwechslungsreichen Programm über die Bühne ging.

Der Überfall der kampfeswütigen „Blech-Söldner“ um Chef-Bösewicht „Raubritter Hase“ als Kernstück des nicht ganz so ernst gemeinten Mittelalter-Events bot den klassischen Rahmen für ein Volksfest, dass es in dieser Form tatsächlich nur einmal im Lande gibt. Mit kräftigem Augenzwinkern nehmen die Torgelower ihre eigene Historie humoristisch und verpassen einer Figur, die tatsächlich in der Stadtgeschichte vorkommt, eine fiktive Entführungsgeschichte. Dabei geht es darum, dass das böswillige Raubrittervolk nach 500 Jahren erneut in der Stadt „aufschlägt“, um dem aktuellen Herrscher Hab und Gut zu nehmen, ihn formell zu stürzen und die Reste der in der Stadtkasse verbliebenen Notgroschen in Form eines eintrittsfreien Volksfestes unter die Leute wirft.

Das in Form eines wirkungsvollen Theaterstücks aufgeführte Programm gab auch am 05. Mai diesen Jahres den Startschuss für eine zünftige Open-Air-Party mit Bühnenprogramm, Brückenregatta, Rummelplatz, historischem Markt und vielen Highlights, die im 30-Minuten-Takt dicht aufeinander für Spaß und Unterhaltung sorgten. Kulturelle Highlights waren in diesem Jahr die Auftritte der Sax'n Anhalt V.I.P. Band Magdeburg, die Modenschau des Torgelower Modehauses „Ladies“, die Stelzenshow „Die Farbentänzer“, das Kinderprogramm „Frank & seine Freunde“ sowie die musikalischen Parts der Band PLAYA ROUGE aus Dortmund und des Schlagersängers CHRISTIAN FRANKE. Bei der diesjährigen Brücken-Regatta siegte die Mannschaft der E.DIS AG Regionalbereich Mecklenburg-Vorpommern Standort Torgelow und auch der Lionsklub Uecker-Randow war mit dem Verkauf von mehr als 500 Losen für das beliebte Entenschwimmen mehr als zufrieden.

Torgelows Bürgermeister Ralf Gottschalk, der zum Veranstaltungsende das Zepter wieder in die eigenen Hände nahm und den Ritter-Mob nach Protokoll, wie jedes Jahr, zum Teufel jagte, zeigte sich außerordentlich zufrieden mit dem Verlauf des Festes. Er bedankte sich abschließend bei allen Mitwirkenden und Helfern, Organisatoren und insbesondere bei den Sponsoren E.DIS AG Regionalbereich Mecklenburg-Vorpommern Standort Torgelow, Stadtwerke Torgelow GmbH, Wohnungsbaugesellschaft Torgelow mbH, Torgelower Gemeinnützigen Wohnungsgenossenschaft e. G. sowie der Eisengießerei Torgelow GmbH.

19. Brückenfest in Torgelow



Heidebad präsentiert zum 5. Mal:

5. Die Stadt Torgelow und der Sportverein Christophorus Ueckermünde e.V. präsentieren:

DRACHENBOOT INDOOR-CUP

HEIDEBAD TORGELOW

07.07.2018
10:00 - 14:00 Uhr

Jeweils 2 Mannschaften mit jeweils 8 Teilnehmern treten in einem Boot gegenüber sitzend gegeneinander an.

EIN ABSOLUTER SPAß

Sowohl für die Teilnehmer als auch für die Zuschauer!

Mecklenburgische
Landesverband Ruderboot

Regionaldirektion
Sven Schewe,
Am Markt 26,
17309 Pasewalk

Am 07.07.2018 ist es wieder soweit, wir starten zum 5. Drachenboot-INDOOR-Cup im Heidebad. Bei hoffentlich besserem Wetter als im letzten Jahr beginnt die Veranstaltung um 10:00 Uhr. Gesucht werden jetzt noch zahlreiche Mannschaften. Es müssen nicht eingetragene Vereine sein. Wichtig ist, dass jede Mannschaft aus 8 Teilnehmern bestehen sollte, davon mindestens 2 Personen weiblich, die dann in einem 12,5 m langen Drachenboot (ähnlich wie beim Tausziehen) gegeneinander rudern. Altersbegrenzungen gibt es nicht. Die Teilnahmegebühr pro Mannschaft beträgt bei den Erwachsenen 30,00 € und bei Kinder und Jugendlichen 15,00 € und muss am Veranstaltungstag in bar beim SV Christophorus e. V. eingezahlt werden. Alle Mannschaften sollten sich am 07.07.2018 um 09:00 Uhr im Heidebad einfinden.

Und so geht's: Einfach Anmeldung senden an:
Stadt Torgelow, Frau Pubanz
Bahnhofstr. 2, 17358 Torgelow
E-Mail: i.pubanz@torgelow.de
Tel.: 03976 252 171 Fax: 03976 202202
Anmeldeschluss ist der 29.06.2018



Am Drachenboot-INDOOR-Cup
am 07. Juli 2018 im Heidebad
nehme ich mit einer Mannschaft
von 8 Personen
(davon mindestens 2 weiblich) teil

Name:

Vorname:

Tel.:

Unterschrift:

Name der Mannschaft:

FC HANSA zur Tribüneneinweihung zu Gast



Schöner konnte das Wetter nicht sein, beim Landespokal Halbfinale Torgelower FC Greif e. V. gegen FC Hansa am 09. Mai 2018 in der Gießerei-Arena Torgelow.



Vor dem Anpfiff hatten Uwe Wieland (Präsident des Torgelower FC Greif), Torgelows Bürgermeister Ralf Gottschalk, Vorpommern-Staatssekretär Patrick Dahlemann und Greif-Hauptsponsor Dietrich Lehmann (v. l. n. r.) noch eine ehrenvolle Aufgabe. Sie nahmen die unmittelbar zu diesem Termin fertiggestellte Ehrentribüne in Betrieb, die an Regentagen bei künftigen Veranstaltungen bis zu 200 Besuchern Wetterschutz bieten kann.

Das durch regionale Firmen gefertigte Bauwerk hat 146.000 € gekostet. Davon konnten 113.000 € durch die Europäische Union sowie das Land Mecklenburg-Vorpommern gefördert werden.

Der Parlamentarische Staatssekretär outete sich schließlich als Greif-Fan und wünschte daher der Heimatmannschaft ein gutes Abschneiden, was letztlich leider nicht geholfen hat, denn das Spiel ging am Ende mit 7:2 für die Hanseaten aus.

Dennoch war es ein spannendes Fußballereignis, zu dem sich fast 1.500 Besucher zum Stadion auf den Weg gemacht hatten.



Aus dem Patenbataillon

Tag der offenen Tür

Jägerbataillon 413

7. JULI 2018**ab 10 Uhr****Wo?**

Ferdinand-von-Schill-Kaserne
Neumühler Straße 10b
17358 Torgelow

**Was erwartet sie?**

Dynamische Waffenschau
Umfangreiches Informationsangebot
Ausstellung von Fahrzeugen und Ausrüstung

**Bundeswehr**

Kulturelle Highlights in Torgelow 2018

MÄNNERSACHE
DIE MEGA-PARTY 2018
zu den 56. Torgelower Festtagen

live mit Band:
BEN ZUCKER
("No und?!", „Was für eine geile Zeit“)
MITCH KELLER
("7 Leben", „Du bist wie Feuer“)

Eintritt: 15,00 €
Tischbestellung & Halbtages
Tickets im Rathaus Torgelow
sowie an allen bekannten
muss. -Vorverkaufsstellen
online über www.reservix.de

15.06.2018
20:00 - 02:00 Uhr - Stadthalle Torgelow
03976 252153

Ich hätt getanzt ...
Die große Welt der
Musical-Melodien
56. Torgelower Festtage

Alexandra Groncke (Soprano)
Takao Anyagi (Tenor)

Festliches Konzert
mit dem Brandenburgischen Konzertorchester
und seinen Solisten

21. Juni 2018
19:30 Uhr - Heckersaal Torgelow (Einlass 18:45 Uhr)
Eintritt: 15,00 €
Kartenvorbestellung: 03976 252153

08.09.2018 Markus Maria Profitlich
20:00 Uhr (Einlass 19:00 Uhr)
**STADTHALLE
TORGELOW**

**SCHWER
VERRÜCKT**

Tickets:
03976 252153

**Mensch
Markus**

Wolfgang Lippert
präsentiert
**Wiedersehen
.....mit.....
Freunden**
Die Legenden sind zurück

Angelika Mann "Die Lulle"
Eva-Maria Pieckert
Monika Herz
Frank Schöbel & Band
Hans-Jürgen Beyer

23.11.2018
Beginn: 17:00 Uhr (Einlass: 16:00 Uhr)
Stadthalle Torgelow
Eintritt: Kat. I 46,90 € Kat. II 44,90 €, Kat. III 42,90 €

VULCAN
Trend und Cocktails
Spezialrestaurant
VERANSTALTUNGEN

04.08.2018
20:00 Uhr
**SOMMERNACHTS-
BALL**
mit DJ und den
„ZUCKERPUPPEN“

Heckersaal 13
17358 Torgelow
03976 280210

Matthias Jung
Chill mal - Neues von der Generation Teenietus

Tickets: 03976 252153

20.09.18
19:30 Uhr
Heckersaal

FUER UNS

Weltmeister der Illusionen - Frank Musilinski & Iris

**HEXER®
ZauberGala**

9.11.2018 Torgelow 19:30 Uhr
Haus an der Schleuse
Karten: Rathaus Torgelow Abt. Kultur 03976-252153
www.reservix.de www.hexer.de
Veranstalter: Frank Musilinski www.hexer.de

**ROCK
NIGHT**
FESTPLATZ
HEINRICHSRUH

22.06.18
19:00 - 01:00 UHR
(EINLASS 18:00 UHR)

**HIGH VOLTAGE
AC/DC COVER**

**LAGERBAND
13**

Kabarett-Veranstaltungen



im Heckersaal, jeweils 19:30 Uhr
(Einlass 18:45 Uhr), Eintritt 15,00 €

2018

- Do 20.09.18 **Matthias Jung**
„Chill mal - Neues von der Generation Teenietus II“
- Mi 17.10.18 **Michael Ranz**
Do 18.10.18 „Sie können mich mal kreuzen“ AHRTweise“
Do 22.11.18 **Kerim Pamuk & Lutz von Rosenberg Lipinsky**
„Brüder im Geiste“
- Mi 12.12.18 **Lioba Albus** „Single Bells“
Do 13.12.18 **Lioba Albus** „Single Bells“
- 2019**
Do 17.01.19 **Thomas Nicolai**
„Vorspiel und andere Höhepunkte“



**Stadthalle
Torgelow 15.06.2018**

20:00 Uhr (Einlass 18:30 Uhr) **„Männersache“**
Ben Zucker & Band, Mitch Keller, DJ,
Sitz- und Stehplätze freie Platzwahl, Tickets 24,90 €, AK 29,90 €

Achtung!

Die für diese Veranstaltung geplante Vollbestuhlung muss aufgrund der hohen Nachfrage aus Sicherheitsgründen leider aufgehoben werden. Für die Ticketkunden bedeutet dies, dass es zwar eine großzügige Bestuhlung geben wird, aber die eingetragene Tischnummer auf der Eintrittskarte ihre Gültigkeit verliert.

Stattdessen wird eine Bestuhlung mit freier Platzwahl im hinteren Bereich der Stadthalle angeboten und auch im Biergarten werden ausreichend Sitzplätze gestellt.

Wir bitten um Verständnis und wünschen allen Besuchern eine schöne und stimmungsvolle Party!

Für minderjährige Besucher der Veranstaltung gelten Sonderbestimmungen. Besuchen Sie dazu unsere Homepage: www.torgelow.de/bw. Erfragen Sie dies unter 03976 252156



**Heckersaal
Torgelow 21.06.2018**

20:30 Uhr (Einlass 18:45 Uhr) **„Ich hätt getanzt ...“**
Die große Welt der Musical-Melodien
Festveranstaltung zu den 56. Torgelower Festtagen
mit dem Brandenburgischen Konzertorchester, Eintritt: 15,00 €

**Festplatz
Heinrichsruh 22.06.2018**

19:00 - 01:00 Uhr (Einlass 18:45 Uhr)
ROCK NIGHT in HEINRICHSRUH
High Voltage (AC/DC Cover) & Lagerband 13
Tickets an der Abendkasse: 6,00 €

**Gaststätte VULCAN
Torgelow 04.08.2018**

20:00 Uhr (Einlass 19:00 Uhr)
„Sommernachtsball“
mit DJ & den „Zuckerpuppen“
Tickets 9,50 €, Tel.: 03976 280210



**Stadthalle
Torgelow 08.09.2018**

20:00 Uhr (Einlass 19:00 Uhr) **„Schwer verrückt“**
Comedy-Show mit Markus Maria Profitlich,
Reihenbestuhlung, Platzreservierung, Tickets 28,80 €



**OASE „Haus an der
Schleuse“ Torgelow 09.11.2018**

19:30 Uhr (Einlass 19:00 Uhr)
„HEXER - ZauberGala“ mit Weltmeister der Illusion
Frank Musilinski & Iris, Reihenbestuhlung, freie Platzwahl
Eintritt: 25,00 €, Tel.: 03976 431778 oder 252153



**Stadthalle
Torgelow 23.11.2018**

17:00 Uhr (Einlass 16:00 Uhr)
„Wiedersehen mit Freunden“ mit Frank Schöbel
& Band, Eva-Maria Pieckert, Hans-Jürgen Beyer,
Angelika Mann, Monika Herz, Wolfgang Lippert
Reihenbestuhlung, Platzreservierung
Eintritt: Kat. I 46,90 € Kat. II 44,90 €, Kat. III 42,90 €

Veranstaltungstipps

Übersicht über ausgewählte geplante Kulturveranstaltungen der umliegenden Gemeinden

Datum/Zeit	Veranstaltung/Veranstaltungsort	Veranstalter/Tickets/Auskünfte
Juni 2018		
15.06.2018 17:00 Uhr	Benefizkonzert von Bundespolizeiorchester und Musikschulorchester der Kreismusikschule Uecker-Randow Schlosshof Ueckermünde	Kreismusikschule Uecker-Randow 039771 / 23151
15.06.2018 20:00 Uhr	Mega Party 2018 zu den Torgelower Festtagen „Männersache“ Ben Zucker & Band, Mitch Keller, DJ Stadthalle Torgelow	Stadt Torgelow 03976 / 252153
15. - 16.06.18	Rock am Haff Hafen Altwarp	
16. - 17.06.18 ganztägig	Uraltreffen Altwigshagen	
16.06.2018	2. Grillfest im Naturerlebnispark Lübs Lübs	Simsonfreunde Lübs
20.06.2018 18:00 Uhr	Livemusik & Grillbuffet Schiffslaterne, Oststraße 10a, Ueckermünde	Schiffslaterne Ueckermünde 039771 / 22481
20.06.2018 19:30 Uhr	Ein eigenes Zimmer, Lesung und Finnisage Fr.-Wagner-Buchhandlung, Ueckerstraße 79, Ueckermünde	Fr.-Wagner-Buchhandlung Uede 039771 / 54626
21.06.2018 09:00 Uhr	Berufs- und Ausbildungsmesse Stadthalle Torgelow	Unternehmerverband Vorpommern 03976 / 434350
21.06.2018 19:30 Uhr	Operettenkonzert zu den Torgelower Festtagen Ueckersaal Torgelow	Stadt Torgelow 03976 / 252153
22.06.2018 13:00 Uhr	Wirtschaftssymposium Oase „Haus an der Schleuse“ Torgelow	Stadt Torgelow 03976 / 252153
22.06.2018 19:00 Uhr	Bel-Canto-Operngala Bürgersaal, Am Rathaus 3, Ueckermünde	Musikverein Bel Canto 039771 / 185500
23.06.2018 10:00 Uhr	Tag der offenen Tür im Alten Schiffslaternenwerk und im DDR-Museum Schiffslaterne, Oststraße 10a, Ueckermünde	Schiffslaterne Ueckermünde 039771 / 22481
23. - 24.06.18 ganztägig	56. Torgelower Festtage - Wirtschaftsmesse Stadthalle und Umfeld Torgelow	Stadt Torgelow 03976 / 252153
23. - 24.06.18 ganztägig	19. Fahr- und Springturnier Reitplatz Torgelow	Reitsportverein Pegasus Torgelow
23.06.2018 ganztägig	5. Oldtimerausfahrt des Torgelower HGV Oase „Haus an der Schleuse“ Torgelow	HGV Torgelow 03976 / 202406
23.06.2018 ganztägig	6. All-Car-Treffen Gelände der Verkehrsgesellschaft, Ukranenstraße, Torgelow	Verkehrsgesellschaft V-G 03976 / 240214
27.06.2018 18:00 Uhr	Livemusik & Grillbuffet Schiffslaterne, Oststraße 10a, Ueckermünde	Schiffslaterne Ueckermünde 039771 / 22481
28.06.2018 18:30 Uhr	XXL-Schnitzeessen Schiffslaterne, Oststraße 10a, Ueckermünde	Schiffslaterne Ueckermünde 039771 / 22481
29.06.2018 19:30 Uhr	Musik der Romantik und Moderne mit Angela Zeitz, Querflöte, und Stefan Zeitz, Orgel St. Marienkirche Ueckermünde	Evang. Kirchengemeinde Uede 039771 / 23267
29.06.2018 21:30 Uhr	Lichterwanderung mit tierischen Einblicken Tierpark Ueckermünde	Tierpark Ueckermünde 039771 / 54940
30.06.2018 15:00 Uhr	Es singt der Mahlsdorfer Männerchor - gemütlicher Nachmittag bei Kaffee und Kuchen Schiffslaterne, Oststraße 10a, Ueckermünde (Eintritt frei)	Schiffslaterne Ueckermünde 039771 / 22481
30.06.2018 ganztägig	21. Ueckermünder Beachvolleyballturnier Strand Ueckermünde	SV Einheit Ueckermünde 0172 / 1751981
30.06.2018	Kulldorffest Meiersberg	
Juli 2018		
03.07.2018 18:30 Uhr	Vernissage Ausstellung - Irene Sohler, Fürstenwerder (bis 17.08.2018) Villa an der Uecker Torgelow	Kunstverein Torgelow 03976 / 202526
04.07.2018 18:00 Uhr	Livemusik & Grillbuffet Schiffslaterne, Oststraße 10a, Ueckermünde	Schiffslaterne Ueckermünde 039771 / 22481
06.07.2018	Strand- und Hafenfest Mönkebude	Gemeinde Mönkebude
07.07.2018 10:00 Uhr	5. Drachenboot-Indoor-Cup im Heidebad Heidebad Torgelow	Stadt Torgelow
08.07.2018 16:00 Uhr	Duo con emozione: „Auf dem Wasser zu singen...“, Lieder & Intermezzi von F. Schubert & seinen Zeitgenossen St. Marienkirche Ueckermünde	Evang. Kirchengemeinde Uede 039771 / 23267
11.07.2018 18:00 Uhr	Livemusik & Grillbuffet Schiffslaterne, Oststraße 10a, Ueckermünde	Schiffslaterne Ueckermünde 039771 / 22481
13.07.2018 19:30 Uhr	Vortrag über Dietrich Bonhoeffer mit Bischof Dr. Abromeit St. Marienkirche Ueckermünde	Evang. Kirchengemeinde Uede 039771 / 23267
13.07.2018 21:30 Uhr	Lichterwanderung mit tierischen Einblicken Tierpark Ueckermünde	Tierpark Ueckermünde 039771 / 54940
13./14.07.18 ganztägig	Strandfest Vogelsang-Warsin	Gemeinde Vogelsang-Warsin

Für die Richtigkeit und Aktualisierung der Angaben sind ausschließlich die Veranstalter verantwortlich!

Noch mehr Veranstaltungstipps für die gesamte Haff-Region
finden Sie auf der Internetseite des Tourismusvereins www.urlaub-am-stettiner-haff.de

Veranstaltungssplan 2018

Auskünfte
Tel.: 039771/284 47

Feuerwehr Torgelow aktuell

Wir gratulieren zum Geburtstag im Juni



Ehrenmitglied Peter Krause
Kamerad Marcel Barholz
Kamerad Detlef Doerwald
Kamerad Daniel Naggert
Kamerad Toni Port
Kamerad Jens Röber
Kamerad Dieter Verchow
Kamerad André Hermann
Kamerad Karl-Heinz Ott
Kamerad Gilbert Tank
Kamerad Manfred Brandis
Kamerad Lothar Scharn
Kamerad Stefan Zentner

Jugendfeuerwehrmitglied Leon Wannicke
Vereinsmitglied Herr Michael Göbel
Vereinsmitglied Herr Lars Großkopf
Vereinsmitglied Herr Michael Kreß
Vereinsmitglied Herr Markus Lehmann
Vereinsmitglied Herr Christian Schulz
Vereinsmitglied Herr Matthias Waldow
Vereinsmitglied Herr Frank Siewert

Erfolgreich abgeschlossene Lehrgänge beim Kreisfeuerwehrverband V-G

Truppführer

Kamerad Tim Feuerschütte
Kamerad Patrick Süßmuth

Der Feuerwehreinsatzreport

- 44. 04.05. Wohnungsbrand, Fritz-Reuter-Straße
- 45. 05.05. Gebäudebrand, Holländerei
- 46. 05.05. Brandsicherheitswache Tanzveranstaltung, Stadthalle
- 47. 12.05. Brand Geräteschuppen, Heidestraße
- 48. 13.05. Türnotöffnung für Rettungsdienst, Gartenstraße
- 49. 14.05. Auslaufende Betriebsstoffe nach VKU, Espelkamper Straße
- 50. 14.05. Küchenbrand, Bahnhofstraße
- 51. 16.05. Tierrettung (Schlange), Ukranenstraße
- 52. 19.05. Türnotöffnung für Rettungsdienst, Gartenstraße
- 53. 26.05. PKW in Graben, L 32 Torgelow Richtung Hammer
- 54. 27.05. Ausgelöster Rauchwarnmelder, Ferdinandshof



Im Mai war die Feuerwehr Torgelow mehrfach bei Wohn- und Gebäudebränden im Stadtgebiet gefragt. Nach einem kritischen Wohnungsbrand am 04.05.2018 mussten wir kurze Zeit später, in den Nachtstunden, zu einem Gebäudebrand nach Holländerei ausrücken.

Auch hier zeigte sich die Schlagkräftigkeit unserer Feuerwehr, gingen die Einsätze bei den sommerlichen Temperaturen doch schon an die Belastungsgrenze.

18. Bundes-August-Ernst-Pokal



Am 20.05.2018 nahm unsere Jugendfeuerwehr am 18. Bundes-August-Ernst-Pokal in Wittlich teil. Nach dem der letzte Pokallauf 2016 in Torgelow stattfand. Begaben wir uns diesmal auf eine 860 km lange Reise.

Nach der Anreise am Freitag standen am Samstag einige Ausflüge auf dem Programm, um die Gegend zu erkunden. Am Sonntag war dann der eigentliche Wettkampf. Hier galt es wieder verschiedenste Station im Stadtgebiet von Wittlich zu absolvieren, an denen feuerwehrtechnisches Wissen, Geschicklichkeit aber auch Ideenreichtum gefragt war.

Am Ende stand Platz 10 von 16 Mannschaften. Eine tolle Leistung auf die unsere Floriansjünger stolz sein können. Nahmen doch Jugendfeuerwehren aus dem ganzen Bundesgebiet teil.

Amtsaußscheidung 2018



Unsere Wettkampfmannschaft nahm am 05.05.2018 am Amtsausscheidung teil. Dieser wurde im Rahmen des Tages der offenen Tür der Freiwilligen Feuerwehr Ferdinandshof zusammen mit dem Amt „Am Stettiner Haff“ durchgeführt.

Am Ende reichte es für Platz 2. Da sich aus jedem Amt nur die ersten Mannschaften für den Kreisausscheidung qualifizieren, werden wir in diesem Jahr dort nicht teilnehmen.

L. Cornelius, Wehrführer



Sommerferienangebot 2018

Schülerfreizeitzentrum Torgelow, Goethestraße 2 Tel. 03976 431039

In den Ferien ist für euch geöffnet:

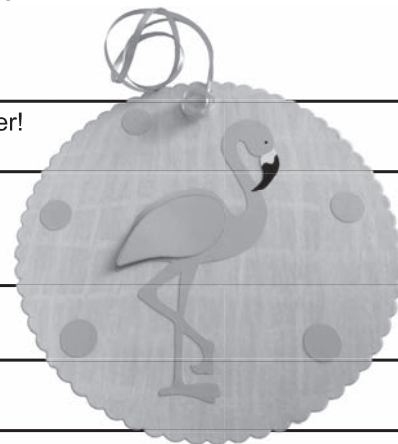
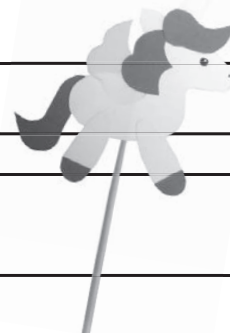
Montag - Freitag 09:15 - 12:00 und 13:00 - 17:00 Uhr

Täglich PS 2 & 3, Wii, Billard, Karten- und Brettspiele ...

Bei einigen Aktivitäten ist mit einem kleinen Kostenbeitrag zu rechnen. Gruppen bitte vorher anmelden!

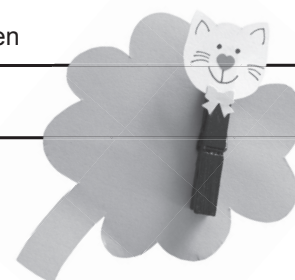
1. Ferienwoche 09.07. - 13.07.2018

Mo. 09.07.	10:00 - 12:00 Uhr und 13:00 - 16:30 Uhr	• Wir basteln Flamingos, Einhörner und Minions aus Tonkarton, Bügelperlen, Waschläppen, Filz und Pixel
Di. 10.07.	10:00 - 12:00 Uhr	• Wir backen Tierplätzchen
	13:00 - 16:30 Uhr	• Baumstarke Tiere aus Holzstämmen • Beutel und T-Shirts mit den Lieblingstieren bemalen (T-Shirts bitte mitbringen!)
Mi. 11.07.	Treff: 9:40 Uhr am SFZ	Wir fahren in den Ueckermünder Tierpark (Kostenbeitrag: 6,50 €) Anmeldeschluss: 09.07.2018, Ankunft: 16:15 Uhr Torgelow Markt
Do. 12.07.	10:00 - 12:00 Uhr und 13:00 - 16:30 Uhr	• Laubsägearbeiten: Tierisches aus Sperrholz • Tiergipsbilder bemalen • Holztiere gestalten • Bügelperlen - 3D Tiere
Fr. 13.07.	10:00 - 12:00 Uhr und 13:00 - 16:30 Uhr	• Freitag der 13. - Wir basteln Glücksbringer!



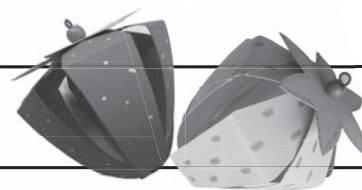
2. Ferienwoche 16.07. - 20.07.2018

Mo. 16.07.	10:00 - 12:00 Uhr und 13:00 - 16:30 Uhr	• Filztaschen verzieren • Teller und Tassen bemalen
Di. 17.07.	10:00 - 12:00 Uhr	• Wir backen Pizza! (Anmeldeschluss: 16.07.2018)
	13:00 - 16:30 Uhr	• Bauen mit dem Metallbaukasten • Flauschige Bastelideen aus Wolle - Pomponfiguren
Mi. 18.07.	Treff: 10:00 Uhr am SFZ (10:00 - 16:00 Uhr)	Wir gehen ins Ukraine-land! Besichtigung, Basteln, Grillen (Kostenbeitrag 2,00 €) Anmeldeschluss: 16.07.2018
Do. 19.07.	10:00 - 12:00 Uhr und 13:00 - 16:30 Uhr	• Armbänder aus unterschiedlichen Materialien • Handschmeichler - Kleine Steine selbst bemalen
Fr. 20.07.	10:00 - 12:00 Uhr und 13:00 - 16:30 Uhr	• Kratzbilder und Schlüsselanhänger • Dosen, Gläser und Papprollen gestalten



3. Ferienwoche 23.07. - 27.07.2018

Mo. 23.07.	10:00 - 12:00 Uhr und 13:00 - 16:30 Uhr	• Käfer, Bienen und Blumen aus Papierstreifen - Paper Balls • Holzblumen anmalen
Di. 24.07.	10:00 - 12:00 Uhr und 13:00 - 16:30 Uhr	• Marmeladengläser zu Windlichtern verwandeln • Blumenkinder aus Tonkarton
Mi. 25.07.	10:00 - 12:00 Uhr	• Erdbeerzeit! Wir backen Tortlets mit Pudding und Erdbeeren und essen sie auf der Terrasse
	13:00 - 16:30 Uhr	• Rund um die Erdbeere - Fensterbilder, Klemmentinis, Paper Balls
Do. 26.07.	10:00 - 12:00 Uhr und 13:00 - 16:30 Uhr	• Blütenbälle aus Papier • Sommermotive aus Bügelperlen • Wir basteln einen ewigen Kalender
Fr. 27.07.	10:00 - 12:00 Uhr und 13:00 - 16:30 Uhr	• Mobile aus Kleiderbügel und Tonkarton • Pixeln von Schlüsselanhängern



2. Erlebnistag im Heidebad Torgelow

Am 14.07.2018 in der Zeit von 13:00 - 18:00 Uhr veranstaltet die Stadt Torgelow gemeinsam mit Vereinen den 2. Erlebnistag im Heidebad. Der SAV Ringen wird sich in diesem Jahr wieder mit Trainingseinheiten präsentieren. Der Demokratische Frauenbund hält Luftballons und Kinderpräsente bereit. Vielleicht möchte sich der eine oder andere kleine Badbesucher wieder als Löwe oder Mini Maus schminken lassen, die Mitarbeiter des Arbeitslosenverbandes freuen sich schon heute darauf. Der Pasewalker Luftsportclub „Die Ueckerfalken e. V.“ ist mit Flugmodellen und einem Flugsimulator vor Ort. Auch das Deutsche Rote Kreuz hält, wie schon zum Kindertag, Kinderspiele bereit. Wer Lust auf Riesenseifenblasen, Button stanzen und Betätigung der Wurfmaschine hat, der sollte sich am Stand der Arbeiterwohlfahrt eintreffen.

Für alle Kinder hat die Stadt natürlich wieder die Hüpfburg der Bundeswehr organisiert.

Auch die Jugendfeuerwehr der Stadt Torgelow ist mit dabei. Sie veranstaltet an diesem Tag wieder ein spektakuläres Fontänenfest, das allein schon einen Besuch wert ist.

Eintritt an diesem Tag: Kinder und Jugendliche bis 16 Jahre 1,50 €, Erwachsene und Jugendliche ab 16 Jahre 2,50 €, Familien (4 Personen) 6,00 € (davon mind. 1 Erwachsener, max. 2 Erwachsene).

Wünschen wir uns für diesen Tag viel Spaß bei sommerlichen Temperaturen.

2. Erlebnistag im Heidebad

Fontänenfest der Jugendfeuerwehr

Wasserspiele

Präsentation des SAV Torgelow Ringen

Seifenblasen

Hüpfburg

Kinderschminken

Flugmodelle & Flugsimulatoren des
Pasewalker Luftsportclub „Die Ueckerfalken“ e. V.



14.07.2018

13:00 - 18:00 Uhr

Kinder

1. Migrationstreffen im Hort „Zwergenland“ der Volkssolidarität Uecker-Randow e. V.



Janda, Rewan, Ali, Hana, Omar - „Integration kann nur gelingen, wenn man bereit ist, aufeinander zuzugehen ...“

Wir betreuen in unserer Kindereinrichtung, im Hort „Zwergenland“ der Volkssolidarität Uecker-Randow e. V., sechs Kinder geflüchteter Familien aus unterschiedlichen Ländern.

Während des Betreuungszeitraums für Hortkinder (Grundschule) stellten sich für uns, als pädagogisches Fachpersonal, im Team Fragen im Umgang mit den Kindern und in der Zusammenarbeit mit den Eltern.

Wir holten uns fachliche Unterstützung und nahmen Kontakt zu Herrn Harke aus dem Mehrgenerationenhaus der VS UER e. V. auf. Gemeinsam erarbeiteten wir einen Fragenkatalog und so kam der Termin, 08.05.2018 für das 1. Treffen zustande. Zwei Sprachmittler, aus dem arabischen und syrischen Raum, unterstützen uns bei der Moderation.

Die Familien kamen komplett zu uns und begrüßten uns mit selbst gebackenem Kuchen. Auch wir empfingen uns gastfreundlich und boten Kaffee, schwarzen Tee, Gebäck und Obst an.

Die Gesprächsrunde war schnell eröffnet. Fragen wie z. B.

„Sind Sie mit dem Leben hier zufrieden?“,
 „Wie sieht Ihre Zukunft aus?“,
 „Möchten Sie in Torgelow bleiben?“

wurden gestellt und auch beantwortet.

So manche Situation der Familien hat uns auch emotional berührt oder war schwer zu deuten.

Die Kinderschar fühlte sich sichtlich wohl, nutzte ein kleines kreatives Angebot und war in allen Räumen aktiv.

Ein Vorschlag der Mutti von Ali und Omar war es, dass wir uns im Team mit ihr treffen und gemeinsam kochen und backen sowie anschließend zusammen essen. Das Angebot nehmen wir gern an.

Wir bedanken uns für die Offenheit und für die Unterstützung bei Herrn Harke, bei Frau Behnke (Ambulante Hilfe zur Erziehung), den Sprachmittlern und den Familien.

Das Hort-Team „Zwergenland“
 der Volkssolidarität Uecker-Randow e.V.
 Mandy Krüger

Kitaausflug zum Märchenwald in Rothemühl

Am 18.05.2018 besuchten wir, die Kinder und Erzieher der Kita MGH, der Volkssolidarität Uecker-Randow e. V., den Märchenwald in Rothemühl.

Dort haben wir viel über den Wald und seine Bewohner erfahren z. B. wie die Tiere leben und was sie fressen. Wir haben Tannenzapfenzielwurf gemacht und versucht so weit zu springen, wie es verschiedene Tieren können. Wir haben gesehen, wo der Uhu und die Maus wohnt, wo der Waschbär klettert und wie fleißig die Ameisen auf ihrem Ameisenberg sind.



Wir haben viele verschiedene Märchenfiguren gesehen und konnten alle Märchen erraten. Der Wolf von Rotkäppchen, der Riese mit dem tapferen Schneiderlein und Hänsel und Gretel waren dort.

Zum Schluss sind wir sogar noch auf Schatzsuche gegangen und konnten den Schatz vom Märchenwald stolz nach Hause tragen. Wir danken Frau Eigebrecht für die tolle Führung durch den Märchenwald.

Die Kinder und das Kita-Team MGH

Alles krabbelt!

Bei uns in der Kita „Zwergenland“ am MGH, der Volkssolidarität Uecker-Randow e.V. ist immer was los. Die Kinder und Erzieherin der Mittelgruppe untersuchen ausgiebig



über mehrere Wochen „Alles was krabbelt“. Wir haben Regenwürmer beobachtet, wie sie sich in der Erde verstecken und diese auflockern.

Mit Becherlupen ausgerüstet haben wir im Wald nach Käfern und Spinnen gesucht und uns diese genau angesehen. Kellerasseln, Feuerkäfer, Fliegen, Mücken und Ameisen sind auch interessant. Wir haben gelernt, dass aus einer Raupe ein Schmetterling wird. Mit Liedern, Reimen und Geschichten haben wir unser Wissen gefestigt. Beim Malen und Basteln von Raupen und Schmetterlingen hatten wir viel Spaß.

Auf der schönen Terrasse der Tagespflege sitzen bei schönem Wetter die Omis und Opas, auch ihnen haben wir schon unsere Käfer und Regenwürmer gezeigt.

Wir sind gespannt was wir noch alles finden und entdecken werden, die kommenden Wochen werden bestimmt noch interessant.

Das KITA-Team

Familienzentrum Torgelow



Kastanienallee 217
17358 Torgelow / Drögeheide
Tel. 03976 2809737

familienzentrum-torgelow@outlook.de

Öffnungszeiten:

Mo. - Do. 11:00 – 17:00 Uhr

■ allen Veranstaltungen und nach Vereinbarung

Yoga Sommerpause

Auch unsere Yogis brauchen mal eine Sommerpause, aus diesem Grund wird der Yoga-Kurs erst wieder ab September stattfinden. Genaue Informationen und Daten zur Neuanmeldung wird es ab Ende August geben.

Weder bei uns, noch direkt bei der Volkshochschule sind ■ rzeit Anmeldungen möglich. Aufgrund der hohen Nachfrage an den Kursen wurde das Anmeldeverfahren so geändert, dass auch Neuzugänge die Chance auf einen Platz erhalten. Es geht dann wieder nach dem Prinzip der schnellsten Anmeldung. Wir können lediglich Reservierungen annehmen, jedoch noch keine Versprechen auf einen Platz abgeben.

Projekt mit Musik Brücken bauen



Unser integratives Projekt wurde im April begonnen. Mit Unterstützung von Herrn Konstantin und zwei Projektteilnehmern aus Eritrea lernen deutsche Jugendliche, wie man das gitarrenähnliche Instrument „Krar“ baut. Aber nicht nur unsere Jugend wird an handwerkliche Fähigkeiten herangeführt. Auch für unsere fachkundigen Helfer ist es eine spannende Erfahrung, ihre normalerweise aus Müll hergestellten Instrumente mit Hilfe von Maschinen, wie z. B. einer Dekopiersäge herzustellen.

Die Instrumente werden nach Fertigstellung gemeinsam erlernt und geplant ist eine multikulturelle Band aus verschiedensten Musikinstrumenten und kulturellen Einflüssen ins Leben zu rufen.

Dank der Förderung des Bundesprogramms „Demokratie Leben!“ ist es uns möglich gewesen, die benötigten Materialien zum Bau der „Krar“ finanzieren zu können.

Fröhliches Käferbasteln



Bei unserer monatlichen Bastelrunde mit Frau Konstantin, hatten unsere kleinen und großen Teilnehmer viel Spaß daran, bunte Marienkäfer anzufertigen. Benutzt haben wir dafür Styroporkugeln, die mit Acryl farben bemalt wurden.

Als Fühler haben wir Pfeifenreiniger verwendet. Am Ende konnten sich alle über eine wunderschöne Deko für den Blumentopf oder den Tisch daheim freuen.

Kita Waldwichtel



Jetzt haben die Kinder, der Kita Waldwichtel eine NEUE Nestschaukel.

DANKE an alle, die uns beim Sammeln von Altpapier geholfen haben! Die gesammelten Altpapierspenden ermöglichten uns die Finanzierung.

Besonders möchten wir Herrn Lehmann und Oma Conny danken!

Veranstaltungsplan Mai 2018

02.07.2018	16:00 Uhr	Handarbeitsrunde
	18:00 Uhr	Line Dance (SV Christophorus)
03.07.2018	15:00 Uhr	Projekt Instrumente bauen
	18:00 Uhr	Töpfern für Erwachsene
04.07.2018	09:00 Uhr	Krabbelgruppe
	15:30 Uhr	Handwerkstatt
05.07.2018	15:30 Uhr	Kreativwerkstatt
06.07.2018	14:00 Uhr	Drums Alive (Stella)

Wir machen Urlaub!

In der Zeit vom 09. - 22.07.2018
hat das FamZ geschlossen.

23.07.2018	16:00 Uhr	Handarbeitsrunde
	18:00 Uhr	Line Dance (SV Christophorus)
24.07.2018	10:30 Uhr	Nordic Walking
	15:30 Uhr	Familiäntöpfen
25.07.2018	09:00 Uhr	Elternfrühstück
	15:30 Uhr	Handwerkstatt
26.07.2018	15:00 Uhr	Basteln mit Frau Konstantin (Teil 2)
27.07.2018	14:00 Uhr	Drums Alive (Stella)
30.07.2018	16:00 Uhr	Handarbeitsrunde
	18:00 Uhr	Line Dance (SV Christophorus)
31.07.2018	15:00 Uhr	Projekt Instrumente bauen
	18:00 Uhr	Töpfern für Erwachsene

Die Kosten je Teilnahme an unseren Kreativangeboten sind vom Material abhängig.

Für eventuelle Rückfragen stehen wir Ihnen gern zur Verfügung.

Kinder und Senioren

Kleinsten laufen für die gute Sache



Während der 30. April für viele ein Brückentag war, nutzten die Schülerinnen und Schüler der Grundschule „Pestaloz“ das sonnige Wetter, um Bahnen für die gute Sache zu drehen. Am Spendenlauf haben auf dem Sportplatz der Schule ca. 300 Kinder teilgenommen. Angefeuert wurden sie von vielen Eltern, die beim sportlichen Ereignis mitfieberten. Dass die Kinder richtig gut durchgehalten haben, erkennt man an der Spendensumme. Bis jetzt sind über 6.000 € an Spendengelder eingegangen! WOW! Das Ergebnis überraschte alle am Lauf beteiligten Organisatoren.

Ein Teil des Geldes kommt den Kostümen für den traditionellen Abendgruß im Rahmen des Florianfestes zu Gute. Der Förderverein freut sich über den anderen Teil. Ursula Falk und Patrick Dahlemann ließen es sich nicht nehmen, den Läufern Mut zuzusprechen und versprachen stellvertretend für alle Fördervereinsmitglieder, die Schule weiter so aktiv im Schulalltag zu unterstützen.

Übrigens: Obst, Gemüse und Getränke wurden bereitgestellt und von den kleinen Spendenläufern dankend angenommen. Unser Dank gilt allen großzügigen Spendern und allen fleißigen Händen die vor, während und nach der Veranstaltung mit angepackt haben.

Rettungsschwimmer gesucht

Der SV Christophorus Ueckermünde e.V. bietet in seinem vielfältigen Sportprogramm schon seit vielen Jahren von den Krankenkassen anerkannte Aquakurse an, die von einem lizenzierten Übungsleiter durchgeführt werden. Diese Kurse müssen von einem ausgebildeten Rettungsschwimmer betreut werden.

Da die bisherige Rettungsschwimmerin dem Verein nun nicht mehr zur Verfügung stehen kann, sucht der Verein ab sofort eine(n) solche(n) Rettungsschwimmerin/-schwimmer für den Aquakurs dienstags von 13:00 – 14:00 Uhr in der Bundeswehr-Schwimmhalle Eggesin-Karpin!

Treff ist dort ca. 20 Minuten vorher.

Auf jeden Fall mitzubringen sind u.a. Badelatschen, da der Innenbereich der Schwimmhalle mit Straßenschuhen nicht betreten werden darf.

Eine Absprache mit unserem Übungsleiter unter der Telefonnummer 0151 58822940 ist wünschenswert. Wenn man das verpasst hat, kann man auch einfach so vorbei kommen.

Senioren besuchen Forstsamendarre Ausflug des Kursana Domizils Torgelow endet mit Wildbockwurst

Bäume wachsen nicht nur in den Himmel, sie wachsen auch nicht einfach so. Wer sich an Tannen, Eichen und Co. erfreuen will, braucht zunächst einmal das richtige Saatgut – beispielsweise aus der Forstsamendarre in Jatznick.



Wie das Saatgut verschiedener Baumarten, wie der Gemeinen Kiefer, der Douglasie, der Rotbuche, der Stiel- und der Traubeneiche, gewonnen wird, erfuhren die Senioren des Kursana Domizils Torgelow Anfang Mai. Denn im Rahmen ihrer regelmäßigen Ausflugsfahrten stand die forstwirtschaftliche Einrichtung zur Saatgutversorgung in Jatznick auf dem Programm. Unter fachkundiger Führung einer Mitarbeiterin der Forstsamendarre erlebten die Senioren die Ausstellung und das Gelände der Einrichtung.

Seit fast 90 Jahren produziert die zum Forstamt Rothemühl gehörende Einrichtung Forstvermehrungsgut und ist damit die einzige noch arbeitende Samendarre Norddeutschlands. Zusammen mit Forstämtern und forstlichen Lohnunternehmen werden jährlich mehrere Tonnen Saatgut für den Eigenverbrauch und den Verkauf an private Baumschulen und Saatguthändler geerntet. Vielen Senioren des Kursana Domizils war die Einrichtung bislang unbekannt. So lauschten sie interessiert dem Vortrag über das Darren und Vermarkten der Ernte sowie der Geschichte der Forstsamendarre. Im praktischen Teil ihres Besuches wohnten sie danach dem Trocknungsprozess der Samen bei. Zum krönenden Abschluss des interessanten Tages gab es für alle eine Wildbockwurst.

R. Werth

STADTBIBLIOTHEK TORGELOW

Karlsfelder Str. 51 - Tel. 03976/ 202675

Öffnungszeiten:

Montag und Donnerstag
10:00 - 12:00 Uhr und 13:00 - 17:00 Uhr
Dienstag 12:00 - 17:00 Uhr
Mittwoch geschlossen
Freitag 12:00 - 15:00 Uhr

Vom 09. - 27.07.2018 ist die Stadtbibliothek
durchgängig geschlossen.





Vereine und Verbände

Einladung zum Gesprächskreis „Vergessen zu essen? – Ernährung bei Demenz“

Seit September 2016 ist der Volkssolidarität Uecker-Randow e. V. mit seinem Mehrgenerationenhaus Torgelow ein Teil des Bundesmodellprogramms „Lokale Allianzen für Menschen mit Demenz“ in der 5. Förderwelle. In unseren Veranstaltungen bieten wir Gesprächskreise mit verschiedenen Inhalten für Menschen mit Demenz ihren Angehörigen und Interessierte an. Auch im Jahr 2018 folgen weitere interessante Themen.

Zum 2. Gesprächskreis laden wir Sie, in Kooperation mit Constanze Buch, Freiberufliche Ernährungsberaterin, Staatl. geprüfte Diätassistentin, Graal-Müritz, herzlich ein:

Donnerstag, 21. Juni 2018, 10:00 Uhr
Mehrgenerationenhaus Torgelow, Blumenthaler
Straße 18, 17358 Torgelow.

Frau Constanze Buch bezieht sich auf Ausführungen wie:

- Demenz in Deutschland, diskutierte Ursachen der Zunahme dieser Erkrankung,
- Möglichkeiten und Grenzen der Prävention,
- Besonderheiten der Ernährung im Alter und bei Demenz,
- Bedeutung von Essen und Trinken bei Demenz-Patienten,
- Tipps zur Sicherstellung der Energie- und Nährstoffzufuhr,
- Umgang mit Komplikationen bei der Nahrungsaufnahme.

Gern beantwortet Frau Buch auch Fragen.

Wir würden uns freuen, Sie zu diesem interessanten Thema begrüßen zu dürfen.

Aus organisatorischen Gründen bitten wir Sie, sich spätestens bis zum 19. Juni 2018 anzumelden. Vielen Dank!

Ellen Hildebrandt, Projektkoordinatorin
Regina Lehnhausen, Organisation

Gruppennachmittage 50+



**Deutsches Rotes Kreuz
Treffpunkt der Generationen
Torgelow**

Achtung - Trickbetrüger sind wieder unterwegs

Am **29.06.2018 um 15:00 Uhr**

treffen wir uns in der Soz. alstation des DRK zu einem Vortrag über Trickbetrüger.

Herr Harald Brose, Präventionsbeauftragter, spricht zu uns.

Fragen und Hinweise nimmt Frau Mollenhauer,
Tel. 03976 202763.

Interessenten sind herzlich eingeladen.

OT Holländerei

Veranstaltungstermine der OG Holländerei
der Volkssolidarität Uecker-Randow e. V.

16. Juni 2018 - Kutschfahrt

23. Juni 2018, Treffpunkt 14:30 Uhr
am Gemeindehaus zu m Kegelnachmittag

Jeden 1. Montag des Monats führen wir um 17:30 Uhr
im Gemeindehaus unsere Vorstandssitzung durch.

Für Vorschläge, Anregungen, aber auch Fragen
stehen wir gern zur Verfügung.

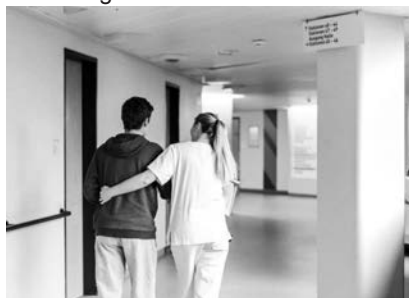
Der Vorstand



29. August 2018 - Safe the Date „Bewerbertag Pflege und Gesundheit“ Gesundheits- und Pflegeberufe – eine Branche mit Zukunft

Wann? Mittwoch, den 29.08.2018 ab 10:00 Uhr
Wo? Torgelow, Haus an der Schleuse, Schleusenstr. 5b

Damit Interessierte sich mit verschiedenen Einsatzfeldern der Gesundheits- und Pflegebranche vertraut machen können, organisieren das Jobcenter Vorpommern-Greifswald Süd mit seinem gemeinsamen Arbeitgeberservice und Frau Raulin vom @NETZWERK.DE Management, Training & Beratung den 3. Bewerbertag.



Sie suchen Arbeit als Altenpfleger/in, als Arzthelferin, Gesundheits- und Krankenpfleger oder als Helfer/in im medizinischen Bereich? Sie sind Ausbildungssuchende/r, Berufseinsteiger/in, Berufsrückkehrer/in oder in Elternzeit?

Dann sollten Sie den Bewerbertag am 29.08.2018 nicht verpassen.

Der Bewerbertag ist unser Weg, um interessierte Menschen über Möglichkeiten der Ausbildung, Umschulung und Qualifizierung in Gesundheits- und Pflegeberufen zu informieren. Arbeitgeber aus diesen Bereichen präsentieren sich, möchten mögliche Bewerber und Bewerberinnen kennenlernen und ins Gespräch kommen.

10:00 Uhr - Begrüßung durch den Geschäftsführer des Jobcenters Vorpommern-Greifswald Süd, Herrn Gärtner

10:15 Uhr - Präsentation der Arbeitgeber und Träger für Interessierte, die bereits in der Branche tätig sind oder sein wollen bzw. für Absolventen einer Fortbildung im Bereich Pflege und Gesundheit

11:00 Uhr

Präsentation der Arbeitgeber und Träger für Quereinsteiger mit Interesse an Pflege und Gesundheit im Allgemeinen

12:30 Uhr – 13:30 Uhr

Präsentation der Arbeitgeber und Träger für Schüler/innen der 9. und 10. Klasse aus Torgelow

Demokratischer Frauenbund e. V. Veranstaltungsplan Juli 2018



04.07.2018	11:00 Uhr	Brunch
11.07.2018	14:00 Uhr	Sommerlicher Nachmittag mit Eisschokolade und Eiskaffee
18.07.2018	14:00 Uhr	Literaturnachmittag
25.07.2018	14:00 Uhr	Kaffeenachmittag

Demokratischer Frauenbund e. V.
Bahnhofstr. 26, 17358 Torgelow, Tel. 03976 204251



Volkssolidarität Uecker-Randow e. V. aktuell

MehrGenerationenHaus der Volkssolidarität Uecker-Randow in Torgelow, Blumenthaler Str. 18

Träger: Volkssolidarität Uecker-Randow e.V.

Tel. 03976 255 242 oder 0151 46328466

Fax 03976 2809710

E-Mail: hdbg@volkssolidaritaet.de

fwz-uer@volkssolidaritaet.de



Mehr
Generationen
Haus
Wir leben Zukunft vor

Treffpunkt

Offener Treff - Club mit Cafeteria und Internetzugang
Montag bis Donnerstag 08:00 - 16:00 Uhr, Freitag bis
14:00 Uhr und nach Vereinbarung

Essen und Trinken

Mittagstisch - verschiedene Gerichte ab 3,50 € und a la carte
Service für Büfets, Familienfeiern, Tagungen usw.
Unser Catering-Mobil liefert auch Speisen und
Getränke außer Haus - Kontakt: Tel. 03976 203924

Beratung

Migrationsberatung für erwachsene Zuwanderer

Mo. u. Di. 09:00 - 15:00 Uhr / Fr. 08:00 - 12:00 Uhr u. nach
Vereinbarung, Kontakt: Iwona Zietek, Tel. 03976 2809791

Sozialer Beratungsdienst / Schuldnerhilfe:

Frau Smolan, Tel. 03976 2809722

Sprechzeiten: Montag und Dienstag von 08:30 bis 13:30 Uhr

Elternberatung und -begleitung

Frau Seifert, Tel. 03976 238275 o. 0151 46328466

I-Punkt der PSAG Sucht- und Drogenberatung

Vermittlung und Ausleihe von Medien und Material

Kontakt: Tel. 03976 255242

Hilfe beim Umgang mit PC, Smartphone und Tablet auch in
der Häuslichkeit, Gebühr 2,00 €/ Stunde,
Kontakt: 03976 255242

Kurse

Sturzprävention - E. Piepenhagen, Tel. 0151 40751922

Kurs für pflegende Angehörige - R. Levenhagen,
Tel. 03976 255242

FitnessCenter „Am Keilergrund“ Drögeheide

Tel. 03976 2567539 oder 0170 2375369

Yoga - Kontakt: Frau Schultz 0171 7777561

Weiteres

Büro der Seniortrainer-Agentur: Kontakt: Frau Seifert,
Tel. 0151 46328466, E-Mail: hdbg@volkssolidaritaet.de

MitMachZentrale - Ehrenamtlich Engagierte können zu unter-
schiedlichen Themen Qualifizierungs- und Weiterbildungsange-
bote wahrnehmen, Tel. 03976 255242

Jugendweihe - Auskünfte im Jugendweihebüro,

Frau Schiebe, Tel. 03976 255242 oder

Frau Seifert, Tel. 0151 46328466

Hilfe bei Schreibarbeiten - Gestaltung, Formulieren, Schrei-
ben von Prüfungsarbeiten - R. Levenhagen, Tel. 03976 255242

Selbsthilfegruppe „Demenz“ Torgelow

Auskünfte und Kontakt: M. Clasen, Tel. 0175 2976165

„Sinne erleben und beleben“, individuelle Betreuung
von Demenzerkrankten in der Häuslichkeit zur Entlastung
pflegender Angehöriger, Kontakt: 03976 255 242

„Lokale Allianzen für Menschen mit Demenz“

Verbesserung der Vereinbarkeit von Pflege und Familie bei
Demenzerkrankten, Kontakt: 03976 255 242

Neu: „Hilfe mit Herz“ - Ehrenamtliche kompetente Hilfsange-
bote zur Begleitung im Alltag für Familien, behinderte Men-
schen, Senioren und alle, die Unterstützung brauchen.
Kontakt: MGH, Tel. 03976 255 242

Alphabetisierung

Förderung der Lese-, Schreib- und Rechenkompetenzen bei
Jugendlichen und Erwachsenen, Tel. 03976 255 242

Skat- und Romméturnier

Jeden 1. und 2. Dienstag im Monat, 13:00 Uhr,

Werkstatt für Kleinreparaturen

Spielzeug oder Lieblingsstück kaputt? Wir reparieren!

Kontakt: Tel. 03976 255 242

Handarbeits-Café - „Nicht ohne Nadel und Faden“

Für junge und ältere Menschen, die gern mit Nadel, Faden und
Nähmaschine umgehen lernen und „handwerkeln“ wollen.

Info-Veranstaltung 29. Mai 2018, 14:00 Uhr, MGH Torgelow,
Blumenthaler Str. 18, Tel. 03976 255242

Veranstaltungsplan Juni / Juli 2018



19.06.2018	13:00 Uhr	Preisskat
	13:00 Uhr	Kaffeenachmittag
21.06.2018	09:00 Uhr	Seniorenport
	13:00 Uhr	Brett- und Kartenspiele
22.06.2018	14:00 Uhr	Sommerfest Sudetendeutsche
26.06.2018	13:00 Uhr	Preisskat
	13:00 Uhr	Kaffeenachmittag
	14:00 Uhr	VdK
28.06.2018	09:00 Uhr	Seniorenport
	14:00 Uhr	Verkehrsschulung
29.06.2018	ganztägig	Fest der Generationen
02.07.2018	09:00 Uhr	DRK-Lehrgang Pflegedienst
03.07.2018	13:00 Uhr	Preisskat
	13:00 Uhr	Kaffeenachmittag
05.07.2018	09:00 Uhr	Seniorenport
10.07.2018	13:00 Uhr	Preisskat
	13:00 Uhr	Kaffeenachmittag

Silvia Wenzel, Leiterin der Begegnungsstätte,
Tel. 03976 203924

MehrGenerationenhaus aktuell

Tag der offenen Tür

Am **29. Juni 2018** findet im MehrGenerationenhaus der
„Tag der offenen Tür“ statt.
Viele Angebote warten auf Sie.
Höhepunkt ist unter anderem das „Fest der Farben“.

Weitere Informationen:

MehrGenerationenhaus Torgelow,
Frau Schiebe: Tel. 03976 255 242



Verkehrsteilnehmerschulung

Die nächste Verkehrsteilnehmerschulung des
Senioren- und Behindertenbeirates findet am

28. Juni 2018, 14:00 Uhr

im MehrGenerationenhaus der Volkssolidarität Torgelow,
Blumenthaler Str. 18, zum Thema:

„Erste Hilfe bei Verkehrsunfällen. Was muss ich alles beachten?“

Die Schulung wird durchgeführt von Herrn Strauß vom DRK.
Alle Verkehrsteilnehmer sind herzlich eingeladen. Für Kaffee
und Kuchen zu einem kleinen Entgelt ist gesorgt.

H. Loose, Vorsitzender Senioren- und
Behindertenbeirat Torgelow

Kirchennachrichten



Evangelische Kirchengemeinde Torgelow

Gottesdienste jeweils 09:30 Uhr
(wenn nicht anders angegeben!)

16.06.2018, 07:00 Uhr Treff Markt
Gemeindeausflug nach Wismar

17.06.2018
Predigtgottesdienst (Martin-Luther-Haus)

24.06.2018
Lektorengottesdienst (Martin-Luther-Haus)

30.06.2018, 14:30 Uhr
Gemeindefest im Pfarrgarten

01.07.2018 - kein Gottesdienst

08.07.2018
Abendmahlsgottesdienst (Martin-Luther-Haus)

Unsere regelmäßigen Veranstaltungen:

SHG „Sucht“	Montag 18.06./02.07.	18:00 Uhr Pfarrhaus Ueckerstr. 12
Seniorenkreis	Dienstag 10.07.2018	15:00 Uhr Pfarrhaus Ueckerstr. 12
Kirchenchor	mittwochs	19:15 Uhr Pfarrhaus Ueckerstr. 12
SHG „Blaues Kreuz“	Mittwoch 20.06.18 04.07.18	16:00 Uhr Pfarrhaus Ueckerstr. 12
Kinderkirche		
1. Klasse	mittwochs	13:30 Uhr Christuskirche
3. - 6. Kl.	mittwochs	15:00 Uhr Pfarrhaus Ueckerstr. 12
2. Klasse	donnerstags	15:00 Uhr Pfarrhaus, Ueckerstr. 12
Mutter-Kind-Kreis	donnerstags	09:45 Uhr Kita am Hüttenwerkplatz
Blechbläserkreis	donnerstags	19:00 Uhr Pfarrhaus Ueckerstr. 12
Bastelkreis	donnerstags 14-tägig	19:30 Uhr Pfarrhaus Ueckerstr. 12
Flötenkreis		Kita am Hüttenwerkplatz

Sie können uns erreichen:
Kirchenbüro Ueckerstr. 12 - Tel. 20 22 58
Mo. - Di. 08:00 - 12:00 Uhr
Do. 08:00 - 12:00 Uhr und 14:00 - 16:00 Uhr

Pastorat - Ueckerstr. 12:
Pastor Sattler, Tel. 202549
Friedhof Torgelow - Tel. 43 11 54

Römisch-Katholische Pfarrei MARIÄ HIMMELFAHRT

**Hoppenwalde - Torgelow -
Ueckermünde - Blumenthal**



Gottesdienste in Torgelow
freitags 08:30 Uhr und
sonntags 08:30 Uhr

Die **Katholische Kirche Herz-Jesu in Torgelow**,
Espelkamper Str. 11c, Torgelow, ist in den
Sommermonaten (Juni bis August)
jeden Freitag von 08:00 - 11:30 Uhr geöffnet.
Besucher sind herzlich willkommen.

Gottesdienstorte:
Torgelow: Kirche Herz Jesu; Espelkamper Str. 11c
Blumenthal: Kirche St. Stephanus

Kontakt:
Pfarrer Malesa: 039771 490033
Gemeinderef. Fr. Protzky: 0151 51611006
Pfarrbüro: Ueckermünder Str. 16
17375 Hoppenwalde - Fax: 039779 20348
E-Mail: hoppenwalde@gmx.de

dkfz. DEUTSCHES
KREBSFORSCHUNGSZENTRUM
KREBSINFORMATIONSDIENST
0800 420 3040

Fragen zu **KREBS?**
Wir sind für Sie da.

Krebsinformationsdienst

Persönlich – jeden Tag! krebsinformationsdienst@dkfz.de
Telefon **0800 - 4203040** (kostenfrei) - www.krebsinformationsdienst.de



Möbelbörse GWW Torgelow

Espelkamper Str. 10c - Tel. (03976) 280076

Wir sammeln auch weiterhin alle gebrauchsfähigen Haushaltsgeräte und Möbel, die für den Sperrmüll zu schade sind:

Liegen, Betten, Schlafzimmer, Tische, Stühle, Einzelschränke, Kleinmöbel, Flurgarderoben, Küchenmöbel, Kühlschränke und Gefrierwürfel, Herde, Geschirr, Lampen, Badmöbel, Waschmaschinen u.v.m.

Wir sind in der Lage, kleine Reparaturen an Möbeln durchzuführen. Wir erwarten Ihren Anruf, sehen uns die Angebote an und holen sie kostenlos ab.

Möbelbörse der Gemeinnützigen Werk- und Wohnstätten
GmbH Pasewalk, Bereich Torgelow

Dies und das

Überwältigende Besucherzahl im Herrenhaus Heinrichsruh/Künstlerhaus Vorpommern:



Mit großer Besucherresonanz wurde im barocken Künstlerhaus Vorpommern/Herrenhaus Heinrichsruh die Erinnerungsausstellung „BewegGründe“ am ersten Todestag des im Alter von 76 Jahren verstorbenen Ascherslebener Bildhauers

und Malers Dieter Eidmann eröffnet, der bis wenige Tage vor seinem Tod ein vielschichtiges Werk schuf. Eine nahezu überwältigende Besucherzahl von 130 Personen beging diesen sonnigen und harmonischen Erinnerungstag an den Künstler ganz in seinem Geiste, der rückgegriffen in kommerziellen Kunstgeschehen in Aschersleben lebte und arbeitete. Und der doch aus dem Hintergrund immer wieder hilfreichen und kreativen Einfluss nahm, indem er seine Frau bei der Gründung und Realisierung der KinderAkademie im ländlichen Raum unterstützte. Claudia Hauptmann, Chefin des Hauses, eröffnete die vielfältige Präsentation in den historischen Räumen mit strahlenden und bewegten Bildern, Kalligrafien, Fotografien, Plastiken und Schmuckobjekten. Die Ehefrau des Künstler Angelika Janz führte anschaulich in sein Werk ein. Sein großes Thema war die Durchdringung der Formen im Bild- und Bildhauerwerk. Die erlebbare Natur diente hier als lebendiges Vorbild, als „Beweg-Grund“ seiner Kunst. So mancher Besucher, so erfuhr man, konnte sich nun wesentlich einfacher in das zwar ungegenständliche, doch nicht abstrakte bildnerischen und plastische Werk von Dieter Eidmann „einsehen“ und es verstehen lernen. Besonders die intensive und oft ungewöhnliche Farbigkeit der Bildwerke sprach die Betrachter an. Connie Müller-Gödecke trug zwei Gedichte des mit dem Paar befreundeten polnischen Dichters Jerzy Kaczmarek aus Poznan vor, die dem Künstler gewidmet waren. Begleitet wurde das Programm von der jungen Harfenistin Sophia Warczak aus Gnoiien mit empfindsamen und berührenden klassischen und modernen Klängen z. B. von Philipp Glass. Besonders die Kinder waren davon fasziniert und lauschten den wunderbaren Klängen mit großen Augen.



Die Ausstellung des mit der Region seit 25 Jahren verbundenen Künstlers ist noch bis zum 1. September zu sehen. Da gibt es dann noch einmal um 15:00 Uhr eine „Finissage“. Schulklassen und Besuchergruppen jeden Alters können sich kostenlos zu einer Führung und auf Wunsch auch mit anschließender Werkstattstunde anmelden (039778 20305).

Fotos und Text: A. Janz

Das Kulturerbefestival MittsommerRemise im Europäischen Kulturerbejahr!



Geladen wird erneut in die lieblichen Kulturlandschaften Mecklenburgs und Vorpommerns am dritten Juniwochenende zur großen Landpartie. Das Kultur-Event „MittsommerRemise – die lange Nacht der nordischen Gutshäuser“ lädt gleich zu zwei Ausflugstagen ein. Am 23. Juni öffnen 60 Mecklenburgische Landsitze ihre Pforten. Der Sonntag, der 24. Juni, dann mit 40 vorpommerschen Anwesen.

Die sommerliche Landpartie bietet Einsichten und Gespräche in das neu aufblühende Kulturerbe der ostelbischen Guts- und Herrenhäuser. Türen und Tore werden öffnen und interessierte Gäste von Nah und Fern begrüßt. Mit einem Ticket (ab 12/8 € VVK) können die Gutshäuser besichtigt werden. Den Gästen werden Führungen in Haus und Parks, Klangerlebnisse oder Ausstellungen geboten. Als besondere Zutat organisiert der Bundesverband der Gärten und Schlösser bundesweit am 23. Juni ein Picknick in vielen Anwesen. Der Nordosten wird mit Dutzenden Picknicks die MittsommerRemise noch verfeinern wissen. Weitere Infos unter www.mittsommer-remise.de

STRASBURGER SEEFEST

30.06.2018 ab 14.00 Uhr

14.00 Uhr: Eröffnung

14.15 Uhr: Auftritt Power Kids/AWO

15.00 Uhr: Auftritt Shanty Chor Seegrund Ahlbeck

16.30 Uhr: Auftritt Honey Dancers und „Zest for Life“/Max Schmeling Stiftung

Ab 20.00 Uhr: Große Strandparty mit DJ Henner

ca. 22.00 Uhr: Überraschungsprogramm „Seenixe“

Suchtberatung



Suchtberatungs- und Präventionsstelle

Breite Str. 16 in Torgelow

Psychosoziale Beratung

MPU-Vorbereitung

Hemmschwelle noch zu hoch, wir kommen zum Erstkontakt in Ihre eigene Häuslichkeit. Anruf genügt!

Ansprechpartner:

Herr Büge Tel. 0151 26445141

oder **03976 2564859**

Die angeleitete Selbsthilfegruppe trifft sich montags in jeder ungeraden Woche, im Ev. Pfarramt, Ueckerstr. 12 in Torgelow um 19:00 Uhr.

Öffnen Sie die Tür zu einem neuen Leben.



Blaues Kreuz Hilfe für Suchtmittelabhängige und Angehörige

Begegnungsgruppe Eggesin

Treffpunkt: mittwochs in jeder geraden Woche um 16:00 Uhr in Eggesin, Stettiner Str. 82

Ansprechpartner:

Reinhard Porwitki

Tel. 03976 255937 o. 0160 8412659

Begegnungsgruppe Torgelow Betroffene und Angehörige

Treffpunkt mittwochs in jeder ungeraden Woche um 16:00 Uhr im Ev. Pfarramt Torgelow, Ueckerstr. 12

Ansprechpartner Betroffene:

Wilfried Heldt, Tel. 03976 255646 o. 0152 31712403

Ansprechpartner Angehörige:

Rita Heldt, Tel. 03976 255646 o. 0152 31712462

Mit uns gemeinsam den richtigen Weg gehen.

Ev. Krankenhaus Bethanien gGmbH Suchtberatungs- und Behandlungsstelle

Uecker-Randow

17373 Ueckermünde, Ueckerstr. 85

Tel. 039771 23400 / Fax 23418

E-Mail: sb-ueckermuende@odebrecht-stiftung.de



Sprechzeiten:

Montag 09:00–16:00 Uhr

Dienstag 09:00–16:00 Uhr

Donnerstag 09:00–18:00 Uhr

Mittwoch/ Freitag nach tel. Vereinbarung

Die angeleitete Selbsthilfegruppe trifft sich dienstags von 16:00–17:30 Uhr in der Ueckerstr. 83.

Du schaffst es nicht allein - aber nur du allein kannst es schaffen.

Die nächsten Blutspendetermine:

07. und 28.08.2018

14:00 - 18:00 Uhr

Sozialstation Torgelow

Am Bahnhof 1

Spende Blut - Rette Leben



SPENDE
BLUT
RETTET LEBEN

Hausärztlicher Bereitschaftsdienst

jeweils Montag, Dienstag und Donnerstag

ab 19:00 Uhr bis 07:00 Uhr des folgenden Tages

Mittwoch - ab 13:00 Uhr bis 07:00 Uhr des folgenden Tages

Freitag - ab 16:00 Uhr bis 07:00 Uhr des folgenden Tages

Sonabend, Sonntag und an den Feiertagen

ab 07:00 Uhr bis 07:00 Uhr des folgenden Tages **Tel. - Nr. 116 117**

Notfälle können weiterhin unter der Notruf-Telefon-Nr. 112 angemeldet werden.

Bereitschaftsdienst der Zahnärzte

an den Wochenenden und Feiertagen jeweils in der Zeit von 09:00–11:00 Uhr

16./17.06.2018	Frau Pyra, Borkenstr. 31, Torgelow	03976 202124
23./24.06.2018	Frau Dr. Jahn, Ueckerstr. 48, Ueckermünde	039771 22128
30.06./01.07.18	Praxis Dr. Geldschläger, Ferdinandstr. 7, Torgelow	03976 202151
07./08.07.2018	Herr Hardow, Kranichstr. 31, Ueckermünde	039771 23503



Bereitschaftsdienst der Apotheken

In den Bereitschaftsdienst sind folgende Apotheken eingebunden:

Torgelow

GREIFEN-Apotheke, Tel. 03976 201691

VIKTORIA-Apotheke, Tel. 03976 202001

Eggesin

RANDOW-Apotheke, Tel. 039779 21192

SERTÜRNER-Apotheke, Tel. 039779 20590

Ferdinandshof KRONEN-Apotheke - Bahnhofstr. 32 - Tel. 039778 2680

Ueckermünde

ADLER-Apotheke, Ueckerstr. 65
Tel. 039771 2 26 72

HIRSCH-Apotheke, Haffring 17,
Tel. 039771 2 36 66

HAFF-Apotheke, Belliner Str. 21
Tel. 039771 2 30 14

MARIEN-Apotheke, Ueckerstr. 83
Tel. 039771 2 44 75

13.06.2018	08:00–08:00 Uhr	Marien-Apotheke Ueckermünde
14.06.2018	08:00–08:00 Uhr	Randow-Apotheke Eggesin
15.06.2018	08:00–08:00 Uhr	Hirsch-Apotheke Ueckermünde
16.06.2018	08:00–08:00 Uhr	Adler-Apotheke Ueckermünde
17.06.2018	08:00–08:00 Uhr	Haff-Apotheke Ueckermünde
18.06.2018	08:00–08:00 Uhr	Viktoria-Apotheke Torgelow
19.06.2018	08:00–08:00 Uhr	Kronen-Apotheke Ferdinandshof
20.06.2018	08:00–08:00 Uhr	Sertürner-Apotheke Eggesin
21.06.2018	08:00–08:00 Uhr	Greifen-Apotheke Torgelow
22.06.2018	08:00–08:00 Uhr	Marien-Apotheke Ueckermünde
23.06.2018	08:00–08:00 Uhr	Randow-Apotheke Eggesin
24.06.2018	08:00–08:00 Uhr	Hirsch-Apotheke Ueckermünde
25.06.2018	08:00–08:00 Uhr	Adler-Apotheke Ueckermünde
26.06.2018	08:00–08:00 Uhr	Haff-Apotheke Ueckermünde
27.06.2018	08:00–08:00 Uhr	Viktoria-Apotheke Torgelow
28.06.2018	08:00–08:00 Uhr	Kronen-Apotheke Ferdinandshof
29.06.2018	08:00–08:00 Uhr	Sertürner-Apotheke Eggesin
30.06.2018	08:00–08:00 Uhr	Greifen-Apotheke Torgelow
01.07.2018	08:00–08:00 Uhr	Marien-Apotheke Ueckermünde
02.07.2018	08:00–08:00 Uhr	Randow-Apotheke Eggesin
03.07.2018	08:00–08:00 Uhr	Hirsch-Apotheke Ueckermünde
04.07.2018	08:00–08:00 Uhr	Adler-Apotheke Ueckermünde
05.07.2018	08:00–08:00 Uhr	Haff-Apotheke Ueckermünde
06.07.2018	08:00–08:00 Uhr	Viktoria-Apotheke Torgelow
07.07.2018	08:00–08:00 Uhr	Kronen-Apotheke Ferdinandshof
08.07.2018	08:00–08:00 Uhr	Sertürner-Apotheke Eggesin
09.07.2018	08:00–08:00 Uhr	Greifen-Apotheke Torgelow
10.07.2018	08:00–08:00 Uhr	Marien-Apotheke Ueckermünde
11.07.2018	08:00–08:00 Uhr	Randow-Apotheke Eggesin
12.07.2018	08:00–08:00 Uhr	Hirsch-Apotheke Ueckermünde

Sportnachrichten

Sportlicher Auftakt zur Festwoche



Wie bei einem Geburtstagsfest üblich, begannen wir unsere Festwoche anlässlich des vierzigjährigen Bestehens der Regionalen Schule „Albert Einstein“ mit körperlichem Einsatz und viel Spaß. Auf dem Heidesportplatz hatte die 10. Klasse 13 Stationen eingerichtet, die die Klassen 5 bis 9 absolvieren mussten. Weitsprung, 100-Meter-Lauf, Seilsprung oder Fitnessübungen verlangten von den Schülern große Kraftanstrengungen, mal die höher steigende Sonne den Sportplatz schnell in einen Backofen verwandelte. Aber Eierlauf oder Stiefelweitwurf sorgten für Abwechslung. Besonderen Spaßfaktor lieferte die Pedaloraserei. Diesem ungewöhnlichen sechsrädrigen Fortbewegungsmittel zeigten sich nur die wenigsten Schüler gewachsen. Am beliebtesten erwiesen sich die Stationen, an denen hohe Bäume wenigstens etwas Schatten spendeten. Höhepunkt der sportlichen Betätigung für alle Klassen war der Lauf der Einsteinmeile. Hier galt es, Teamgeist zu zeigen. Denn nicht nur Schnelligkeit zählte, sondern die Zeit des Letzten wurde genommen und das hieß: anfeuern, anfeuern, motivieren. Nachdem auch die letzte Klasse alle schweißtreibenden Stationen beendet hatte, nahmen die Sportlehrer die Siegerehrung vor.

Bei der Punktwertung der Klassenstufen lagen die Kleinsten erstaunlicherweise weit vorne. Den ersten Platz erreichte die Klasse 6a, die auch Sieger der Einsteinmeile wurde und sich verdienterweise einen Nachmittag auf der Bowlingbahn erkämpfte. Die Klasse 6c folgte auf dem zweiten Platz und auch die 5c freute sich über den dritten Platz. Überraschend gut schlug sich beim Einsteinmeilenlauf die Klasse 9b. Sie sicherte sich den zweiten Platz. Die Schüler des DAZ-Kurses erkämpften sich den dritten Platz. Mit einem Dank an alle Akteure und Helfer entließ Sportlehrer Herr Ulrich die Schüler in den wohlverdienten freien Nachmittag.

A. Rusch

Klimaschutzwettbewerb M-V

KlimaSichten – Mit Weitblick in die Zukunft

Der kreative Klimaschutzwettbewerb für Mecklenburg-Vorpommern

Zeigen Sie uns Ihre kreativen Ideen zum Schutz des Klimas und zum Klimawandel! Mitmachen und gewinnen

Preisgelder in Höhe von insgesamt 15.000 €

Das Ministerium für Energie, Infrastruktur und Digitalisierung M-V lobt bereits zum 4. Mal einen landesweiten Klimaschutzwettbewerb aus.

Ziel des Wettbewerbs ist, die öffentliche Aufmerksamkeit für die Themen Klimaschutz und Klimawandel zu erhöhen. Er soll dazu anregen, über diese Themen nachzudenken, sie ins Bewusstsein und ins Gespräch zu bringen.

Beim diesjährigen Wettbewerb stehen künstlerisch-kreative Beiträge im Fokus. Einreichungen sind in den folgenden Kategorien möglich:



Malerei



Foto



Poster



Kurzfilm

Wir freuen uns auf Beiträge, die das Thema Klima künstlerisch aufgreifen, die Lust machen auf spannende Klimaschutzaktionen, den Klimawandel kritisch beleuchten und Klimafolgen visuell einfangen oder innovative Lösungen für die Zukunft aufzeigen.

Teilnehmen können Einzelpersonen jedes Alters oder Gruppen (z. B. Schulklassen) aus dem Land Mecklenburg-Vorpommern.

Informationen zum Wettbewerb und zur Teilnahme finden Sie auf unserer Webseite: www.klimasichten.de.

Eine Jury wählt die besten Beiträge in jeder Kategorie aus. Diese werden mit Preisgeldern im Gesamtwert von 15.000,- € prämiert. Einsendeschluss ist der 31. August 2018

Die Abschlussveranstaltung mit der Preisverleihung findet am 25. September 2018 in Schwerin statt.



Torgelower Schützengilde e.V.

Veranstaltungen Juli - September 2018



Schießtermine

01.07.	09:00 Uhr	SV Belling	H. Reising
08.07.	09:00 Uhr	SGi Torgelow (3. WS-P)	H. Raker
14.07.	09:00 Uhr	SV Eggesin	K.-D. Schnell
21.07.	15:00 Uhr	SV Eggesin	A. Brüsch
22.07.	09:00 Uhr	SGi Torgelow (3. WS-G)	H. Reising/ K.-P. Kinzelt
28.07.	10:00 Uhr	SC Torgelow	K.-D. Schnell
04.08.	08:30 Uhr	Arbeitseinsatz	
11.08.	09:00 Uhr	SGi Torgelow Adlerschießen (3. WS-VM)	K.-D. Schnell H. Reising
12.08.	09:00 Uhr	SGi Torgelow (4. WS-F)	K.-P. Kinzelt K.-D. Schnell
18.08.	10:00 Uhr	SC Torgelow	K.-D. Schnell
19.08.	10:00 Uhr	SV Eggesin	H. Raker
25.08.		6. Volkskönigsschießen	A. Brüsch
26.08.	09:00 Uhr	SGi Torgelow	A. Brüsch
09.09.	09:00 Uhr	SGi Torgelow (5. WS-F)	K.-D. Schnell
15.09.	10:00 Uhr	SC Torgelow	K.-D. Schnell
16.09.	10:00 Uhr	SV Eggesin	H. Raker
22.09.	08:30 Uhr	Arbeitseinsatz	
23.09.	09:00 Uhr	SGi Torgelow (4. WS-VM/ 4. WS-P) Schießen Vereinsabschluss	H. Reising/ K.-D. Schnell
29.09.	15:00 Uhr	SV Eggesin	A. Brüsch
30.09.	09:00 Uhr	SGi Torgelow	K.-P. Kinzelt

jeden Dienstag 09:00 Schießen für Senioren

Sonstige Termine

05.08.18 18:00 Uhr Vorstandssitzung TSGi

Besucht unsere Internet-Seite:
www.schuetzengilde-torgelow.de

Sportnachrichten

Angelverein „Grün-Weiss Torgelow e. V.“



Auswertung des 1. Bestandsangelns am 15.04.2018

1. Wertung

1. Burkhard Kaschte 8840 P.	4. Hans-Jürgen Stumpf 4740 P.
2. Matthias Limp 7170 P.	5. Jörg Rütze 4410 P.
3. Heiko Freimut 5280 P.	6. Dietmar Wascher 3340 P.

2. Wertung

1. Heiko Lindhorst 10420 P.	3. Mathias Schulz 1930 P.
2. Peter Hünke 2180 P.	

Auswertung 2. Bestandsangeln

Bei herrlichem Maiwetter wurde am 13.05.2018 unser 2. Bestandsangeln durchgeführt.

1. Wertung

1. Heiko Freimut 5310 P.	4. Matthias Limp 1710 P.
2. Jörg Rütze 5310 P.	5. Stefan Sihorsch 1700 P.
3. Hans-Jürgen Stumpf 3500 P.	

2. Wertung

1. Heiko Lindhorst 2210 P.	3. Peter Hünke 1220 P.
2. Christian Erd 1770 P.	

Allen, die im April am Arbeitseinsatz an der Gaststätte „Anglerheim“ teilgenommen haben, noch einmal Danke für ihren Einsatz

I. Bünning

Im Namen des Vorstandes

Hohe Sprünge für Torgelower Leichtathleten

3 Leichtathleten des 1. LAV Torgelow starteten beim „Hochsprung mit Musik“ in der Sporthalle im brandenburgischen Schmöln.

Dieser kleine Ort mit dem Sportverein „Fortuna“ veranstaltet in jedem Jahr diesen Hochsprungwettkampf bei dem die beste Leistung bis zur Altersklasse 12 mit dem Grundschulpokal ausgezeichnet wird.

Die Torgelower Athleten belegten folgende Platzierungen:

Nadja Dochow, Ak w7 - 0,70 m, Pl. 1;
Alexander Mennicke, Ak m9 - 1,10 m, Pl. 2;
Nick Löschke, Ak m15 - 1,55 m, Pl. 1.

Herzlichen Glückwunsch.

R. Fründt

Tag des Schiedsrichters



Am 18.05.2018 veranstaltete der BSV Forst Torgelow auf seinem Vereinsgelände in der Anklamer Straße einen Fußball-Schiedsrichter-Tag. Der Vorsitzende für Schiedsrichterbeobachtung und Mitglied im Schiedsrichterlehrstab des Fußballverbandes Vorpommern-Greifswald Hartmut Schäfer hat uns an diesem Abend in lockerer Atmosphäre einen Einblick in das Thema Ehrenamt Schiedsrichter gegeben. Fragen und Probleme zur Thematik „Schiedsrichter im Amateurfußball“ sowie die so wichtige Nachwuchsgewinnung und -förderung auch bei den Schiedsrichtern wurden an diesem Tag beantwortet. Alle Interessierten und Vereinsmitglieder wurden in einer anschließenden offenen Gesprächsrunde einbezogen.

Ganz nach dem DFB-Motto „Kein Spiel ohne Schiedsrichter“ möchten wir uns recht herzlich bei Hartmut Schäfer für diesen interessanten und unterhaltsamen Abend bedanken.

BSV Forst Torgelow

Neue Trainingsanzüge für die E1-Junioren des Torgelower FC Greif



Als Mannschaft möchten wir uns bei der Torgelower Metallwaren GmbH, vertreten durch Herrn Bernd Petzold, bedanken.

Bestens ausgerüstet, geht es für die jungen Greifen nun in die Endphase der Rückrunde.

*„Der Tod ist wie ein Horizont,
dieser ist nichts anderes als die Grenze unserer Wahrnehmung.
Wenn wir von einem Menschen trauern, freuen sich andere,
ihn hinter der Grenze wieder zu sehen.“*



Herzlichen Dank

sagen wir allen Verwandten, Freunden und Bekannten, die uns durch Worte des Trostes, durch Umarmung, stillen Händedruck, liebevoll geschriebene Worte und Geldzuwendungen ihre aufrichtige Anteilnahme zum Ausdruck brachten und uns beim Abschied von meinem lieben Ehemann, unserem lieben Papa und Opa

Jürgen Zahrt

zur Seite standen.

Unser besonderer Dank gilt dem Team der Praxis Dr. Fehr, dem „Haus der Zufriedenheit“ in Ferdinandshof, der Rednerin Frau Peter für die tröstenden Worte, dem Blumen- und Bestattungshaus Lewerentz sowie der Hausgemeinschaft Straße der Freundschaft 13.

In stiller Trauer
Gerlinde Zahrt und Kinder

Ferdinandshof, im Mai 2018

*Keiner wird gefragt wann es ihm recht ist Abschied zu nehmen von einem geliebten Menschen, von Gewohnheiten.
Irgendwann plötzlich heißt es damit umzugehen, ihn auszuhalten, annehmen diesen Abschied, diesen Schmerz.*

Danksagung

Ein herzliches Dankeschön sagen wir allen Verwandten, Freunden, Nachbarn und Bekannten, die unsere liebe Entschlafene

Grete Krüger

zu ihrer letzten Ruhestätte begleiteten und uns mit zahlreichen liebevoll geschriebenen Worten, Blumen und Geldzuwendungen oder einem stillen Händedruck bedachten.

Besonderer Dank gilt dem Pflegedienst Hagen, dem Bestattungshaus Wolff, der Gärtnerei Runge, der Gaststätte Vulcan und der Rednerin Frau Schaldach für ihre einfühlsamen Worte in der schweren Stunde des Abschieds.

Im Namen aller Angehörigen

Sohn Manfred und Frau Brigitte

Torgelow, im Mai 2018



Danksagung

Herzlichen Dank allen, die meinen lieben Mann, unseren Vater und Opa

Fritz-Dieter Richter

auf seinen letzten Weg begleiteten, ihn durch Blumen und Geldspenden ehrten und durch Wort und Schrift ihre Anteilnahme bekundeten. Die damit zum Ausdruck gebrachte Verbundenheit hat uns tief bewegt. Herzlichen Dank Herrn Pastor Wollenberg für die tröstenden Worte in der Stunde des Abschieds. Unser besonderer Dank gilt dem Blumen- und Bestattungshaus Lewerentz für ihre große Hilfe und Unterstützung.

Brigitte Richter
Thomas und Familie
Stefan und Familie

Ferdinandshof,
im Mai 2018

Danksagung

Für die Beweise aufrichtiger Anteilnahme durch Wort und Schrift sowie für das ehrende Geleit zur letzten Ruhestätte unserer lieben Oma

Elfriede Meier

bedanken wir uns herzlich.

Besonderer Dank gilt der Hausgemeinschaft Hüttenwerkstraße 14, dem Pastor Herrn Sattler sowie dem Blumen- und Bestattungshaus Lewerentz.

Im Namen aller Angehörigen
Carsten Meier und Ines Meier

Torgelow/Heinrichsruh, im Mai 2018



Wir haben Abschied genommen von meiner Mutti, unserer Oma, Uroma und Ururoma

Annemarie Engelhardt

geb. Schiebel

* 28.08.1930 † 10.05.2018

Auf Wunsch der Verstorbenen fand die Urnenbeisetzung im engsten Familienkreis in aller Stille statt.

Bedanken möchte ich mich beim Kursana-Domizil Torgelow, dem Bestattungshaus Annegret Wolff und der Gärtnerei Runge.

Regina Rambow als Tochter

Torgelow, im Mai 2018

Öffentliche Bekanntmachung

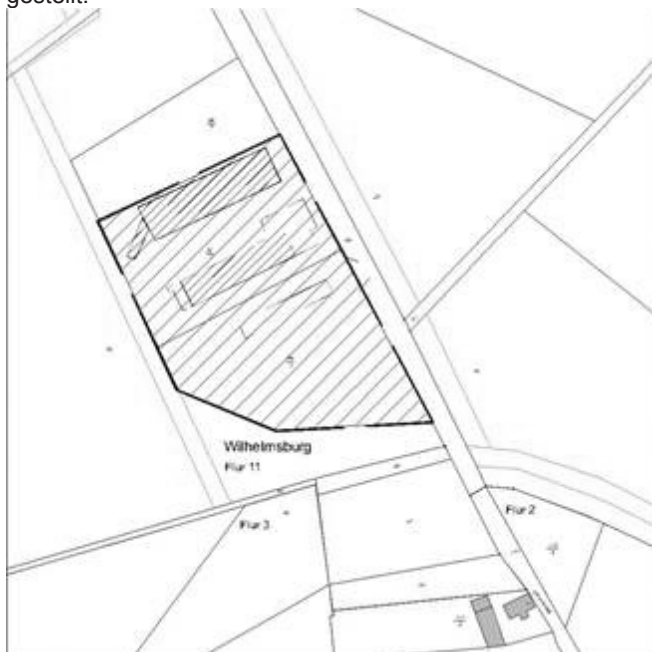
Inkrafttreten des Bebauungsplans Nr. 02/17 „Photovoltaikanlage nordwestlich von Johannesberg“ der Gemeinde Wilhelmsburg

Der Landkreis Vorpommern-Greifswald hat den von der Gemeindevertretung am 26.03.2018 in öffentlicher Sitzung als Satzung beschlossenen Bebauungsplan Nr. 02/17 „Photovoltaikanlage nordwestlich von Johannesberg“ der Gemeinde Wilhelmsburg mit Bescheid vom 17.05.2018 auf Grund von § 10 Abs. 2 Baugesetzbuch (BauGB) mit Auflagen genehmigt. Die Auflagen wurden erfüllt.

Der Geltungsbereich wird begrenzt:

Im Norden: durch Dauergrünland (Flurstück 56/2),
im Osten: durch einen ländlichen Weg (Flurstück 49),
im Süden: durch Ackerfläche und die Ruderalfläche der ehemaligen Stallanlage (Flurstück 54)
im Westen: durch einen Graben (Flurstück 54).

Maßgebend ist der Bebauungsplan in der Fassung vom Mai 2018. Der Planbereich ist im folgenden Kartenausschnitt dargestellt:



Der Bebauungsplan Nr. 02/17 „Photovoltaikanlage nordwestlich von Johannesberg“ der Gemeinde Wilhelmsburg tritt mit Ablauf des 14.06.2018 in Kraft (vgl. § 10 Abs. 3 BauGB).

Der Bebauungsplan kann einschließlich seiner Begründung und zusammenfassenden Erklärung im Rathaus der Stadt Torgelow, Bahnhofstraße 2, Bauamt, Zimmer 1.24.1 während der üblichen Dienststunden eingesehen werden. Jedermann kann den Bebauungsplan, einschließlich seiner Begründung und zusammenfassenden Erklärung, einsehen und über den Inhalt Auskunft verlangen.

Der in Kraft getretene Bebauungsplan mit der Begründung und zusammenfassenden Erklärung ist auch im Internet unter www.amt-torgelow-ferdinandshof.de einsehbar.

Auf die Vorschriften des § 44 Abs. 3 Satz 1 und 2 BauGB über die Fälligkeit etwaiger Entschädigungsansprüche im Falle der in den §§ 39 bis 42 BauGB bezeichneten Vermögensanteile, deren Leistung schriftlich beim Entschädigungspflichtigen zu beantragen ist, und des § 44 Abs. 4 BauGB über das Erlöschen von Entschädigungsansprüchen, wenn der Antrag nicht innerhalb der Frist von 3 Jahren gestellt ist, wird hingewiesen.

Es wird des Weiteren darauf hingewiesen, dass eine Verletzung der im § 214 Abs. 1 Satz 1 Nr. 1-3 des BauGB bezeichneten Verfahrens- und Formvorschriften, eine unter Berücksichtigung des § 214 Abs. 2 BauGB beachtliche Verletzung der Vorschriften über das Verhältnis des Bebauungsplans und des Flächennutzungsplans oder aber nach § 214 Abs. 3 Satz 2 BauGB beachtlicher Mängel des Abwägungsvorschlags nur beachtlich werden, wenn sie innerhalb eines Jahres seit der Bekanntmachung schriftlich gegenüber der Gemeinde geltend gemacht worden sind. Der Sachverhalt, der die Verletzung von Rechtsvorschriften oder den Mangel des Abwägungsvorgangs begründen soll, ist darzulegen (§ 215 Abs. 2 BauGB). Auf § 5 Abs. 5 Kommunalverfassung KV M-V wird hingewiesen.

Wilhelmsburg, den 22.05.2018

gez. Ulf Wrase
Bürgermeister

Verfahrensvermerk:

Diese Bekanntmachung ist am 14.06.2018 im „Amtlichen Bekanntmachungsblatt des Amtes Torgelow-Ferdinandshof“ Nr. 06/2018 veröffentlicht worden sowie im Internet unter www.amt-torgelow-ferdinandshof.de.

Inkrafttreten des Bebauungsplanes Nr. 01/16 „Photovoltaikanlage Wilhelmsburg“ der Gemeinde Wilhelmsburg

Der Landkreis Vorpommern-Greifswald hat den von der Gemeindevertretung am 26.03.2018 in öffentlicher Sitzung als Satzung beschlossenen Bebauungsplan Nr. 01/16 „Photovoltaikanlage Wilhelmsburg“ der Gemeinde Wilhelmsburg mit Bescheid vom 18.05.2018 auf Grund von § 10 Abs. 2 Baugesetzbuch (BauGB) mit Auflagen genehmigt. Die Auflagen wurden erfüllt.

Der Geltungsbereich wird begrenzt:

Im Norden: durch gewerbliche Baufläche und eine kleine landwirtschaftliche Fläche (Flurstücke 140/4, 144/9),
im Osten: durch das als Angelteich genutzte Regenrückhaltebecken und die Kreisstraße (Flurstücke 139/6, 145/2 und 146/3),
im Süden: durch einen Silo (Flurstück 148/2) und
im Westen: durch die Gemeindestraße (Flurstück 139/4).

Maßgebend ist der Bebauungsplan in der Fassung vom Mai 2018. Der Planbereich ist im folgenden Kartenausschnitt dargestellt:



Öffentliche Bekanntmachung

Der Bebauungsplan Nr. 01/16 „Photovoltaikanlage Wilhelmsburg“ der Gemeinde Wilhelmsburg tritt mit Ablauf des 14.06.2018 in Kraft (vgl. § 10 Abs. 3 BauGB).

Der Bebauungsplan kann, einschließlich seiner Begründung und zusammenfassender Erklärung, im Rathaus der Stadt Torgelow, Bahnhofstraße 2, Bauamt, Zimmer 1.24.1 während der üblichen Dienststunden eingesehen werden. Jedermann kann den Bebauungsplan, einschließlich seiner Begründung und zusammenfassender Erklärung, einsehen und über den Inhalt Auskunft erlangen.

Der in Kraft getretene Bebauungsplan mit der Begründung und zusammenfassenden Erklärung ist auch im Internet unter www.amt-torgelow-ferdinandshof.de einsehbar.

Auf die Vorschriften des § 44 Abs. 3 Satz 1 und 2 BauGB über die Fälligkeit etwaiger Entschädigungsansprüche im Falle der in den §§ 39 bis 42 BauGB bezeichneten Vermögensanteile, deren Leistung schriftlich beim Entschädigungspflichtigen zu beantragen ist, und des § 44 Abs. 4 BauGB über das Erlöschen von Entschädigungsansprüchen, wenn der Antrag nicht innerhalb der Frist von 3 Jahren gestellt ist, wird hingewiesen.

Es wird des Weiteren darauf hingewiesen, dass eine Verletzung der im § 214 Abs. 1 Satz 1 Nr. 1-3 des BauGB bezeichneten Verfahrens- und Formvorschriften, eine unter Berücksichtigung des § 214 Abs. 2 BauGB beachtliche Verletzung der Vorschriften über das Verhältnis des Bebauungsplans und des Flächennutzungsplans oder aber nach § 214 Abs. 3 Satz 2 BauGB beachtlicher Mängel des Abwägungsvorschlags nur beachtlich werden, wenn sie innerhalb eines Jahres seit der Bekanntmachung schriftlich gegenüber der Gemeinde geltend gemacht worden sind. Der Sachverhalt, der die Verletzung von Rechtsvorschriften oder den Mangel des Abwägungsvorgangs begründen soll, ist darzulegen (§ 215 Abs. 2 BauGB). Auf § 5 Abs. 5 Kommunalverfassung KV M-V wird hingewiesen.

Wilhelmsburg, den 22.05.2018

gez. Ulf Wrase
Bürgermeister

Verfahrensvermerk:

Diese Bekanntmachung ist am 14.06.2018 im „Amtlichen Bekanntmachungsblatt des Amtes Torgelow-Ferdinandshof“ Nr. 06/2018 veröffentlicht worden sowie im Internet unter www.amt-torgelow-ferdinandshof.de.

- Ende der öffentlichen Bekanntmachung -

Information an die Bürgerinnen und Bürger von Ferdinandshof

An den Dienstagen im Monat Juni findet wöchentlich von 16:00 bis 18:00 Uhr in Ferdinandshof im Bürgermeisterbüro in der Schulstraße 4 eine

Sprechstunde der Polizeistation Torgelow

statt. Erstmals also am 05.06.2018 können sich die Bürger vor Ort beraten lassen bzw. mit den Beamten ins Gespräch kommen.

Gerd Hamm
Bürgermeister

Dies und das



Mit einer SPENDE unterstützen Sie den weiteren Ausbau des Dorfhauses.

Gemeinsam feiern wir den Sommer bei Kaffee, Kuchen und Leckerem vom Grill. In diesem Jahr wird der Dorfclub Wietstock für viele Lacher und Unterhaltung sorgen.

Wir freuen uns auf Euren Besuch!

**DORFHAUS
Wietstock e.V.**

Dorfstraße 10
17379 Ahrenshoop, OT Wietstock
info@wietstock.de
[facebook.com/pawietstock](https://www.facebook.com/pawietstock)

Samstag, 14. Juli 2018, ab 15 Uhr im Dorfhaus Wietstock



CariMobil - Beratung auf Rädern

Wir kommen zu Ihnen, sprechen mit Ihnen und unterstützen Sie bei

- Fragen zu Anträgen, amtlichen Schreiben und Behördenangelegenheiten, Fragen zu Miete, Wohnen und Wohngeld
- Fragen des Auskommens und des Lebensunterhalts
- Fragen zu Arbeit, Arbeitslosigkeit, ALG I und ALG II (Hartz IV)
- Fragen zur Erziehung, Schule und den Berufswegen Ihrer Kinder,
- Fragen zu Krankheiten, Krankheitsfolgen, Rehabilitation und Pflege

Mittwoch, 27.06. und 04.07.2018

12:00 - 12:30 Uhr Sprengersfelde, Dorfmitte

Montag, 18.06. und 09.07.2018

09:00 - 10:00 Uhr Ferdinandshof, Schulstraße

10:15 - 10:30 Uhr Heinrichswalde, am Gemeindehaus

Wir stellen Kontakte her, informieren und beraten Sie kostenlos sowie unbürokratisch.

CariMobil Pasewalk,
Caritasverband für das Erzbistum Berlin e. V.
Bahnhofstr. 29, 17309 Pasewalk
Mobil: 0172 53 56 776
carimobil.pasewalk@caritas-vorpommern.de

Jubiläen

Herzlichen Glückwunsch

Ferdinandshof

zum 90. Geburtstag
Herr Albert Moche

zum 85. Geburtstag
Frau Elfriede Vendt

zum 80. Geburtstag
Frau Christa Pilgrimm

zum 75. Geburtstag
Frau Karla Hamann
Frau Erika Krull
Herr Horst Schramm

zum 70. Geburtstag
Herr Hans-Joachim Schulz

OT Louisenhof
zum 80. Geburtstag
Frau Ursula Kettner
Frau Edeltraut Stroth

zum 70. Geburtstag
Herr Karl-Heinz Tews

OT Blumenthal
zum 70. Geburtstag
Herr Reinhard Maier
Frau Margitta Scheib

Wilhelmsburg

zum 80. Geburtstag
Herr Gerd Lange

OT Eichhof
zum 80. Geburtstag
Herr Werner Laß

OT Fleethof
zum 70. Geburtstag
Frau Hildegard Nohr

Rothemühl

zum 70. Geburtstag
Herr Hans-Jürgen Henning

Hammer a. d. Uecker

zum 75. Geburtstag
Herr Michael Antusch

Altwigshagen

zum 75. Geburtstag
Frau Rosemarie Regel



Freiwillige Feuerwehr
seit 1901
Ferdinandshof



Freiwillige Feuerwehr Ferdinandshof
Str. der Freundschaft 1
17379 Ferdinandshof
Tel.: 039778 / 20290
Fax: 039778 / 20290
E-Mail: vorstand@ff-ferdinandshof.de

Wir möchten auf diesem Wege allen Kameraden, die im Juni Geburtstag haben, recht herzlich gratulieren und für die Zukunft alles Gute wünschen:

Conor Nixdorf
Manfred Schmidt
Cindy Schröder
Benno Göbel
Tim Poch
Wolfgang Dahms
Gerd Blankenburg
Klaus-Peter Fertig

Rosemarie Peter
Simon Meier
Heinz Werner Abraham
Tilman Lohse
Horst Schramm
Emma Dietze
Ty one Reth

BM Ulrich Wermelskirch
Stellv. Gemeindeführer

96. Geburtstag



Frau Ursula Laube

85. Geburtstag



Herr Horst Peters

75. Geburtstag



Frau Ursula Kühl

Vereine und Verbände



Bekanntmachung der Begegnungsstätte VS Uecker-Randow, Ferdinandshof Tel. 039778 29145

Wie einigen schon bekannt ist, hat die Begegnungsstätte seit dem 1. April keine eigene Mitarbeiterin mehr, die von dem Kreisverband der VS Uecker-Randow, Torgelow nur für Ferdinandshof zuständig ist. Wir gehören jetzt mit zur Begegnungsstätte Torgelow.

Die Veranstaltungen wie Skat, Rommé und Spielenachmittag bleiben zu den bekannten Zeiten erhalten, denn diese werden von den Teilnehmern selbst organisiert.

Der Sport ist für Mitglieder der AOK kostenlos und findet weiterhin in den Räumen der Begegnungsstätte statt.

Es können auch die Räume der Begegnungsstätte für andere Veranstaltungen genutzt und gemietet werden.

Wir laden alle zu unseren Veranstaltungen ein, ob es die Spielenachmittage sind, der Sport oder die gemütliche Kaffeestunde. Nehmt euch doch einfach mal die Zeit und schaut bei uns vorbei. Wir würden uns sehr darüber freuen. Denn dies soll ein Treffpunkt sein, wo sich Menschen wohlfühlen, Spaß und viel Freude haben. Aber auch durch eure Vorschläge könnten neue Veranstaltungen organisiert werden.

Wir danken der Gemeinde, die es uns ermöglicht, die Räume für unseren Verband der Volkssolidarität zu nutzen.

Barbara Rinkau

Vorsitzende der VS Ortsgruppe Ferdinandshof

Veranstaltungstermine der Begegnungsstätte der Volkssolidarität Uecker-Randow für die Monate Juni und Juli Tel. 039778 29145

18.06.	12:30 - 16:00 Uhr	Skat, Rommé-Nachmittag
19.06.	09:00 Uhr	Sport
	12:30 - 16:00 Uhr	Spielenachmittag
20.06.	09:00 Uhr	Frühstück
21.06.	12:30 - 16:00 Uhr	Spielenachmittag
25.06.	12:30 - 16:00 Uhr	Skat, Rommé-Nachmittag
26.06.	09:00 Uhr	Sport
	12:30 - 16:00 Uhr	Spielenachmittag
27.06.	14:00 Uhr	Geburtsstagsfeier f. 1. Halbjahr
28.06.	12:30 - 16:00 Uhr	Spiele Nachmittag
02.07.	12:30 - 16:00 Uhr	Skat, Rommé-Nachmittag
03.07.	09:00 Uhr	Sport
	12:30 - 16:00 Uhr	Spielenachmittag
04.07.	09:00 Uhr	Frühstück
05.07.	12:30 - 16.00 Uhr	Spielenachmittag
09.07.	12:30 - 16:00 Uhr	Skat, Rommé-Nachmittag
10.07.	09:00 Uhr	Sport
	12:30 - 16:00 Uhr	pielenachmittag
11.07.	Grillparty mit Voranmeldung bis 05.07. in der Begegnungsstätte Kosten: 5,00 €	
12.07.	12:30 - 16:00 Uhr	Spielenachmittag
16.07.	12:30 - 16:00 Uhr	Skat, Rommé-Nachmittag
17.07.	09:00 Uhr	Sport
	12:30 - 16:00 Uhr	Spielenachmittag
	14:00 Uhr	Kaffeenachmittag
19.07.	12:30 - 16:00 Uhr	Spielenachmittag

Aus der Ortsgruppe der VS Ferdinandshof berichtet:

Am 09.05. trafen wir uns zu einer kleinen Festveranstaltung in der Begegnungsstätte der VS Ferdinandshof, wo wir die Möglichkeit hatten, einige Mitglieder mit der Ehrennadel für langjährige Mitgliedschaft auszeichnen zu können. Als Gäste konnten wir Frau Hildebrand, Referentin der OG VS Uecker-Randow, Herrn Mutz und den Kreisverband VS Uecker-Randow sowie unseren Bürgermeister Herrn Hamm begrüßen.

Mit einem kleinen sehr schönen musikalischen Programm eröffnete der Männerchor unsere Veranstaltung. Dafür sagen wir Dankeschön und freuen uns schon auf ein nächstes Mal, wenn sie mit ihren Liedern ein Lächeln in unsere Herzen zaubern.

Stellvertretend möchten wir die Mitglieder nennen, die für 60 Jahre Mitgliedschaft ausgezeichnet wurden.

Es sind:

Frau Irmgard Klock

Frau Paula Zöllner und

Frau Edith Klenke.

Es sei auch erwähnt, dass Frau Klenke unser ältestes Mitglied der VS Ortsgruppe ist. Der Vorstand gratuliert allen Ausgezeichneten auf diesem Wege noch einmal recht herzlich und freut sich weiterhin auf einer guten Mitarbeit in unserem Verband.

Die nächsten Termine, zu denen wir uns treffen, sind:

27.06.2018, 14:00 Uhr Treffpunkt in der Begegnungsstätte
Geburtsstagsfeierstunde für die Geburtsstagskinder des 1. Halbjahres.

11.07.2018, 16:00 Uhr Treffpunkt in der Begegnungsstätte
im Grillnachmittag

Wer teilnehmen möchte, muss sich vorher anmelden und 5,00 € bezahlen! Das wäre montags, dienstags und donnerstags in der Zeit von 13:00 - 16:00 Uhr in der Begegnungsstätte bis zum 05.07.2018 möglich

Wir freuen uns auf ein gutes Gelingen.

Der Vorstand

Der Schützenverein Blumenthal e. V.

Wieder ist ein Jahr vergangen und es ist Zeit für unser traditionelles **Schützenfest**, welches dieses Jahr am

07.07.2018, auf dem Gelände des Schützenvereins in Blumenthal, stattfinden wird.

Hierzu laden wir alle Mitglieder und natürlich auch alle, die einfach Interesse haben vorbeizuschauen, ein.

Das Schützenfest beginnt mittags mit dem Umzug in Ferdinandshof und anschließendem Königsempfang.

Nach der Königsproklamation wird es ab 12:00 Uhr Mittagessen mit Erbseneintopf aus der Gulaschkanone und Gegrilltem geben.

Im Anschluss werden die öffentlichen Wettkämpfe stattfinden.

Für das leibliche Wohl und musikalische Begleitung des Schützenfestes ist auch dieses Jahr wieder gesorgt.

Nun würden wir uns natürlich über zahlreiche Gäste freuen, ohne die so ein Fest nicht möglich wäre.

Nun dann bis zum 7. Juli.

PS. Als Vorabinform: Im September findet auch wieder ein Erntefest auf unserem Vereinsgelände statt. Dazu melden wir uns dann natürlich später noch einmal.

Der Vorstand

Kinder

Kulturelle Basisbildung der Kinderakademie mit Exkursionen nach Greifswald und Heinrichsruh im Sommerprogramm

Der letzte Ferientag und der erste Schultag waren wieder einmal ein Erlebnistag für die Kinder des Projektes „Kinder-Akademie im ländlichen Raum/Nahsehn statt Fernsehn“. Für die Kinder aus den umliegenden Dörfern, den Hortkindern aus der Kita „Storchennest“ Ferdinandshof und den Helferinnen der AWO-Seelenwelten-Kulturgruppe sowie zwei Frauen des Dorfvereins Friedländer Wiese in Wilhelmsburg war eine Exkursion ins Pommersche Landesmuseum nach Greifswald angesagt, wo es wunderschöne romantische Landschaften und Stillleben von dänischen Künstlern zu sehen gab. Diese Bilder zeigten sich durch eine Dramatik aus, die zum Geschichten erfinden anregten und das Projekt „Die Lebenelemente“ anschaulich illustrierte. Eine fachkundige Führung zeigte uns zunächst einen interes-



santen Film über die Malerei, führte uns schließlich durch die spannende Ausstellung und zurück ins Kinderatelier, wo für die Kinder schon Staffeleien und kleine Stillleben aufgebaut waren, die „naturgemäß“ erst vorgezeichnet und dann farbig ausgeführt werden konnten, was zunächst etwas verunsicherte, denn wer kann schon wie ein Künstler malen?

Dann aber kam Überraschendes und Wunderbares heraus. Nach einem Imbiss mit anschließendem Eis im soziokulturellen Zentrum St. Spiritus teilte sich die Gruppe auf in die „Turmbesteiger“ des Greifswalder Doms und die Spielplatzkinder. Jede Gruppe hatte der anderen dann Schönes zu berichten, aber abenteuerlicher war natürlich die Turmbesteigung, die am Ende die Anstrengung mit herrlichem Stadtblick belohnte.

Ein ereignisreicher Abschluss der Pfingstferien, den wir dem Projekt „Demokratie leben“ mit Hilfe von AWO und Kreisjugendring danken konnten.

Für 20 Kinder der Förderschule und ihre Erzieherinnen war der erste Schultag ein besonderer Tag, der im Herrenhaus Heinrichsruh im Rahmen der Ausstellung von Dieter Eidmann verbracht werden konnte, dessen vielfältiges bildnerisches und bildhauerisches Werk zu seinem ersten Todestag dort zu sehen ist. Im Sinne des Künstlers experimentierten die Kinder nach einer Führung mit Farbe und Schwämmchen auf großen Blättern - es entstand so manches farbkraftige Kunstwerk.

Mittags konnte dann gegrillt werden, was hier für die Schüler schon fast Tradition ist, denn die Schule lässt keine Ausstellung im Künstlerhaus Vorpommern in Heinrichsruh aus.

Für die meisten Kinder war dieser künstlerische Erlebnistag mit einer Wanderung zurück zur Schule verbunden.

Gern können sich Kinder und nach den Ferien bis einschließlich 31. Juli noch Gruppen unter Tel. 039778 20305 anmelden.

Der nächste Elemente-Ausflug zum Thema „Metall“ findet am 1. August statt. Hierfür sind noch Plätze frei.

Hier einige Fotos von den Veranstaltungen:



Den hausärztlichen Bereitschaftsdienst erreichen Sie unter folgender Telefonnummer

116 117

Montag, Dienstag, Donnerstag

ab 19:00 Uhr bis 07:00 Uhr des folgenden Tages

Mittwoch

ab 13:00 Uhr bis 07:00 Uhr des folgenden Tages

Freitag

ab 16:00 Uhr bis 07:00 Uhr des folgenden Tages

Sonnabend, Sonntag und an den Feiertagen
ab 07:00 Uhr bis 07:00 Uhr des folgenden Tages

**Notfälle können unter der Notruf-Telefon-Nr. 112
angemeldet werden**

Kinder



**Hallo, liebe Freunde
des Natur- und Jugendzentrums,**

endlich! Ein weiteres anstrengendes Schuljahr ist geschafft!
Nun können wir uns der schönsten Jahreszeit widmen – den Sommerferien.

Und damit euch nicht langweilig wird, hat das Natur- und Jugendzentrum wieder ein erlebnisreiches und vor allem abwechslungsreiches Ferienprogramm für euch vorbereitet.

Neben kreativen Gestaltungsarbeiten und Werken in der Küche, bieten wir unter anderem auch eine Schnipsel-Jagd, Betonarbeiten und lustige Wassergeschicklichkeitsspiele an! Und für diejenigen unter euch, die Tagesausflüge toll finden, haben wir auch eine Menge organisieren können. So zum Beispiel wollen wir mit euch ins „Jump House Berlin“, zu „Karl's Erlebnisdorf“ oder ins „Berlin Dungeon“ fahren!!!

Für die Sportskanonen unter euch bieten wir auch ein Sportfest, eine Fahrradexkursion zum Tierpark Ueckermünde und Angeln am Kalkloch an.

Das Natur- und Jugendzentrum freut sich auf euren Besuch!!



**Sommerferien 2018
vom
09.07. - 18.08.2018**

	10:00 - 12:00 Uhr	14:00 - 16:00 Uhr
Montag, 09.07.2018	Kein Angebot	
Dienstag, 10.07.2018	Fahradexkursion „Tierpark Ueckermünde“ (7,00 €)	
Mittwoch, 11.07.2018	Exkursion Herrenhaus Heinrichsruh Kalligrafie- bzw. Modellierwerkstatt 2,00 €	
Donnerstag, 12.07.2018	10:00 - 13:00 Uhr Sport- und Spielolympiade (Auf dem Gelände des Jugend- und Kultur- treffs) 1,00 €	
Freitag, 13.07.2018	Kein Angebot	
Montag, 16.07.2018	Kein Angebot	
Dienstag, 17.07.2018	Handwerkertag „Korbflechten“ 2,00 €	Handwerkertag „Korbflechten“ 2,00 €
Mittwoch, 18.07.2018	Exkursion „Jump House Berlin“ (ab 10 Jahre/25,00 €)	
Donnerstag, 19.07.2018	Wir kochen Marmelade aus den Früchten des Naturerlebnispark 1,00 €	Kräuterküche Herstellen von Kräuteressig und Ringelblumensalbe 1,00 €
Freitag, 20.07.2018	Kein Angebot	

Montag, 23.07.2018	Kein Angebot	
Dienstag, 24.07.2018	Schnipsel-Jagd	Wassergeschicklichkeitsspiele im Naturerlebnispark
Mittwoch, 25.07.2018	Exkursion „Karl's Erlebnisdorf“ in Koserow 10,00 €	
Donnerstag, 26.07.2018	Kreativ mit Beton 2,00 €	Kreativ mit Beton 2,00 €
Freitag, 27.07.2018	Kein Angebot	
Montag, 30.07.2018	Kein Angebot	
Dienstag, 31.07.2018	Anfertigen von Sandbildern 1,00 €	Ein Nachmittag in der Heimatstube Geheimnisse der Vergangenheit und „Was Oma schon wusste“
Mittwoch, 01.08.2018	Elementarwerkstatt „Metall“	
Donnerstag, 02.08.2018	Kochkurs 2,00 €	Backkurs 2,00 €
Freitag, 03.08.2018	Kein Angebot	
Montag, 06.08.2018	Angeln am Kalkloch 2,00 €	
Dienstag, 07.08.2018	Kein Angebot	
Mittwoch, 08.08.2018	Ferienabschluss Dungeon (ab 10 Jahre, 20,- €)	
Donnerstag, 09.08.2018	Kein Angebot	
Freitag, 10.08.2018	Kein Angebot	

Die inhaltlichen Veranstaltungen beginnen jeweils um 10:00 bzw. um 14:00 Uhr.

In der Zeit von 13:00 – 14:00 Uhr und von 16:00 – 17:00 Uhr kann täglich gespielt werden.

Für die Exkursion ist eine Anmeldung erforderlich!

Tel. 039778 20506

Änderungen vorbehalten!!!



Bibliothek Ferdinandshof

17379 Ferdinandshof, Gutshof 4,
Tel. 039778 20774



Öffnungszeiten:

Dienstag

10:00 - 12:00 Uhr und 13:00 - 18:00 Uhr

Donnerstag

10:00 - 12:00 Uhr und 13:00 - 18:00 Uhr

Freitag

10:00 - 12:00 Uhr und 13:00 - 16:00 Uhr

Vereine und Verbände



AWO Jugend- und Kulturtreff Ferdinandshof



Zielfertige und interessante Veranstaltungen fanden auch im rückliegenden Monat zahlreiche Besucher.

Im Monat Mai hatten Kinder und Jugendliche in ihren Projekttagen viele schöne Erlebnisse.



Zum Beispiel am 4. Mai am „Tag der offenen Tür“. Es gab ein reichhaltiges Angebot – Losbude, Glücksrad, Hüpfburg, Bänderbude, Sportspiele, Kaffee, Kuchen und Deftiges vom Grill waren im Angebot. Des Weiteren schenkte Petrus uns einen herrlichen Sonnenschein. Es war ein schöner Tag für alle.

Am 23. Mai führten wir mit der Kita „Storchennest“ ein Sportfest durch. Circa 50 Kinder nahmen teil. Die Kleinen waren begeistert und strengten sich tüchtig an. Es gab einen riesen Spaß. Nach dem Mittagessen (Nudeln mit Tomatensoße) waren dann alle k. o. Es war ein lustiger aber auch anstrengender Tag für die Kleinen. Ein herzliches Dankeschön an Sarah und Elisa vom Natur- und Jugendzentrum und an Sabine Wolff und Kathleen Görsch für ihre Hilfe.

Das Projekt „Upcycling“ läuft super, am 17.05. fertigten die Kinder ein Windspiel aus Stöcke und bemalten dieses in den verschiedensten Farben. Das schöne Wetter nutzen die Kinder und Jugendlichen für das Projekt „Junge Gärtner“.



Veranstaltungsplan

Fr., 15.06.	15:00 Uhr	Kochnachmittag
Mo., 18.06.	15:00 Uhr	Grillnachmittag
Mi., 20.06.	15:00 Uhr	Mau-Mau-Nachmittag
Fr., 22.06.	15:00 Uhr	Radtour mit Verpflegung Projekt Blickpunkt
Mo., 25.06.	15:00 Uhr	Sommerkränze basteln
Mi., 27.06.	15:00 Uhr	Ausflug zur Eisdielen
Fr., 29.06.	16:00 Uhr	Knüppelkuchen
Mo., 02.07.	15:00 Uhr	Haarschmuck selbst kreiert
Mi., 04.07.	15:00 Uhr	Spieltisch bauen
Fr., 06.07.	15:00 Uhr	Tischtennisturnier

Ferienplan

Mo., 09.07.	15:00 Uhr	Ausflug zur Skaterbahn
Di., 10.07.	15:00 Uhr	Leinwandmalerei
Mi., 11.07.		Exkursion Herrenhaus Heinrichsruh
Do., 12.07.	10:00 Uhr	Sportfest
Fr., 13.07.	15:00 Uhr	Mediennachmittag

Einige Veranstaltungen sind mit einem Kostenbeitrag verbunden

AWO Mitarbeiter
H. Grabow, K. Schnell (Ehrenamt)

Erste Bewährungsprobe

für die jüngsten Ferdinandshofer Volleyballerinnen

Vom SC Neubrandenburg gab es eine Einladung für die Mädchen des Jahrganges 2008 und jünger. In der nächsten Saison ist das die kleinste Altersklasse, die im Spielbetrieb steht. Und so machten sich am Sonntag 7 aufgeregte Mädchen von Grün-Weiß Ferdinandshof auf den Weg nach Neubrandenburg.

Diesmal gab es noch 2 Turniere. So spielten die einen schon Volleyball und die anderen Ball übers Netz. „Ferdi“ startete mit 3 Teams beim Ball übers Netz. Gespielt wurde 2 gegen 2, jeweils ein Satz bis 21 Punkte. „Ferdi“ 1 (Hannah und Lea) spielte in seiner Vorrunde gegen Neubrandenburg 3 und „Einheit“ Ueckermünde. Beide Spiele konnten klar gewonnen werden. „Ferdi“ 2 und 3 spielten in der anderen Vorrundengruppe gegen Neubrandenburg 1 und 2. Das Spiel gegeneinander gewann „Ferdi“ 2 (Filomena und Lena) ganz knapp mit 22:20 und die Spiele gegen Neubrandenburg 1 und 2 konnten von beiden Teams jeweils gewonnen werden. Dabei überraschte besonders „Ferdi“ 3, dort spielten neben Levke mit Ella und Lilia 2 Mädchen, die erst 2010 geboren sind. „Ferdi“ 2 gewann somit die Vorrunde, aber „Ferdi“ 3 belegte einen tollen 2. Platz. So standen alle 3 Ferdinandshofer Teams im Halbfinale – prima Leistung, Mädels.

Ferdi 1 konnte sich im Halbfinale gegen Ferdi 3 durchsetzen und Ferdi 2 verlor leider gegen Neubrandenburg 3. Im Spiel um Platz 3 setzten sich die beiden kleinen Damen nun Ferdi 3 clever gegen Ferdi 2 mit 21:15 durch – toll wie beide gespielt haben. Ferdi 1 stand sich im Finale manchmal selbst im Wege, viele Bälle gingen ins Aus und so gewann Neubrandenburg 3 mit 21:14. Aber zur Siegerehrung konnten sich die Mädchen auch schon wieder über Platz 2 freuen!



Eine tolle Mannschaftsleistung der Ferdinandshofer Mädchen – da blicken die Trainer optimistisch in die neue Saison. Ein Besuch im Eiscafé „Tina“ rundete den schönen Tag ab.

Vielen Dank an die mitgereisten Fans!

Dies und das

Der Mai ist gekommen



Anlässlich des Herrentages wurde bei uns im Betreuten Wohnen der AWO „Domäne“ Ferdinandshof angegrillt. Um 15:00 Uhr trafen wir uns. Zum Kaffee gab es Eisbecher. Bei dem herrlichen Wetter gerade das Richtige.

Gegen 18:00 Uhr wurde dann gegrillt. Bei schöner Abendsonne und angenehmen Temperaturen ließen es sich alle gut schmecken.



Unser erster Ausflug in diesem Jahr führte uns am 15. Mai zum Botanischen Garten nach Christiansberg.

Auf diese schöne Gartenanlage freuten sich alle schon. Zu bestaunen war die Rhododendronblüte in all ihrer Farben und Facetten. Nach dem Rundgang ließen wir uns den Kaffee und Kuchen gut schmecken. Weitere Ausflüge sind schon geplant.

Nun möchte ich auf unser diesjähriges

Sommerfest

hinweisen.

Es findet am **23. Juni vom 14:00 – 17:00 Uhr** im betreuten Wohnen der AWO in Ferdinandshof statt. Ein interessanter und gemütlicher Nachmittag erwartet Sie.

Alle Bewohner, Angehörige und Gäste sind herzlich willkommen.

Ihre Betreuerin der AWO

Kostenlose juristische Erstberatung in Wilhelmsburg

**Mittwoch, 20.06., 04.07. und 18.07.2018
von 17:00 - 18:00 Uhr**

In den Räumen der Gemeinde Wilhelmsburg, Straße der Freundschaft 11, können Ratsuchende eine kostenlose Erstberatung nach dem Muster der von den Anwaltsvereinen bei den Amtsgerichten eingerichteten Beratungsstunden in Anspruch nehmen.

Die kostenlose Erstberatung, durch RA Peter Weimer steht auch Bürgern der Nachbargemeinden offen.

Eine Anmeldung ist nicht erforderlich, ebenso wenig muss ein Beratungshilfeschein vorgelegt werden.



Die **Feuerwehr Altwigshagen** gratuliert Kamerad Bernhard Stüwe zum Geburtstag und wünscht ihm alles Gute, beste Gesundheit und persönliches Wohlergehen.

Mitgliederversammlung von pro Wietstock e. V. im März 2018

Sommer 2018 in Wietstock

Am 17. März 2018 fand unsere jährliche Mitgliederversammlung statt – wir blickten auf das vergangene Jahr zurück und beschlossen einige künftige Änderungen.

Das Wichtigste vorneweg: Wir benannten uns um und heißen nun an Dorfhaus Wietstock e.V. Zentrum und Ausgangspunkt unserer Arbeit bleibt das Dorfhaus, von dem aus wir ins Dorf und in die Region hineinwirken und Veränderungen anstoßen wollen. So geben wir unserer Arbeit einen passenden Namen.

Ein neuer Vorstand wurde auch gewählt – Vorsitzender des Vereins ist nun Martin Müller-Butz. Den Vorstand bilden mit ihm gemeinsam Rosi Bigalke (Stellv. Vorsitzende) und Stefanie Kaul (Schatzmeisterin).

Wir sind unter folgenden Kontaktdaten zu erreichen:
dorfhaus.wietstock@web.de
Tel. 039777 265950

Die Vereinsadresse ist:
Dorfhaus Wietstock e. V.
Dorfstr. 16
in 17379 Altwigshagen, OT Wietstock.

Die vergangenen Monate waren für den Verein ereignisreich. Im Dorfhaus realisierten wir so viele Veranstaltungen wie noch nie. Außerdem wurde das Haus mit der neuen Küche verstärkt, die für Privatfeiern oder Treffen anderer Vereine genutzt werden kann. Wir wollen auch in Zukunft ein offenes Haus für alle in der Region sein und laden hiermit Vereine, Initiativen und Privatpersonen an dieser Stelle ein, das Haus für einen geringen Beitrag zu nutzen. Damit das Haus für die Zukunft gesichert bleibt, haben wir außerdem einen Antrag in Schwerin zur Erneuerung des Dorfhäuses gestellt. Der Vorpommern-Fonds unterstützt die Fördermaßnahme dankenswerterweise mit einer Eigenanteilförderung von 11.000 €.

In diesem Sommer stehen zunächst zwei Ereignisse an. Am Samstag, 14. Juli veranstalten wir unser alljährliches Sommerfest – Highlight wird ein Auftritt des Wietstocker Dorfclub sein. Los geht es um 15:00 Uhr. Dazu gibt es selbst gebackenen Kuchen, kühle Getränke und Leckerer vom Grill.

Ein weiterer Höhepunkt dieses Sommers ist das Picknick am Lübkowsee, das am 11. August in Charlottenhorst, drei Kilometer von Wietstock entfernt, stattfindet. An diesem Tag laden wir alle Interessierten zu einer Fahrradtour mit anschließendem Picknick am See ein – wir starten um 14:00 Uhr am Dorfhaus. Jeder darf seine Erinnerungen an den See mitbringen. Und natürlich Badesachen nicht vergessen! Näheres dazu bald per Mail, Facebook und im „Amtlichen Bekanntmachungsblatt Torgelow-Ferdinandshof“ ...

Euer Team vom Dorfhaus Wietstock!
facebook.com/prowietstock

Dies und das



Volkssolidarität Uecker-Randow e. V.
Integrative Kindertagesstätte „Spatzennest“
Grünhof 18a, 17379 Eichhof
039778 20670



Forschen macht Spaß

Unser Forschertag zum Thema: „Entdecke, was sich bewegt“ wurde am 26. April 2018 in der Kita „Spatzennest“ der Volkssolidarität Uecker-Randow e. V. in Eichhof durchgeführt. In allen Gruppen wurde eifrig geforscht und experimentiert. Bei unseren Kleinsten in der Krippe wurden kleine Wattebällchen mit Hilfe von Trinkröhrchen in Bewegung gesetzt. Toll wie sie hüpfen und sogar fliegen konnten! Besonderen Spaß bereitete den Kindern das Erzeugen von Blubberblasen im Wasser, bei denen ebenfalls Trinkröhrchen zum Einsatz kamen.

Die Kinder der „Bienen-Gruppe“ bauten eine Teebeutelrakete und staunten als diese in Windeseile in die Höhe stieg. Bewegungsspiele in vielfältigster Form bereiteten allen Kindern Freude.

In der „Schmetterlingsgruppe“ begann dieser Forschertag mit einer Bewegungsgeschichte über den Frühling. Anschließend setzte jedes Kind seinen Fußabdruck auf die Frühlingswiese. Bevor wir unser Experiment mit den tanzenden Weintrauben durchführten, versickten wir Nachrichten in verschiedenen Formen.

Auch Gefühle können in Bewegung sein. Jedes Kind probierte vor unserem großen Spiegel die unterschiedlichen Gefühle zum Ausdruck zu bringen. Erstaunt waren wir, wie viele Muskeln dabei im Gesicht in Bewegung waren.

Abschließend brachten wir beim Schmetterlingstanz den ganzen Körper in Bewegung.



Stolz nahmen unsere Kinder ihr „Forscherdiplom“ in Empfang.

In der Vorschulgruppe wurden viele Bewegungen in der Natur mit Spannung beobachtet. Das Erwachen der Natur im Frühling, Vogelflug und Laufarten von Tieren wurden erglichen und durch eigene Bewegungen dargestellt.

Unsere Hortkinder stellten selbstständig Popcorn her, welches sie sich anschließend schmecken ließen.

Das Team der Kita „Spatzennest“ Eichhof der Volkssolidarität Uecker-Randow e.V.

Viele Hände schaffen schnell ein Ende ...

so können wir auf unseren diesjährigen Arbeitseinsatz in der AWO-Kita Wiesenspatzen in Heinrichswalde am 25.04.2018 zurückblicken.



Gemeinsam haben Eltern, Kinder und Erzieher dem Außen Gelände einen neuen Glanz verschafft. Es wurde gehackt, gehackt, gefegt, die Hochbeete zum Bepflanzen vorbereitet, der Sandkasten mit neuer Erde aufgefüllt und vieles mehr. Vielen Dank an alle fleißigen Helfer, die gespendeten und vorgezogenen Pflanzen.

Danke auch an die tollen Kuchenbäcker, welche zur anschließenden Stärkung beigetragen haben. Ein besonderer Dank gilt der Firma Rahn, welche uns wie in den Jahren zuvor den Sand für den Sandkasten zur Verfügung gestellt hat.

Das Team der Kita Wiesenspatzen



**Die Freiwillige Feuerwehr
Hammer an der Uecker**

Retten - Bergen - Löschen - Schützen



Die Geburtstage im Juni

Wir wünschen allen Kameraden, die im Juni Geburtstag haben, alles Gute, Gesundheit und viel Erfolg im persönlichen Leben.

09.06. Fin Luca Strenger
13.06. Kamerad Robin Sauer
16.06. Kameradin Britta Sauer
18.06. Petra Mädl
25.06. Louisa Heuvel

Kinderfeuerwehr
Einsatzabteilung
Einsatzabteilung
Ehrenabteilung
Jugendfeuerwehr

Detlef Berndt
Wehrführer



*Ich ging so gern spazieren auf Wiesen, Feld und Flur,
nun bin ich heimgegangen zum Schöpfer der Natur.*

In aller Stille haben wir Abschied genommen von unserem Vater, Opa und Bruder

Dr. med. vet. Jürgen Gerzymisch

der im Alter von 87 Jahren für immer die Augen geschlossen hat.

Wir danken allen für die Zuwendung und Anteilnahme, die wir in den Stunden des Abschieds erfahren haben. Besonders danken wir den Betreuern und dem Pflegedienst der Volkssolidarität in Torgelow, dem Bestattungshaus Fam. Manteuffel und dem Redner Herrn Werner Kopperschmidt.

Ferdinandshof, im Mai 2018 *die Kinder*



BESTATTUNGSHAUS
Fam. Manteuffel seit 1745

Erd-, Feuer- und Seebestattungen • Hausbesuche auf Wunsch
Erledigung sämtlicher Formalitäten • Bestattungsvorsorge
zu Lebzeiten • Lokalität für Trauerkaffee/Essen

Wir sind TAG und NACHT für Sie da!

Bergstraße, 2, 17379 Ferdinandshof • Telefon: 03 97 78 / 20 76 0
www.bestattungshaus-manteuffel.de



IN MEMORIAM

TORSTEN BENZ
1968-2014

*Wir hätten dich gern bei uns behalten.
Wir tragen dich tief in unseren Herzen.
Es vergeht kein Tag an dem
wir nicht an dich denken.
Zu deinem 50. Geburtstag
zünden wir eine Kerze an.*



DANKE

Sagen wir allen
Verwandten, Freunden und
Bekannten, die sich in der
Trauer mit uns verbunden
fühlten und ihre
große Anteilnahme auf
vielfältige Weise zum
Ausdruck brachten.

Besonderen Dank gilt dem
Hospiz „Vergissmeinnicht“
in Eggesin und
„Rausch Bestattung“
Andreas Schulz aus Wolgast.

Im Namen aller
Angehörigen
Beate Grabow

**SIEGFRIED
GRABOW**



*Für uns alle noch unfassbar, verstarb unsere liebe
Mutti, Omi und Uromi*

Erika Tagge

*Wir danken dem Hospiz Eggesin und dem
HaffNet Team für die Pflege.*

*Im Namen aller Angehörigen
die Kinder*

Torgelow/Ferdinandshof, im Mai 2018



DANKSAGUNG

Für die aufrichtige Anteilnahme durch Wort, Schrift, Geld und
Blumenspenden beim letzten Geleit unseres lieben Entschlafenen

WALTER REMUS

bedanken wir uns bei allen Verwandten, Freunden, Nachbarn
und Bekannten. Ein besonderer Dank gilt dem Alten- und
Pflegeheim Vitanas Ueckermünde WB1, dem Bestattungshaus
Wolff Torgelow, der Gärtnerei Runge, dem Pastor Herrn Schild
für die tröstenden Worte in der Stunde des Abschieds sowie der
Gaststätte „Café 70“ für die Ausrichtung der Kaffeetafel.

Im Namen aller Angehörigen
deine Kinder

Altwigshagen, im Mai 2018




WIR SUCHEN SIE!**VVG** | Verkehrsgesellschaft
Vorpommern-Greifswald mbH

Sind Sie einsatzbereit, begeisterungsfähig, dynamisch, verantwortungsbewusst, verfügen Sie über eine abgeschlossene Berufsausbildung, einen Führerschein Klasse B, sind in den gängigen Office-Anwendungen geschult und möchten mit Ihren eigenen Ideen den öffentlichen Personennahverkehr in den kommenden Jahren mitgestalten?

Dann bieten wir Ihnen an unseren Standorten in Jarmen und Torgelow ein umfangreiches, interessantes Tätigkeitsfeld im Rahmen

- der Entwicklung und Begleitung von neuen ÖPNV-Angeboten und Mobilitätskonzepten,
- der Erarbeitung von Strategien und der Realisierung von Mobilitätsprojekten im Busbereich,
- der Beratung bei der Einführung intelligenter und digital vernetzter Systeme,
- der Umsetzung von Sonderprojekten (bspw. Erweiterung Betriebshof, Busbegleitung, Busschule, Ilse-Bus)

Weitere Informationen erhalten Sie telefonisch bei Frau Klemer oder bei Frau Schmidt, Tel. 03976/2402-0.

Bitte richten Sie Ihre aussagekräftige Bewerbung an folgende Adresse:

Verkehrsgesellschaft Vorpommern-Greifswald mbH

Ukranenstraße 8, 17358 Torgelow

Bewerbungen per E-Mail an: info@vvg-bus.de

Kosten, die im Zusammenhang mit der Bewerbung entstehen, werden nicht erstattet.

Das nächste Amtsblatt **Torgelow-Ferdinandshof** erscheint am **12.07.2018**.

Annahmeschluss für Anzeigen ist der
28.06.2018.

Tel.: 039753/22757 • helms@schibri.de

Urlaub für Ihre Augen - Sonnenschutzgläser mit Ihrer Sehstärke

1 Paar Einstärkengläser

1 Paar Gleitsichtgläser

schon für **29,- €**

Lieferbereich +/- 6,0 cyl +2,0

schon für **149,- €**

Lieferbereich +/- 6,0 cyl +2,0

Add 1,00 bis 3,00



PFEIFFER
Brillen & Kontaktlinsen

Bahnhofstraße 52 a
17379 Ferdinandshof
☎ 039778 / 29480

Riemannstraße 21 b
17098 Friedland
☎ 039601 / 20234

Öffnungszeiten:
Di + Do 10.00 - 12.00
14.00 - 18.00
Fr 10.00 - 12.00

Öffnungszeiten:
Mo - Fr 9.00 - 18.00
Sa 9.00 - 11.00

Veilchen für Frieda Veilchen für Frieda



2. Auflage

Während des 2. Weltkrieges wurden junge Franzosen gleich jahrgangswise als Kriegsgefangene nach Deutschland deportiert. In der ehemaligen Sprengchemie Torgelow bei Pasewalk verlieben sich eine Deutsche und ein Franzose ineinander. Inmitten eines frühlingserwachenden Waldes treffen sie sich heimlich und es beginnt eine zur damaligen Zeit streng verbotene Liebe, die Früchte trägt.

ISBN 978-3-86863-147-0

EUR
12,80

Schibri-Verlag
Tel.: 039753/22757
www.schibri.de

Die Jugendweihe 2018

Wir möchten Ihnen ganz herzlich dazu gratulieren. Ihre Familie, die Verwandten, Freunde und Bekannten werden Sie zu diesem festlichen Anlass mit Aufmerksamkeiten, Glückwünschen und Geschenken bedenken. Sagen Sie „Danke“ mit einer Anzeige in Ihrem Amtsblatt. Neben den abgebildeten Musteranzeigen gestalten wir Ihre Anzeige auch ganz individuell nach Ihren Wünschen, auch die Abbildung eines Fotos ist möglich. Haben Sie Fragen, ich berate Sie gern!

Schibri-Verlag, Ansprechpartnerin: Nicole Helms,
Tel.: 039753/22757, Fax: 039753/22 583,
E-Mail: helms@schibri.de



Allen, die am Tag meiner
Jugendweihe

ganz lieb an mich dachten,
möchte ich auf diesem Wege,
auch im Namen meiner Eltern,
Danke sagen.

Tim Muster

Ort, Datum



Für die Glückwünsche und Geschenke
anlässlich meiner

Jugendweihe

sage ich allen, die ganz lieb an mich gedacht haben,
auch im Namen meiner Eltern, herzlichen Dank.

Marlene Muster

Ort,
im Mai 2013

Preise:

1/16 Anzeige: 25,00 Euro (Torgelow-Ferdinandshof)
schwarz/weiß, 90 x 32,5 mm, für Farbanzeigen zzgl. 10,00 Euro
1/8 Anzeige: 50,00 Euro (Torgelow-Ferdinandshof)
schwarz/weiß, 90 x 65 mm, für Farbanzeigen zzgl. 15,00 Euro

*Ein besonderes Ereignis
im Leben eines jungen Menschen.*

SONNEN - SPEZIAL

bei KNAUS AUGENOPTIK

SONNENBRILLE in Ihrer Stärke
für die Ferne oder die Nähe

komplett ab **39,00** EUR

Unsere Spezialitäten:

*Umfassende Beratung
bei Ihrem Optiker!*



Polarisierend



Mirror-Sun



Transition



BlueCut Photo Adapta

KNAUS
AUGENOPTIK

Gerne sind wir für Sie da:
Mo bis Fr: 09–13 Uhr u. 14–18 Uhr
Sa: 09–12 Uhr

Torgelow
Ueckerpassage 1
Tel.: 03976-204686

Ueckermünde
Schulstraße 18-19
Tel.: 039771-528952

SONNENANGEBOTE BEI KNAUS AUGENOPTIK

Sonne ist angesagt! Sonne satt! Das Team von **KNAUS Augenoptik** bei uns hier in Torgelow und Ueckermünde hat dafür die richtigen Begleiter für Sie.

Die komplette Sonnenbrille für die Ferne oder die Nähe erhalten Sie hier schon ab **39,00 €**. Die Auswahl an Aktionsfassungen dazu ist groß und für jeden Geschmack ist etwas dabei!

Die Gläser in Ihrer Stärke mit UV-Schutz und 85 % Tönung sind in den Farben Braun, Grau oder Graugrün erhältlich. Die **Gleitsichtsonnenbrille** gibt es zum **Komplettpreis ab 99,00 €**.

Aber bei **KNAUS Augenoptik** gibt es auch noch andere „Sonnenpezialitäten“. Sehr gefragt sind z.B. die Mirror-Sun Gläser für die Sonnenbrille. Diese Gläser haben eine trendige Vollverspiegelung, die es in topaktuellen Farben gibt. Diese nennen sich red, blue, green, gold, silver und purple. Auch hier kann die 85-prozentige Grundtönung braun, grau oder grün gewählt werden.

Wer den lästigen Brillenwechsel scheut, der sollte sich für sogenannte Transition-Gläser entscheiden. Diese selbsttönenden Brillengläser tönen sich durch UV-Licht ein und so haben Sie im Raum eine „normale“ Brille und im Freien eine Sonnenbrille. Auch diese Gläser gibt es mit der trendigen Verspiegelung. Ein ganz besonderes Glas ist das sogenannte BlueCut. Auch dieses tönt sich selbst ein, hat aber neben der Blockade von UV-Licht auch einen Blaulichtschutz. Dadurch hat dieses Brillenglas auch eine entspannende Wirkung bei Bildschirmarbeit und Nachfahrten. Durch die Reduzierung des blauen Lichts fühlt sich der Brillenträger weniger geblendet und ermüdet nicht so schnell. Auch diese gibt es als Einstärken- ebenso wie als Gleitsichtgläser. Auf alle Fälle lohnt es sich, sich beim Team **KNAUS Augenoptik** von den erfahrenen Optikern beraten zu lassen.

Haff-Immobilien.de

Wir verkaufen Ihr Haus und
bewerten es kostenlos!



Thomas Michaelis
Tel. 039771 - 59 79 77

Ihr Maklerbüro vor Ort

Was ist Ihr Haus wert? – wir ermitteln es.

**Verkaufen Sie
Ihr Haus nur
zum Bestpreis**

Einfach mit dem Immobilienservice

Mario Todtmann ☎ 03973 434 440 / 0170 333 97 49

Sparkasse Uecker-Randow in Vertretung der **LBS** Immobilien



**WIR KAUFEN IHRE
IMMOBILIE**

**BePe-
Immobilien**

Immobilienkaufmann
Ralf Pete
Tel.: 03973-4490858
Mobil: 0170-2837799

Vorpommern-Greifswald & Uckermärk

**Hako
Multicar**
* Kundendienststation *
Tel. (039778) 2 89 30
Fax (039778) 2 04 97

FAAT
Ferdinandshof

FAAT Fahrzeug & Anlagentechnik
Ferdinandshof GmbH

Aus Erfahrung stark -
Ihr zuverlässiger Partner in Ihrer Nähe.



Nutzfahrzeuge

Service

Bremsendienst

Ersatzteile



Ihre Perspektive in der Welt von Volkswagen:

Wir im Autohaus Jenz Krumnow sind seit 1990 der Volkswagen Partner in Ueckermünde. In unserem Team aus 20 MitarbeiterInnen legen wir besonderen Wert auf individuelle Beratung und höchste Qualität in Service, Vertrieb und Werkstatt. Auch deshalb vertrauen unsere Kunden uns seit vielen Jahren.

Für den Bereich Service suchen wir eine/n

Teiledienst- mitarbeiter/-in

Das sind Ihre Aufgaben:

- Sie setzen sich für eine termingerechte Fertigstellung der Fahrzeuge und die Zufriedenheit Ihrer Kunden ein
- Sie denken und handeln kundenorientiert
- Sie erkennen die Wichtigkeit einer aktiven Vermarktung von Volkswagen Original Teilen und Zubehör
- Sie leisten einen wichtigen Beitrag für den Umsatz des Servicegeschäftes in unserem Autohaus

Das bringen Sie mit:

- Sie haben eine kaufmännische und/oder technische Ausbildung
- Sie möchten Ihre Fähigkeiten in eine logistische Aufgabe einbringen
- fundierte Produktkenntnisse und organisatorische Fähigkeiten helfen Ihnen bei der Sicherstellung eines reibungslosen Ablaufes im Teiledienst

Das können Sie erwarten:

- eine abwechslungsreiche Aufgabe
- einen modernen Arbeitsplatz
- die Möglichkeit zur Teilnahme an Qualifizierungsmaßnahmen
- ein sympathisches Team von Kolleginnen und Kollegen

Sie arbeiten gern in einem dynamischen, mittelständischen Unternehmen und möchten einen vielfältigen, abwechslungsreichen und verantwortungsvollen Aufgabenbereich mit Perspektiven betreuen? Dann bewerben Sie sich bitte mit aussagekräftigen Unterlagen, Ihrem Gehaltswunsch und dem frühestmöglichen Eintrittstermin bei uns.



Mit der Sicherheit einer starken Marke in die Zukunft.

Volkswagen



Ihre Perspektive in der Welt von Volkswagen:

Wir im Autohaus Jenz Krumnow sind seit 1990 der Volkswagen Partner in Ueckermünde. In unserem Team aus 20 MitarbeiterInnen legen wir besonderen Wert auf individuelle Beratung und höchste Qualität in Service, Vertrieb und Werkstatt. Auch deshalb vertrauen unsere Kunden uns seit vielen Jahren.

Für den Bereich Service/Werkstatt suchen wir eine/n

Kfz-Mechatroniker/-in, Kfz-Mechaniker/-in oder Kfz-Elektriker/-in

Das sind Ihre Aufgaben:

- die Bearbeitung von Reparaturaufträgen – präzise, termingerecht und qualitätsbewusst
- Offenheit und Engagement gegenüber den immer wieder neuen Herausforderungen durch die rasante technische Entwicklung unserer Fahrzeuge

Das bringen Sie mit:

- eine entsprechende Berufsausbildung und erste praktische Erfahrungen
- gute Kenntnisse über computergestützte Reparatur und Wartung sowie modernste Diagnosemethoden
- Engagement und Offenheit für neueste Entwicklungen und technische Möglichkeiten
- die Bereitschaft, ständig dazuzulernen
- Lust auf die Optimierung der Qualität im Sinne der Kundenzufriedenheit

Das können Sie erwarten:

- abwechslungsreiche Aufgaben an einem modernen Arbeitsplatz
- die Möglichkeit zur Teilnahme an Qualifizierungsmaßnahmen
- ein sympathisches Team von Kolleginnen und Kollegen

Sie arbeiten gern in einem dynamischen, mittelständischen Unternehmen und möchten einen vielfältigen, abwechslungsreichen und verantwortungsvollen Aufgabenbereich mit Perspektiven betreuen? Dann bewerben Sie sich bitte mit aussagekräftigen Unterlagen, Ihrem Gehaltswunsch und dem frühestmöglichen Eintrittstermin bei uns.



Mit der Sicherheit einer starken Marke in die Zukunft.

Volkswagen



Belliner Straße 24 • 17373 Ueckermünde • Tel.: 03 97 71 / 2 28 61
www.autohaus-krumnow.de • info@autohaus-krumnow.de